列根新 政府實事求是 織智囊團 尋求美蘇共 軍備和

益領 張局

休維岑理司總

造法 總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749 楼三號四十三段三路北山中北台前報

商 荣 OFF1CE

GOV. RON/ LD REAGAN

戰宣員

駱克道348-350號(近伊利沙伯大厦)

- ▶冷氣設備材料一流
- 快速電梯雲石大堂
- ●商業繁盛交通方便 ●古銅鋁窗茶色玻璃 ● 分期付款勝過交租

適合:醫務所及各高級行業

_24 層 商業大厦分層出售 快將完成

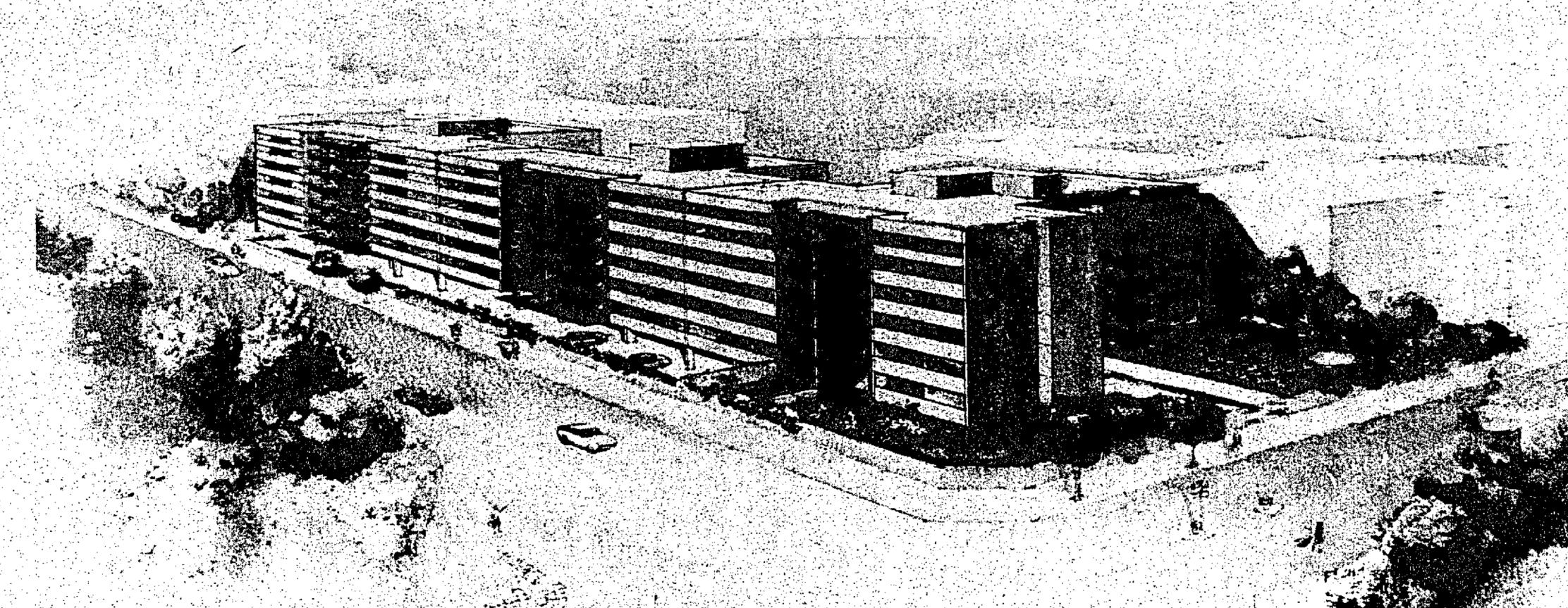
群茂置業有限公司 地盤辦事處(假日照常 電話:五·七三三四四九

Albion Gardens

15-21, LA SALLE ROAD, J/O. LANCASHIRE ROAD, KOWLOON

九龍喇沙利道15至21號蘭開夏道口

九龍區低密度之高尙住宅,環境淸幽寬敞,是首選理想居處



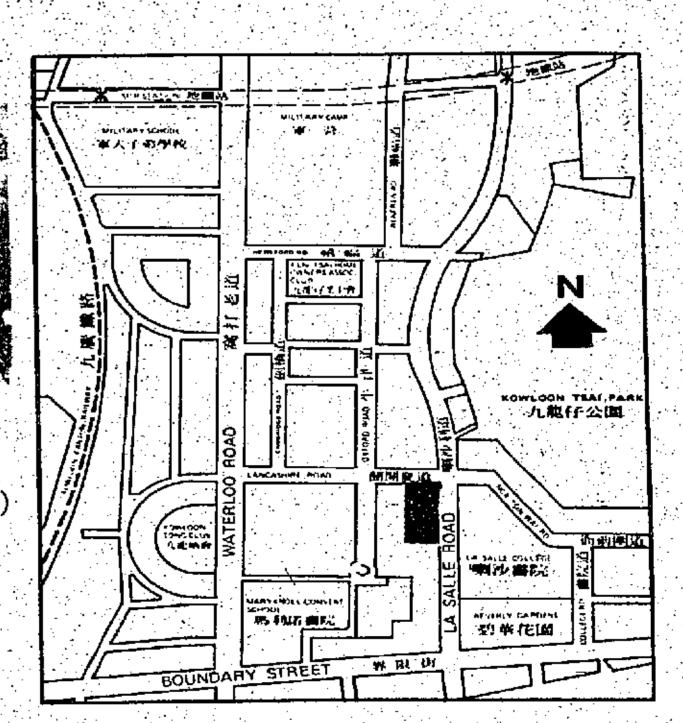
精美說明書歡迎索取

發展商:時威地產發展有限公司 SEAVIEW LAND DEVELOPMENT CO., LTD. 愛賓管理有限公司ALBION MANAGEMENT CO., LTD.,

香港中環畢打街12號畢打行303室 電話:5-215345-7

低息分期15年 可達樓價八成

樓分三座,每座樓高六層 、一梯二至三伙、單位設 計大小齊全、設備完善、 包括連浴室套房三間、飯 客廳及厨房設備新穎、車 位充足、鄰近公園、教堂 及超級市場、來往各區、 四通八達、交通甚爲方便。



望定能德項席解品業宣面式遺部類一對文的會與自當傳則會代署

定以施行の

一球・爲陷特展協口

賀和

配國港。多

於根據事實,而非根據虚 與地區在考定「多種藏雜 一般,發表了一份檢討報告 一般,發表了一份檢討報告

香港紡織業的空前

大規模宣傳戰

項陰謀。

明發表的檢討報告,其一個共同談判戰後的陣脚,與

一部份作用即揭破這日氣了出口國建文業團體

· 結論 致

論·却認為 多種 機能協 及 展的 輸入

緊急瘫

出如:训

參加 對伊 朗 戰

人,明 是 并 例 是 并 例 是 并 例 是 并 例 是 并 例 是 并 例 是 并 例 是 并 例 是 并 例 是 并 例 是 并 例 是 的 自 , 而 是 的 自 , 而 是 的 自 , 而 是 的 自 爭 巴 阳 志願

拉克石

是否接納

達成釋放美

河阿並伊徽丹示六兩日格拉際合一拉說 拉烈戰阿都伊電達克社衆次伯在克,事巴表週一八巴伊图 法已一由 一麻被中 開出推

朗守軍在地面攻撃及南巴巴・但伊朗宣稱・伊

日橋举 郭

英國 選與 筝新 領導 今 天

况思

的货品、货币的货币。 一十九歲的朗奴列根也會當上美一十九歲的朗奴列根也會當上美一十九歲配繳的反對派, 抓住他一个人,是在領域不領, 以及決定他一一一人,與一名新的領導人, 決定該黨一名新的領導人, 決定該黨一名新的領導人, 決定該黨一名新的領導人, 決定該黨一名新的領導人, 決定該黨

少界で

本一

時到保成·的軍型學亞能 中又中持對西在力式院太性在

度

出

電展公共十二里爾 下上美仙)・12 「国展公共十二里爾 大油價格 提高三倍 可能是由石油汽爐引烟時最近,另外十人重傷

非洲四國 國使它將科。行在可能了 家不們提,西為阿四亞 ,產的出阿方期及國、 能石石一爾滑三利的尼 上海破獲走私

沓港

捕查訊

秘密會商

毁兩 易

(M) 室,大人受傷, (K) 或加州北岸超里卡

撈英國沉

錫

金

看

宫

靑

用

冲厨,居呂劉價大夜帶縣工准九了建再獨們與中海八 為房房有,根近標建加頭委的建月這一幹院達工請四七 量房,五遺如兩準築緊運副要單,一幢部小成作報戶八 建,四房懷願倍,面施反書傳家縣申,住棣交的告領年

型拉夫共產黨官員

發現貪汚瀆 職 聞

则示該公路震後被封閉的情景。(合衆國際昨長發生地震。 健壮一〇一號公路天橋。 拋



億萬黃金 的嚴壓最高層領導的政治局委員和政府經過的極關金,突然上書來的柯錫金,突然上書來的柯錫金,

· A 近一帶有神秘色彩「請求解除」他的概理)既時十六年

一鍋情 九金元 大和考

年十二月的蘇明五十二月的蘇 超過四百

未完し

及利亞 被兩名兄

名貴婦

囚禁四 弟

越南難民逃亡

十月又告增加

難民到亞洲

一八地二,區

陳正的遙控高速流體吸藥邊灣耐火匣鉢装置,

國立成功大學

聯合國難民署表示的包機公司,多數自加油員,定於调引與生意旺隱,因爲細 另外,油車

發現上

土星環

顆新衞

無家可 貝蒂蹂蹋菲律賓北部 及失踪百 歸逾

鈴木會晤列根

끼受罷丁

大部份班機取消

一影响

一計旅客滯留全國各地

臧匿起來

指示整修勝景 發展期

冒 以典 寶石 正嘢街知巷聞 GOES





同錢零山

年鑑

年馬梅











語等一大道

WAH KIU YAT PO

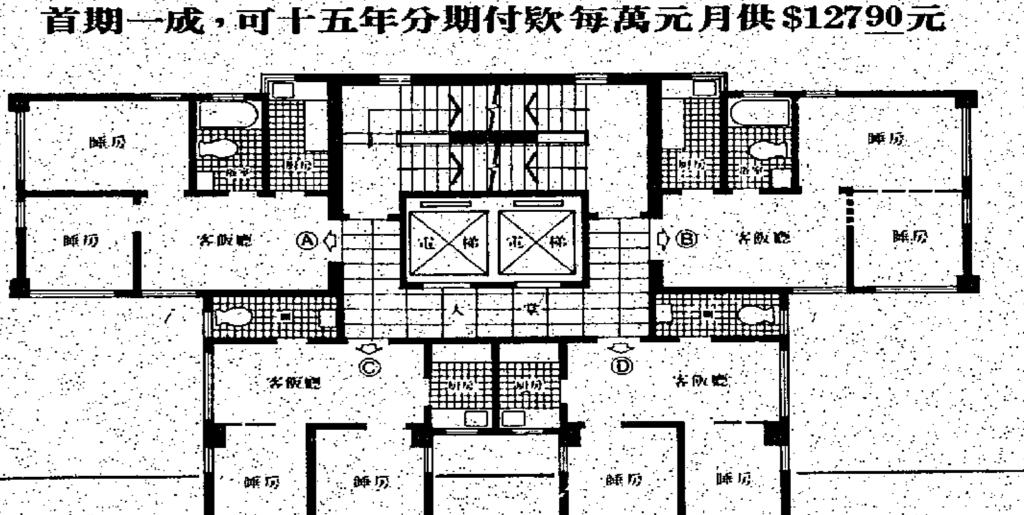
九龍紅磡差館里21-27號單邊孖庶街

地下舖位每間只售廿二萬餘元起

一、二樓商業設計新型,適合寫字樓、商塲及陳列室等 每間只售一三萬餘元起

地盤設有樓字模型 供選購時參考

地盤售樓處 (假日照常)



♥ 向差館里

高份住宅只售三十餘萬元超



尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶(新世界中心斜對面)

玻璃幕牆 中央冷氣 遊客雲集 海景遼闊 日夜擁擠 購物人潮



酒店區商場旺舖大小單位發售

- 兼位於數大酒店之間,面對香格里拉酒店,隔鄰爲帶苑酒 店・富豪酒店・假日海景酒店等・二樓設有多個行人天 橘,貫連附近各酒店等大厦,位置優越,爲遊客雲集不
- ♣攤近火車總站,國內與港九滙通要津,海底隧道,遮輪 碼頭·巴士總站:地下鐵車站·交通便利:四通八達 **奉往返機場僅數分鐘,國際海外貿易最佳辦事處。**

兼購物·娛樂·欽宴、百貨公司·超級市場,兒童樂園

- #隔鄰爲政府多層停車場·泊車更爲容易。 **申面對海港** · 胸襟廣闊 · 海光山色 · 盡入眼簾 ∘
- 音响天地,精品商店及旅遊紀念品,包羅萬家應有盡有 **米氣派大方,工料上乘;來路鋁質幕牆,鑲反光玻璃,美** 輪美奐
- **米南塲大堂,宏偉曠闊,設計新穎,購物者可望見每一層** 商塲之動態、岳增購物情趣。 **事二十部雙程自動扶手電梯・八部高速升降機・兩部玻璃**
 - 電梯,聘有專人管理及提供日夜保安服務。 崇朏鄰設有行人購物廣堪,與中環皇后像廣塲互相輝映。 米媞美東京行人購物廣場、購物人潮・熙來提往・熱鬧非

首期一成,分期付款,建築期內絕不計息

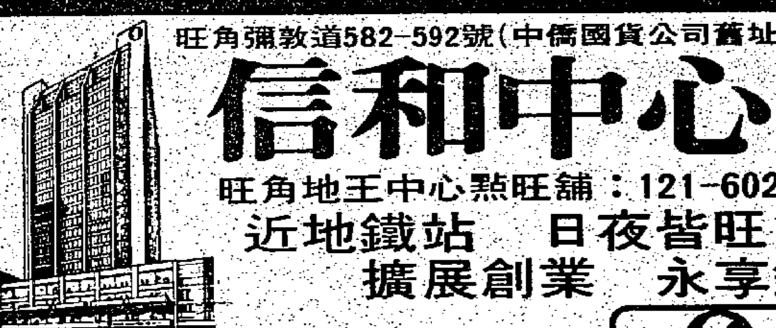
洽購處

香港皇后大道中29號華人行十樓・電話:5-210311(18線)

盟 怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新顯利大厦97室·電話:5-2291<u>6</u>2(4線)

阳盆新置業有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓・電話:5-253001(10線)

2 益大發展有限公司 香港德輔道中34號像豐大厦十二樓 電話:5-255211(6線)





上環樂古道31-37號

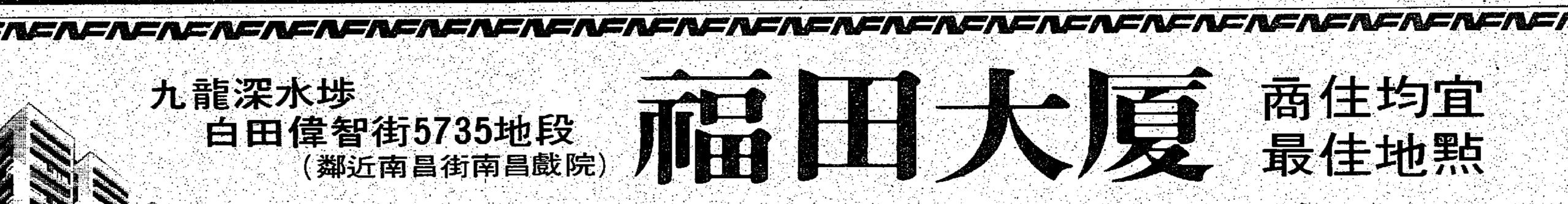
旺舗:147-376呎

地點興旺

九龍茶果嶺道610號

信和地產代理

香港皇后大道中29號華人行十樓·電話:5-210311(18線)





高尙住宅單 二至九樓

面積: 327呎至337呎

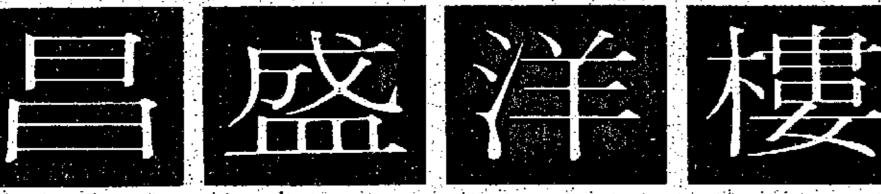
每呎只售特價\$900起 首期一成,十五年分期付款

> 圖則設計特佳,伙伙三面單邊 廳房有窗,光猛四正,舒適實用 用料上乘,管理完善

冷氣旺舖商場(地下/一樓) 面積大小均備,設有專用樓梯上落 適合各門市行業及購物中心 每呎特價由\$600起 井二年分期付款

南豐發展有限公司

銅鑼灣永與街33至39號



已有入伙紙



每呎只售八百餘元起

銅鑼灣地點,平過他區價錢

一廳兩房只售三十六萬餘元

●柚木地板

●暗綫電燈

●柚木房門

● 颜色潔具

●乳膠腦身

●防盗系統

廖創興企業有限公司 香港中環急動道中24號

永安企業公司 香港告生打造42號二十樓 龍 [編集]: 5-276521 (三等度)

不隨禮柯多新彩紙報請遠 另報拜式采穎色發任販就道 收附出印多雜華教的近閱 费送版刷姿誌僑》迎閱向户



益新置業有限公司

度信人通用33號萬事行頂樓

電子語 55-253001 (41/金屬)

全經包專新歷 僑濟羅刊聞史 稱報萬豐翔悠 許導有富實久

個難民營將關閉

村木屋川 控謀殺

羅德丞談交通 跑馬地,

月月

We are looking for an Accountant to work in our Subsidiary Company.

Qualifications:

- Male, 27 years of age or above

- Holder of L.C.C. Higher Certificate in Book-keeping or Costing - Have at least 2-3 years supervisory

experience in retail/or wholesale business

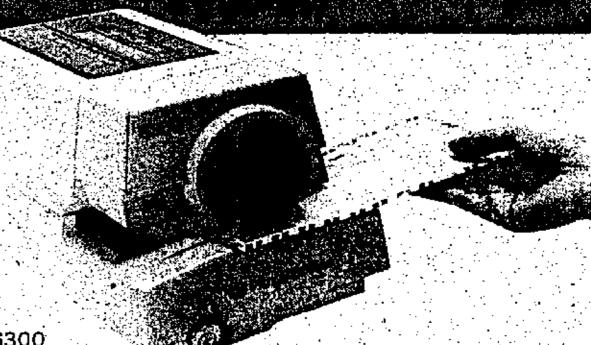
- Able to work independently with minimum supervision

- Fluent spoken/written English

The successful candidate must be able to maintain a full set of books, prepare working accounts/balance sheet etc. and handle correspondence on accounting matter.

Please send detailed resume, contact phone no., present salary and recent photo to:

THE GROUP PERSONNEL MANAGER LANE CRAWFORD LIMITED 6/F., LANE CRAWFORD HOUSE 70 QUEEN'S ROAD C HONG KONG



謇得寶: Pitney Bowes 6300

貴公司若果每日都需要 寄出信件,便會知道貼郵票是 旣濕碎又麻煩的事。

採用「喜得寶」Pitney Bowes6300型郵票機, 旣簡便 又快捷,更無用罄郵票的弊端。 「喜得寶」Pitney Bowes 開設一間袖珍郵局。 體積細小,可隨意搬動,能在

最短時間內在信封及包裹上 印上所需郵費,甚至印上貴公司 的廣告標語或圖案,十分實用。 欲節省時間和金錢,何不 購置「喜得賽」Pitney Bowes 6300型郵票機,在辦公室內 歡迎致電或駕臨本公司垂詢。

天祥洋行商業機器部 香港高士打道四十七號立與大厦三樓 電話:5~275824





*以上實例根據折實車價\$50,915 六成車會計算;總還款額(包括利息在內)\$39,900. 萬國寶通財務「易供車」服務:

- ●利息全港最低:年息10%,比目前市面一般汽車貸款利息低1%.
- 送「車主大利是」:閣下依期淸還貸款時, 即送現金「車主大利是」, 為本公司於供款期間為閣下作之汽車維修儲蓄.
- ●年期長短任擇:貸款額可達車價七成五,可分12、24或36個月攤還.

「易供車」服務實例:

	貸	款\$30,00	0	1	È款\$40,00	0
還款期	12	24	36	12	24	36
節省利息	\$300	\$600	\$900	\$400	\$800	\$1,200
「車主大利是」	\$300	\$600	\$900	\$400	\$800	\$1,200
共節省	\$600	\$1,200	\$1,800	\$800	\$1,600	\$2,400

閣下只需在選定車輛及洽妥價錢後,撥本公司「易供車」熱線,於申請後 48小時內便可獲確實答覆.

萬國寶通財務,出自銀行世家,直屬萬國寶通集團,集國際與本地財務 經驗於一身,悉心為你理財.

以「發揮現金力量」為原則,訂立「易供車」服務——就是萬國寶通財務, 活用財務之道,為你創下的又一理財計劃.

「易供車」熱線: 5-273021 3-846968 12-400241

銀行世家 財務專家



萬國寶通集團附屬機構 A wholly owned subsidiary of Citicorp 總行: 軒尼詩道1號熙信樓六樓 電話:5-273021 **旺角分行: 彌敦道636號銀行中心1215室** 電話: 3-846968 荃灣分行: 荃灣大河道51號地下 電話:12-400241

萬國寶通集團是世界最大銀行及金融機構之一.分行一千九百多間,遍佈九十多個國家,資產總值港幣555,000,000,000元.

揮刀

揮刀追斬連傷兩人人物一個人人

决心徹底掃除非法賽車活動

警方採取鐵腕手段 晚傳訊九十司機

横頭側下部發生壽仇血染 一門一內國三二人際方呼節市民提供有關非法賽車及改裝汽車機件之車房消息,該等資理系統而導至物音及空氣污染。 造成危險,亦會因改裝減聲器及化 出院。 但在追逐中該名督祭與迎面一輛充 方向逃走。一名外籍督祭目階後立 軍車司機當駛至龍翔道第二號瞭望

文大学上外出少婦不甘困守家中 學中多刀,倒臥於路旁,送院急救後兩人情况普通。 學方到場將傷者送院往救,並展開調查。(台) 學方到場將傷者送院往救,並展開調查。(台)

爬渠外出中途被困 對警 訛稱遭·

元朗近教育路



· 古港管理專業沒會專機解答

研究方法程序

售價由十九萬捌千元至四十五萬元 單位無多、欲購從速

有大露台私家車位厨厠舖花磚柚木地板入牆櫃 顏色潔具梗房鋁窗茶色玻璃電視天線即可入伙

國際公司K-673159 尖沙咀彌敦道74-78號文遜大厦1302室



及經驗者爲能獨立處理,政助理,須

寫字樓

5-255211治

委托香港利華公司辦理 、住院治療及手術

診治項目。 各院收費-一港幣400元(交通、賠宿費另計) 每逢星期二組團赴應。

植物標本:原色浸製,原色螺葉 動物標本:①浸製示範標本 ②浸製解剖標本 ④昆蟲標本 ⑥動物的發生和適應標本

歡迎參觀、訂購 香港灣仔軒尼詩道458—468號金聯商業中心1703章(17字) 業宏開

快將入伙 近官塘渡海碼頭 及地下鉄路總站 地熟適中·交通便利 人口衆多·招工容易 伙伙單邊·獨立厠所

Golden Plaza 麗聲戲院對面

全部工程完成 預12月入伙

一樓僅餘三數單位

七部扶手電梯 連貫五層商塲

面積五萬餘呎 高級購物中心 位處黃金地帶 交通四通八達 購物行人如潮 設計富麗堂煌 中央冷氣系統 • 日夜保安設施 大小單位齊備

適合各行各業

走到结哥



益大發展5-255211 德輔道中34號億豐大厦12樓 商塲洽租處:3-802013 和恒大厦

九龍元州街477—483號

經已入伙·租售均可

祗餘地下旺舖連閣一間及二 三樓全座一適合酒樓、餐 百貨公司、銀行、社團 會所、各行業生意等用途

有批准酒樓圖則

治購處: 紹恒有限公司 是 香港中環興隆街34-36號地下 電話:5-454860・5-448221・5-448872

清潔香港

諮詢 。職業機會 。勞工證明 設立股份有限公司

申請永久居留 5-458-929 **NEW YORK HOUSE**

面積1215呎及2010呎

香港干諾道中60號 中區旺地。交通便利

\$15.000元

接洽處: 紐約戲院有限公司 ₹

電話:5-225884

PARK AVENUE ACADEMY TORONTO CANADA

加拿大教育部立案中學 招收1981年2月份9-13班·中學 大學預科及英文專修班

留學導教中心 九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室 K-968078 . K-951230 . K-948213 本中心提供英、美、加中學・大學資料



餐室飯堂廉售

獨立厕所 設備齊全

大陸居民

監獄署赤柱舉行

和平紀念日儀式

一九七九年內,香港與東歐集團的貿易感值達五億三千四港與該地區的貿易。

香港與東歐集團的貿易總值達五億三千四百萬元。

港與東歐 不斷增長成績可 國家貿易

舉辦小型展覽進行直接貿易 保持密切合作成績上

曾乾波在 全世

撞倒

聯邦工業大厦貿 柱少實用·三面單邊 六千餘呎·分層出租

電話:5-259051-2

聖誕春節渡假

服務週到 與衆不同

美加西岸 2月5日(年初一)

11月 22日29日 台灣環島 12月19日20日21日22日23日 24日25日 歡迎有証者參加

台灣假期 12月21日

12月24日25日 2月3日(年廿九日) 4日5日6日

12月25日(將滿) 1月31日(年廿六)

2月3日(年廿九)4日(年 卅晚)6日(年初二)7日 (年初三)

12月22日 2月2日9日 3月23日◆

12月25日 本富士山2月3日4日5日

馬星泰

12月20日22日24日 2月2日3日5日6日7日

12月20日22日24日 2月2日3日5日6日7日

曼谷芭堤雅 2月5月6日

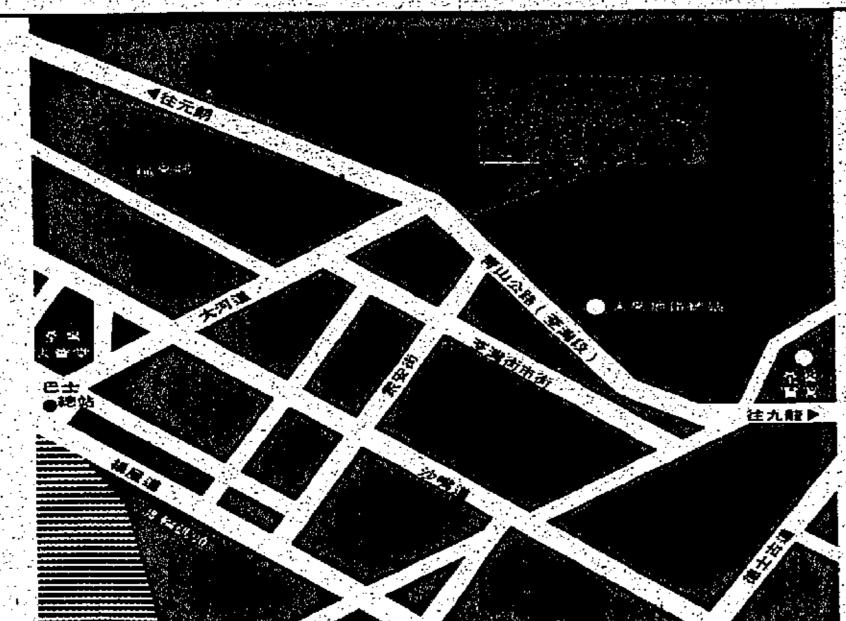
康福旅運社有限公司 九龍央沙坦碼頭星光行909室 按9字)電話3-677668,677491,685914,693271

世界雷氏宗親會 選出首屆董事

創辦人雷威球任主席

電話: 5-452522 地盆電話: 12-6041455

業大原 地盆售樓部沙田大園 S T T L. 40地段



從今天起,在新界各地區的廠商,不必再 長途跋涉,來到中區康樂大厦香港貿易發展局, 索取關於貿易的資料。因爲,本局荃灣辦事處 於十一月十日正式開幕。 貿易發展局荃灣辦事處位於荃灣青山道二一〇號 富華中心二樓(請參閱附圖),

電話: 12-438777, 12-438988。 此一新辦事處由趙金陵先生担任經理,並有 市場顧問蔡志光先生及其他戰員協助推行工作。

香港貿易發展局成立於一九六六年,是一個半政府 機構,專負責拓展香港與世界各地的貿易。 服務範圍香港貿易發展局在世界主要的海外市場 設有十八個辦事處, 每一辦事處均有一組專家, 爲你

提供市場有關的情况及安排業務上聯繫。 貿易諮詢香港貿易發展局每月平均接獲八千五百宗 贸易諮詢,其中三千八百宗是由海外買家所提出者。 本局的貿易諮詢組具備擁有七萬多個

海外人口商的紀錄。 這些人口商的紀錄,依照他們的產品及國家而分類, 凡已在香港貿易發展局登記之本港商家,

均可索取此等資料。 刊物香港貿易發展局任年出版一百餘萬册貿易刊物 及宣傳郵件。

這些印刷品是根據一份由電腦處理的郵遞名單, 寄給世界上各國的買家。

香港貿易發展局最主要的刊物是「香港企業」月刊, 每月發行六萬餘册。 其他刋物如「香港時裝」、「香港玩具」及「香港工商

雙月刊」全年內均不斷寄給專類買家。 在香港貿易發展局的刊物內登廣告,費用低廉

但功效宏大,可以吸引全世界一流商界人士的注意, 包括百貨公司,入口商,批發買家,廠商及政府機構。 新辦事處的主要目標,在於加强香港貿易發展局與 迅速擴充中的新界工業區的廠商的聯繫,以及促使 他們能夠更容易獲取本局所提供的各項免費服務。 假如你想在世界各市埠擴充出口貿易,切不可 錯過機會,應盡速與荃灣辦事處聯絡, 索取更多資料。

> \sim 香港貿易發展局口 香港貿易發展局。香港干諾道中康樂大厦

・ 経験 開開 関合 元 送 五 元

元朗腊腸買二斤送

門市部

大贈送三天

由 農曆 十 一

月初一日至初三日止

已售過半

格局華貴、居住舒適

合酒樓,餐廳,銀行 百貨公司,超級市場

商業單位

及各行業生意。

MI CLEE NGAN K

英籍啓事

推出兩段超值

北高縣

秋風起進補合時

祝英台抗婚

張春華、景祭慶等主演

價:70元,50元,40元,

30元,20元,10元

ve ve ve ve

分國決憲定。通過演出

香港史釗域道 1號及洛克道25號一連九間

韻姿

5-741340 5-741358

具有預科

美國BOSTON WHALER名較快艇一隻。

(獎額三名)各得加拿大"JETLINER"旅行馆一隻

聘請優秀營業代表數名:申請人須爲配合進一步的業務發展計劃急於 以上學歷,良好社會關係 請備近照2張及詳

遠東金融公司 可月 八五千

上市,今年特別推出兩数超値蛇讌,

全幢吉售

履商業樓宇

和實石泗豐應時食鹽

回回回回回回回回回回

天時

交通總滙, 四通八達, 地利 聚財聚寶黃金地.

人和萬事興.

恒隆地產代理有限公司 電話: 5-7904111 或駕臨地盆洽購處查詢

les must de la stress 世界性永久保用 卡地亞服務中心: 香港干諾道中李寶椿人厦1322-1333室

地盤電話 : 3-704144

失强不振 一服見效 重振雄風 中薬提煉

王舖位連盟

毎 類

免人勢又再加一度受控制能够進入五樓

消防

員無法

能增

/學修養

讀多

是賭場

黑名單

高成訪港後返美美國賭城酒店巨子

露及控訴,而且直接揭露現時當權者的醜惡面目,是傷痕文學的一個演進陳氏認爲傷痕文章比他自己的作品「尹縣長」更加激烈,不但對四人帮揭陳氏認爲傷痕文章比他自己的作品「尹縣長」更加激烈,不但對四人帮揭陳幾選再一次提及「傷痕文學」,他引台灣女作家陳若曦的說話:「文學。

居敬老節

归險倉庫辛未爆炸 遇有極厚水泥牆



美國大通銀行,本一貫通財濟急之宗旨, 特别舉行銀紙特價雙週(由十一月三日至 十五日),在市面私人貸款利率皆爲1.5% 之際,以低至1.1%之月息,將銀紙特價出售, 可謂前所未有之豪舉,爲期祇限兩週,

欲免向隅,請即從速駕臨諮詢. 「大通財」私人貸款計劃之其他特點包括:

*無須抵押

* 還款期長達三十六個月

*「大通財」額最高可達三萬元 CHASE

新霁 奏涌分行: 葵涌道1015-1017號 電話: 12-235281

香港 中區分行:歷山大厦 電話:5-262331 灣仔分行:摩利臣山道26號 電話:5-754361 銅鑼灣分行: 怡東商場 電話: 5-771981 世界貿易中心分行: 高士打道280號 電話: 5-764297 北角分行: 英皇道433-437號 電話: 5-632161 香港仔分行: 香港仔大道136號 電話: 5-530161 九龍 尖沙咀分行:彌敦道20號 電話:3-690161 紅磡分行:馬頭圖道21號 電話:3-659161 油廠地分行:彌敦道176號 電話:3-689161 旺角分行:彌敦道720號 電話:3-944161 深水埗分行: 靑山道153號 電話: 3-705161 窗塘分行: 物華街38-40號 電話: 3-427261

す而後性生命之英魂、特訊)昨日爲一年

西港多處和平

平紀念碑及教堂等均學行追悼献花日 - 紀念第一及第二次世界大戰・成員 社 国 領 袖 獻 花

二次大戰期間殉難的華人同盟者致平領大批本港官紳名流,前往動植現儀式由署理港督姫達爵士主持。

等二院、保良局、**荃灣仁海路**等二院、保良局、荃灣仁海路等。 新界鄉最局、皇家寶察、皇界他高級軍官、民政司黎敦豪 局、皇家寶察、皇界的個人及團體計有:署理港督

衣律師或拍

黄乾亨律師事務所

智諾·⑤22507

問福飴特許測量師行

第四份:24,395呎發出日期為8.1.75

有

戦英魂

處學

人儀式

四份貴重乙種換地公函

22,344呎發出日期為11.

6.68 6.78

第二份:

14,810呎發出日期為24.3,088呎發出日期為24.3。

9.77

第三份:

25,293呎發出日期為15.

會機功成孕受

五成七達高可

在圈。其他献花圈的人還有:首席 別選選港督姬達第十主持。

進

1 NFERTILITY - 就再不能生育 - 就再不能生育

日和

去為是多 日

啓 者 拍 賣

賣通

告

)年十一月十三日星期四人簡福飴特許測量師行定

午三時半

在香港富麗華酒店內太

廳當衆出投

爲周有居士,左爲周君令居士陪同行禮。政署總聯絡主任陳漢光於蓮位前献花上香政署總聯絡主任陳漢光於蓮位前献花上香

承主席命義務秘書

吳卓怡謹啓

時出席指導為荷。 表及義務秘書會務報告選舉下国職員及聘任義務核數員敬請各會員屈 挨北行四域皇家香港輔助營察會會所內召開過年大會省寬去年度結算 共北行四域皇家香港輔助營察會會所內召開過年大會省寬去年度結算

年大會

爲莊嚴陈重。 (天) 監及默念誌悼,儀式至

人陳漢光線主任致献花

一九八〇年十一月六日

皇家香港輔助醫察會週年大會

承主席命義務秘書

乃麟謹啓

香港殯儀舘治喪謹擇公曆十

一月十二日(星期三)

口罩・以防液態氮氣應落皮質受傷・温度爲攝氏零下一人員從「稱廝」(像石油氣桶)取出急凍精液瓶。她手 佛聯和平法會 超薦殉難軍民

新

要法師・元果法師・河思法師・智開法師・源 呈家香港輔助警察鎗會읣

陳漢光獻花 可、慈航· 葉紀南, **

職軍醫之運位前囘向拈 港**縣**年維護地方公安殉

大戦罹難軍民人士及香が者在佛前誦經・危戦が大戦を

籤(DATE AND TIMEOF AUCTION JOTH NOVEMBER OF 1979 準於一九八〇年十一月十日即星期一日上午十時客者茲承香港設高法院命UNDER H.C. ACTION NO. 5

十一月五日壽終瑪麗醫院積閏享壽八十有餘奉符 鄧公文同 府君 痛於一九八〇年

先嚴

下午十二時卅分大殮 民華國 一時辭靈火葬哀此訃 何李李曾林陳 芷若崇璧凱映 玲蘭梅英儀梨

孝女秀珍 林溫和

肈

明

啓

事

外孫女 外孫婿 外孫媳 黄玉羡 曹定天

勿船拍賣行拍賣蔬菜植物汁及各

董事長 陳淑愼謹啓德大參行有限公司

親友繁衍 恕未盡錄

治喪處:香港殯儀館五 通訊處·鄧協 成 **十**五——四三五九六 六一五二二六

先慈陳 日 潘秀英太夫

欖勿熱拍賣行

拍賣衣車彩色電視及

電話五

||||零|||四

香港欖勿兄弟拍賣行啓

京川市 (本) (1) また。 またい (2) またい (2) またい (3) またい (4) またい (4) またい (4) またい (4) またい (5) またい (5) またい (6) またい (6) またい (6) またい (6) またい (7) という (7) という

图括五 111零111四香港權勿兄弟拍賣行啓 图括五 111零111四香港權勿兄弟拍賣行啓 個話五 111零111四香港權勿兄弟拍賣行啓

孝女建慈 孝男 學學

(九)日在

先慈郭母招太夫人之喪於昨

香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執

惠賜厚賻

高誼隆情

感哀此鳴

灝顏

媳劉

婿 陳 黄 吳 紹 憲 廣 絅憲

陳陳**陳**黄吳 吉吉海怡楚 銘慧珠敏雲

外孫男

黄建浩

孫女 浩賢

嘉明

孝男

成梯志

葉秀玲

黄陳 剣就 華オ

承銀三命貴重物業出投

・三一大二四三三一(十段)総站紅磡碼頭海底隧道口)

治喪處:世界殯儀舘뽧

並外孫男 吳誠霖

頁二第張三第

華人國為紀念碑前猷花敬禮。〈君〉主席黎錦文,胡灼坤等亦如時前往植物公園、席魯潤琛,曾選及博愛醫院主席梁水襲,副新界區方面,鄉議局主席劉皇發,副主〈

直至另行通告爲止。

對屯門居民任何不便之處,本公司深

分局仍照常營業,在新界為市民提供基本公司設在荃灣遠東銀行大厦內的荃灣

大東電報局

科詢問紙索取。

郑志明祖索取。

郑志十七十八〇號,該通告可向工商署紡織品管情已較列於致出口商(紡織事務)通告:第三組(除美國及歐洲經

市政局 秘書 · 史景信 · 可向香港電氣 道二十號銅鑼灣 裁判司署大厦七樓港縣

局由本(十一

)月十日星期一起暫停營業

署囑令需進行修葺工程,本公司屯門電訊

屯門電訊分局暫停營業

特別介紹線係優美,

精巧而时用的歐洲懷柢

廓道3號

○ 政立法际局職員及各機關團體首長均添加該○ 被由署理排督所選餅士主持,三軍司令,行○ 士分別學行致敬及賦花,儀式莊嚴肅穆,敬○ (特訊)昨爲和平紀念日,本港官紳人

(一)房屋署應清楚分別說明樓字完成和入破表下列的聲明:但採用何種途徑,業主還在商討中。居民大因各方面損失不少,業主計劃要求房屋署賠

餘三座明年初竣

一月底首座洛戍

邀衞綸書署長出席週日諮詢命

業主開大會申訴延期入伙 影响

會· 一一月十六日舉辦之居民語 會採取進一步的行動。 一個)為了得到明確的答題·居民要求 會採取進一步的行動。 等是無論書出席十一月十六日舉辦之居民要求 會採取進一步的行動。 等是獨論書出席有要求房屋署作有保證的承 等是獨論書出席有要求房屋署作有保證的承

本建商,最近已向房屋署作出保證,現正加 成過往因受影響而致延遲的工程。 所是署建言人昨日說:「基於承建商的 成過往因受影響而致延遲的工程。 於十二月底落成,其餘三座將於一九八一年 於十二月底落成,其餘三座將於一九八一年 於十二月底落成,其餘三座將於一九八一年 於十二月底落成,其餘三座將於一九八一年

个滿增加牌費 加重生活負担百上加 小商販聯誼會

和平紀念日獻花

呈函市局盼望體諒小販苦況

YAT

鄉議局博愛首長

電話:5-708361

| 開門 | 開門 | 原子松 | 開門 | 原子松 | 開

偉民紡織有限公司 V. MAN TEXTILE CO., LTD

利深海馬馬河馬公司

LALORD DYEING

本廠專織:

歡迎訂購

標紙必須於一九八〇年十二月一日(星期一)或是日前交囘本處。埋秘書(總務)祭取及査詢。投票表格及其他詳悄可親臨香港加路連山道電氣機械工程處向本處助

T二月一日(星期一)或是日前交囘本處

及之日期及時間 (二)九龍麗共康寧道遊樂場 (二)九龍麗共康寧道遊樂場 (二)九龍麗共仙彩虹遊樂場 (二)九龍麗共仙彩虹遊樂場 一九八一年農曆年宵市場將於

商承投工務司署電氣機械工程處新界軍方工程工務司署電氣機械工程處招標佈告任 一次一个市公公

工程部員工食堂之經營

市

八九八一年一月二十六日至二月五日設在下列地點八一年農曆年宵市場攤位事

電話二二〇二二四 機勿兄弟拍賣行啓

致特公佈招商承購本處種植在 点 点

大埔切果園之橙、年

九龍官塘巧明街七十一號晶苑工業大厦地下及二樓

TELEX: 37095

出口本銷

十三樓

香

耳萬二

斯地毡石印名

世名紀貴 **冷屏風波斯地毡石** 新默歐陸塚城市 董

市 二每日由上午十時至正午十二時及下午三時至五時止目錄表可逕往該處或移向 備VENARD, AIZ, PIRI, CABUS 及 TABORI 名畫家之石印畫漆碗及一號嘉慧園:一、座八樓(電梯按八字)公開拍賣現貯在該處之豪華新欽豫一號嘉慧園:一、座八樓(電梯按八字)公開拍賣現貯在該處之豪華新欽豫一號嘉慧園:一、座八樓(電梯按八字)公開拍賣現貯在該處之豪華新欽豫一號嘉慧園:一、座八樓(電梯按八字)公開拍賣現貯在該處之豪華新欽豫 **繊裙厨房用具廣告**

十八姓紀

音响

英—— 勞工處元 各種服務的小册,短期 些服務包括: 資料 一有關解釋 主及僱員提供服 服務。

關係事項提供服務。 辦條傳條例及其他勞資關係——將穆

二號稅務局收」)。
或致函本局詢問(來函請寄「香港郵政經局郵箱九五九五二一七)。或致函本局詢問(來函請寄「香港郵政經局郵箱九五九五二一七)。或致函本局詢問(來函請寄「香港郵政經局郵箱工工」 **摆漁是處會計部詢問家取。** 投標表格及一切手續詳情,可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署,道政府合署十三球漁農處正門入口處之投標箱內,逾時恕不受理。 道政府合署十三球漁農處正門入口處之投標箱內,逾時恕不受理。 十一月廿一日(星期五)正午十二時以前放入於九龍廣東道三九三號 投標者必須在信封之正面繕明「投標生果」,用密封之信封於一九八 新界地區之物業稅繳稅通知都將於一九八〇年十一月十五日發出南了島 75. 百米之山坡 75. 九龍慈雲山沙田切川沙田切川 漁農處長 稅務局長 李德宏 備考 不准售賣之物品 下午二時至二時十五分 維多利亞公園乾貨攤位下午二時至二時十五分至六時 斯寧道遊樂場乾貨攤位下午二時至二時十五分至六時 下午二時至二時十五分至六時 新鄉道遊樂場與貨攤位下午二時至二時十五分至六時 新鄉道遊樂場與貨攤位下午二時至二時十五分至六時 新鄉道遊樂場與貨攤位下午二時至二時十五分至六時 東寧道遊樂場與貨攤位下午二時至二時十五分至六時 東寧道遊樂場與貨攤位下午二時至二時十五分

理心工員內業企業工

研開八十

名風長及一名化భ師在場觀察。

聯合書院

全港青年

文寫作比賽

品

同時

擴展社會服務

蘇格蘭 SALVAGE & SURPLUS 日(星期日)至拾二日(星期三) 期間訪港,高價收購各類出口 【商品剩額及存貨。

> 公司地址: SALVAGE & SURPLUS PURCHASING CO. BELL HOUSE. BELL STREET,

CLYDESDALE BANK BOTHWELL STREET.

Peninsula Tours

大 可 景

遊渡假



Peninsula Tours

1980-1981

巴哈瑪處女島

波多黎各及邁亞美等加勒比海著名渡假勝地

歐洲賞雪購物團 二十天\$16,950

12月19,23,26日(聖誕團) 2月2,4,6日(春節團) 包括遊覽意大利,西班牙,法國,英國 及瑞士等,愛好賞雪及購物者首選

五天星加坡團\$1,850

2000年11日星第 七天酬寶團\$3,650 七天高級團\$4,550 12月21,23,27日(聖誕團) 2月2,3,4,5,6日(春節團)

九天高級遊 \$2,350 十一月8,15,22,29日 十二月6,13,20,21,22,23,24,25,26,27日 一月3,10,17,24,31日

二月2.3.4.5.6.7.14.21.28日 九天豪華遊 \$1,980 十一月8,15,22,29日

十二月6.13.20.21.22.23.24.25.26.27日 一月3.10.17.24.31日 二月2.3,4.5.6.7,14,21,28日

七天豪華遊 \$1.880 十一月15.22.29日 十二月6,13,20,21,22,23,24,25,26,27日 一月3.10、17、24、31日 二月2.3.4.5.6.7.[4日

九天高級遊 \$4.250 十一月15.29日 十二月13.20,22.23.24.25.26日

一月3.10.17.24.31日 二月2.3.4.5.6.7日

九天高級遊 \$4.950 十二月6.20.22.23.24.25.26日

馬星菲(酬賓) 十天豪華遊 \$3.580 十一月12.19.26日 十二月3.10.17.20.21.22.23.24.25.26日

一月3.10.17.24:31日 二月2.3.4.5.6.7日 泰國星加坡 六天高級遊 \$2.950 十一月9.16.23.30日

十二月7.14.21.22.23.24、25.26日

二月2.3.4.5.6.7.14日

泰馬星(酬賓

十天豪華遊 \$3,580 十一月9,23日 十二月7.19.22,23,24,25,26日 一月4.11,18.25日 二月1.2.3:4.5.6.8.15.22日

泰馬星 十天高級遊 \$4.350 十一月16.30日 十二月14.20.21.23.24.25日

一月4.11.18.25日 二月1.2.3.4.5.6.8.15.22日 馬星 七天高級遊 \$3.650

十一月5.19日 十二月3.17.20.21.22.23.24.25.27日 一月7.14.21.28日 二月1.2.3.4.5.6.7.8日

馬星(雕 七天豪華遊 \$2.980 十一月12.26日 十二月10.20.21.22.23.24.25.26日 一月7.14.21.28日 二月1.2.3.4:5.6.7.8日

泰國淸邁(芭堤雅) 曼谷五天高級遊 \$2.350 七天高級遊 \$2.850 十二月7.14.21.22.23.24.25.26日 **一月4.11.18.25日**:

二月1.2.3.4.5.6.7.8日 韓國濟州島 四天高級遊\$2.150 七天高級遊 \$2.950

十一月8.15.22.29日 十二月6.13.20.22.23.24.25日 一月3.10.17.24.31日 二月2.3.4.5.6.7.8日 日本北海道

七天酬賓團 \$3.650

七天高級遊\$4.550

十二月7.14.21.22.23.24.25.27日

十一月9.16.23.30日

一月3.10.17.24.31日

二月2.3.4.5.6.7日

日本本州 十一月8.15.22.29日

七天高級遊 \$3,650 十二月6.13,20.21,22,23,24,25,26,27日 一月3.10.17.24.31日 二月2.3.4.5.6.7.8.14.21.28日

日本本州(酬賓 七天豪華遊 \$3,280 十一月8.15.22.29日 十二月6.13.20.21.22.23.24.25.26.27日 —月3.10.17.24.31 日:

二月2.3.4.5.6.7.8.14.21.28日 鹿兒島九州 七天高級遊 \$3.650 十二月6.13.20.21.22.23.24.25.26.27 一月3.10、17、24.31日

二月2.3.4.5.6.7.14.21.28日 九州本州九天 \$4.550 十一月8.15.22.29日

一月3:10:17:24:31日。 二月2.3.4.5.6.7.14.21.28日 九州韓國東京 九天高級遊 \$4.550 十一月8.15.22.29日

十二月6.13.20.21.22.23.24.25.26.27日 一月3.10.17.24.31日 二月2.3.4.5.6.7.14.21.28日 日本韓國 九天高級遊 \$4.550 十一月8.15.22.29日 十二月6.13.20.21,22.23.24.25.26.27日

二月2.3.4.5.6.7.14.21.28日 七天豪華遊 \$2.980 十一月8.15.22.29日 十二月6.137.20.21.22.23.24.25.26.27日 一月3.10.17.24.31日 二月2.3.4.5.6.7.8.14.21.28日

一月3.10.17.24.31日

美加西岸 十四天高級遊 \$9,350

,每年一度,名額有限

十一月8.22日 十二月6.20.23.24.25日 一月10.24日 二月2.3.4.5.6.7.14.21.28日 美加西岸(酶)

十四天豪華遊 \$7,950 十一月8.22日 十二月6.20.23.24.25日 一月10.24日 二月2 3.4.5.6.7.14.21.28日

廿三天高級遊 \$16.950 十一月22日 十二月22.24日

一月24日 二月2.4.6日 十四天高級遊 \$13.950 十一月22日 十二月22.24日

二月2.4.6日: 十天高級遊 \$7.950 十一月8.22日 十二月6:13.20.22.24.25日

一月10.24日 二月2:3.4.5.6.7.14日 八天高級遊 \$ 5.950 十一月8.22日 十二月6.13.20.22.24.25日

---月10.24日 二月2.3.4.5.6.7.14日 十天探親渡假 S4.950 廿八天高級遊 \$ 27,500 1980年12月20日 1981年2月2.5日 各地名勝古蹟。包括欧美國家數十名城 並欣賞世界三大夜總會精采表演,由總

環遊世界

富經驗領隊响導. 孟善盡美. 名額有限. 額滿即止 北歐芬蘭冰島 十八天高級遊 \$16,950

十一月22日 十二月6.20.23日 一月24日 二月2.4.6日 澳紐西澳洲 十八天高級遊 \$15.950 十一月8.22日

十二月6.20.22.24日 一月10.24日 二月2.4.5.6.7.14日 九天高級遊 \$6.950 十一月8.22日 十二月13.20.21.22.23.24.25.27日

一月10.24日 二月2.4.5.6.7.14日 東南非洲 十四天高級遊 \$14.950 十一月9.23日

十二月7.14.21.28日

一月4,11.18.25日

二月1.8.15.22日 中南美洲 廿四天高級遊 \$23.500 十一月15日 一月24日 十二月20日 二月2.6日

英國倫敦假期 十天探親渡假 S5.950 十二月20.22.24.26日 一月24日 二月2.3.4.5.6.7日

ENGLISH SEMINAR

英語實用會話訓練

■訓練高度英語應對能力 ■日常及商業會話、討論及各型式交談 ■資深英藉導師配合最先進教材設備 ■適合中學或以上程度人仕

普 通 組 : 10週課程10講費用180 **開課日期:** 以滿額 特 别 組: 8 週課程16講費用280 開課日期:11月12日,11月141

■訓練及提高寫作技巧。 ■應用文件及商用書信及報告 ■適合中學或以上程度之人化。 ■10週課程10講 費用180 開課日期: 11月13日

上述各課程費用包括講義及証書頒發 名顏有限,請從速報名·簡章備索

報名處: 中環萬宜大厦後座十樓1033-4室 電話:5-222656 5-214249 英國語言文化中心主辦

有意出售者,請於上述期餐 }間或於拾一月廿一日(星期五)} 至廿丘日,往怡東酒店與 ₹MR. NEALE 接洽。

GLASGOW. SCOTLAND.

來往銀行:

上島沙ള童企業有限公司機行:九龍尖沙咀星光行808室至810室電話:3.6949510 十線 分行:香港德輔道中其昌人最大厦七樓電話:5.2492015 五線 5.2562115 五線

十一月22日

一月24日

十二月20.22.24.26日

二月2.3.4.5.6.7日

香港進修講座中心

GLASGOW.

意

酒店設備

語家常

優良傳統設計精 器

與其他厨櫃混如一

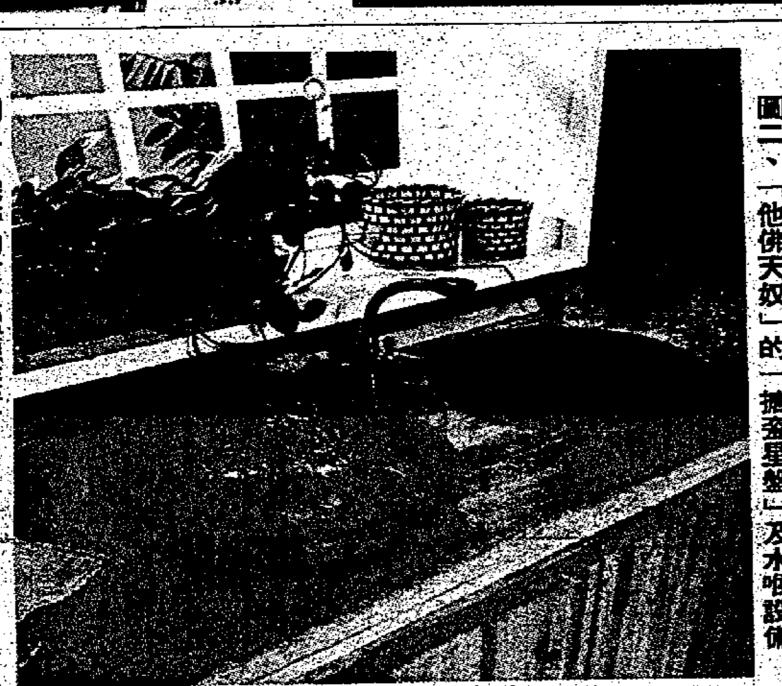
港用家歓迎,因其可完全解决上述問題,其不變形,防酸力强更快破损。 以上,通过,所以,所以不怕人,是对于"人"。

媽媽弄食,孩子靜坐細看,閒中閒設兩句,天倫之樂氣氣,學琴的孩子不會變壞,良好舒適的厨房,除對配上淡淡的燈光,或在燭影搖曳下,二人世界當然充 員,但在功能上,



首S 珀:限代店P開 S \$C 馬在 M C B A C

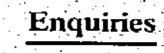
行都亞爾就在十處已千過四〇一·VBB七行, 建有洲遍班海八,經個一等VCSAA開銷無 築,、及的外個六有員百地OA,SG現方論 材在美全程的地十超工萬區 SSC-A代面在 料香洲世步市區個過,平,BIMOLA低額 有港、界上場性調五單方線AICC-N工獨計 限則澳・揚更經物千在公共ZEOT





ITALIAN EXERBIECON

HOTEL EQUIPMENT LIGHTING FIXTURE FURNITURE



Italian Trade Commission 911-12 Wing On Centre, 111 Connaught Rd., Central, Hong Kong. Tel: 5-453621



HONG KONG CITY HALL 10/15 NOVEMBER

10am — 6pm

常 己 具 催 脱

近休之際長及繁弱警長亦透過歐陽俊總督察之安排,在

是近有一名六十二歲,已退休逾十年之文職人員要求本人經濟拮据而希望重返社會工作。 经济拮据而希望重返社會工作。 多往見輔菜主任的就是那些退休多年之人士,他們或許多符為的同僚在退休之前早已作出週群的計劃。 计多符段的同僚在退休之前早已作出週群的計劃。 主任一碰設立於本年三月,經七個月的細心觀察,歐陽

如對某職位感到與趣時·請與本人聯絡,以便安排與作為。」

的 工 作他

他说:「凡民有壬可包~」。「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」,「九十二」

警務

警方設有輔業 爲退役同僚尋

軒尼詩道

元朗建業街及新街三面大單邊

即買即住 巳有入伙紙

九龍深水埗通州街314-316號

而问海景 鄰近碼頭

地點旺盛 選料上乘

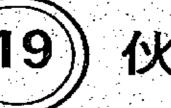
洽購處:

仁德置業有限公司

香港中環德輔道中120—126號

香港商業銀行人返20樓A座

電話:5-447229·5-437753



元 朗 大 馬 路

5-225546 5-420193 地盤 12-777023 (假日照

"冇腦"影印機用戶向本公司更換

亲斤景》「FII 機》消

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機

電話通知即可獲得免費示範

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室

電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

宇宙商業機器有限公司

開始接受報名

香港德輔道中 太子太厦1209室 電話:5-252497

電話:5-226009

業廣財務地產素際 九龍柯士甸道118-120岁 業廣商業大厦1405室 電話:3-693355

999 商業樓宇 置業請早 七百二十 城記有限公司

六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 六基大厦六樓

地盤辦事處電話: 5-474912

日本遊覽團

全部精心策畫,獨立成團

本州一珍珠島八天遊

HK \$3190.00 乘泛美·畅遊日本

東京、箱根、富士、山、京都、奈良 名古屋、大阪、美加多夜總會、富

急遊樂園、新幹線(了彈火車)、任

宿工商業中心區之 新宿太子大酒店

採珠之過程·行程為全港獨有。

本州七天高級豪華遊

更特别安排作署名 珍珠岛、蒙视而女

23/12 26/12 3/2, 4/2, 5/2, 6/2

HK \$3650.00 採用自航機直飛。

阪 等新幹線(子彈 車)省時舒適。合

閣下無舟車勞頓之感,膳宿持屬精選

東京住宿最新落 成之凱悅人酒店

锡遊東京、札幌、洞爺湖、大和滑

場、特祭場、富士急遊樂園。一年

九州本州海陸空十天遊

HK \$4090.00 19/12,6/2.

行程新額、全港首創、行程遍遊南北。

大阪採用日本署名豪華客輪・雙人套

房・設備資金、包括泳池・豪華餐廳・ 球場及各種康樂設備更可欣賞沿岸綺

HK S 1750:00 逢泉期 出發

乘菲航A300/客機、非集價包機。

曼谷芭提雅七天酬賓團

HK S 1790, 00 21/12, 28/1, 8/2.

HK \$8,400.00 6/12,20/12,

24/12, 3/1, 17/1, 31/1, 14/2, 20/2,

美國西岸十天 HK S 6.389

夏威夷七天 HK S4,690.00

度八樓(按8字)

電話:3-670091至3

魔風光及日出景色。

菲律賓六天豪華遊

往宿凱悅、梯田大酒店?

美加十四天豪華遊

4/12, 18/12, 25/12.

逢星期日出發。

度,名額有限。25/12、3/2/7/2

20/12, 24/12, 31/1, 6/2.

官塘大型廠房出租

位於官塘區大型廠房多層招租 地下十八呎高,樓上十四呎 工源充足,四面單邊。

英國倫敦七天

HK \$3980.00—4980.00

有務及繼續前往歐洲大陸旅遊力

* 全程住宿倫敦第二人酒店 TAR

*全面性遊覽倫敦及近郊各名勝

台灣九天環島高級遊

HK \$ 2180,00

7/11, 21/11, 5/12, 9/1,

23/1, 25/12, 4/2, 3/2, 5/2.

遍遊資島、幽美風光・包括新發

展之六福村野生動物園及中日

紀念堂 等。住宿財神、全國等

台灣七天環島(包証

足七天行程、早機去、晚機返

馬星七天高級遊

HK \$3290.00

22/12, 26/12, 10/1, 3/2, 4/2

泰星馬、星馬遊

行程緊凑、除比北各人名勝外。加

酒店套票品類多

豪蓬康美任君選

三晚酒店連早餐,

範圍由東南亞遠至

澳洲 等各大著名酒

店・等級衆多・豐

儉隨意。

香港中環德輔道中 45 號永隆銀行大

可自漏旅遊有限公司

Citizens Travel Agency Ltd

電話: 5-259241(10線)5-250361(10線

九龍彌敦道134號美麗華酒店商場(114

古城馬六甲及海麓勝地波德申港。

波芴珠之首、脐食一流。

HK \$ 2980

全程採用內航機,免產

HK \$ 1850.00 達星期日出

大酒店。

專人專語講解爲全港首創。

有意論電3—679974洽

美國德州可編程序計算機 極便實用功能變美電腦



美國德州儀器出品TI-59型可編 程序計算機,其計算功能比1962 年出品的大型電腦更强

這副卓越計算儀器擁有多達960 個程序步或100個記憶系統。 它並有磁卡片,使你可以記錄

此外,你又可選用TI-58C型 可編程序計算機。它擁有多達480個 程序步或60個持續式記憶系統

程序資料。 插入式固態軟件程序庫組件

使用TI-59與TI-58C型計算機 均可設計自己的程序,或採用德州 儀器特有插入式固態軟件程序庫組件 內的現成程序。

兩欵計算機都附有主程序庫組件· 包括25個有關數學、統計學及其他 普通計算用途的基本程序。

此外尚有12種程序庫組件任由選 擇:應用統計學、數學、物業不動產/ 投資証券投資分析、商業決策、電器/

求,例如:爲腦兔大式戰鬥機導航 替離岸鑽油台定準位置,以及商業 政府、工業等其他101種用途。

所有設計都方便用者毋須倚賴 中央電腦系統,而可處理數據及進行

複雜程序的計算。 免費附送程序設計手册

凡購買上述任何一欵計算機・除 使用手册外,均附上"程序設計"手册 一本・這本手册是特別為你而編寫 的,即使你以前從未試過設計程序, 閱讀之後,即可着手設計適合自己 需要的程序。

TEXAS INSTRUMENTS NCORPORATED

以創新電子科技爲先



查詢請電:香港5-279041 新加坡258-1122 東京03-498-2111 大阪06-304-9300 漢城4476274 雪梨887-1122 墨爾砵03-699-5788 台北521-9321

百男



郭日

一個跳水池、地皮上・首切

法事

舉 唱 東殘骸

人要難

部份項目。

十四個中學及私人

下的中心 超過 及二經

海海內共設有五十大個 海海內共設有五十大個

不必遺憾 未能踏進大學之門 更爲實際 考取專業性的資格

不但可以幫助你找到一份理想的職業,更可打穩事業 基礎,日後有更大的發展。 聯邦出版社可以協助你得償所願

Association of

CHART FOULKS LYNCH London

Certified Accountants Management Accountants Accounting Staff COLLEGE OF MANAGEMENT TRAINING LIU-London Association of International Accountants

Courses leading to the Management and Marketing Sales Association (MAMSA) Part I Diploma in Salesmanship and Part II Diploma in Sales Marketing.

Holders of the MAMSA Part I Diploma will gain direct entry to the Institute of Marketing examinations in lieu of G.C.E. A' Levels. Holders of MAMSA Part II Diploma will be totally exempted from the Institute of Marketing first year examinations.



Kowloon Tel 3 573194

¥ ₹

今日國泰 倍適君意

由十二月一日起,逢星期一、三、五、日、國泰均有

國泰來自亞洲各地的空中小姐,沿途悉心照料,

帶給您心事細微的服務,使您的旅途倍感舒適愉快.

配備勞斯萊斯引擎的747珍寶客機飛往倫敦.

CATHAY, PACIFIC, 7

國泰航空公司回 名古屋・大阪・檳城・柏斯・莫斯比港・新加坡・漢城・雪梨・台北・東京

WOLSEY HALL Oxlord London/AEB A' & 'O Levels London Chamber of Commerce and Industry H.K.C.E.E. Institute of Chartered Secretaries **Business Studies**

Oxford Business School Computer Courses British Computer Society Part 1 Examination

Institute of Cost &

THE NATIONAL SCHOOL OF

Federal Publications Home Studies Division
The Times Book Centre
67:71 Chatham Board:

君德 設備齊全性能奇性 **震驚車壇傑** 掀背房車

康瑞生 主編

逢星期一出版

强一提DC-10港機 均以精湛正羹及利摄速成。 正如以前进步。跨陸月步 历法用追溯。

彼·康拉德(Pete Conrad)

「身爲太空人時,我曾乘坐道格拉斯製造的 太空船,飛行了超過一千七百萬哩.因此我 深入瞭解道格拉斯製品的卓越性能」

「自從加入這裡工作,我對道格拉斯的 信心更加堅定無論是太空船、戰鬥機、或 噴射客機,都最值得信賴.我們的DC-10客機 更是個中典範,其製造方法,揉合了太空時代 的自動化裝備及精湛無匹的手工技術.」

「我深信 DC-10 客機是歷來經過最

徹底試驗的噴射客機除了獲得美國政府 證明外,它還通過了廠方訂定的結構試驗, 嚴謹程度足可與美國空軍戰機的標準媲美」

「DC-10客機比任何廣體客機飛往更多 地方、班次更頻密;每日的飛行哩數超過 一百萬哩」

如欲知DC-10客機詳細資料,歡迎索取 "DC-10 Report"小册子. 來函請寄: McDonnell Douglas, Box14526, St. Louis, MO63178, U.S.A.

MCDONNELL DOUGLAS 道格拉斯



强會長望穩

一有復根的可渡的括東响打,日島南南資國台利方、依會政的。
中提。當主改改軍而京到擊衆本輸韓韓信經濟的面旅報使治來外
八早金選張善革事智市今,所來美將來心智來憂的遊爭中方臨國
年美俄後也美指力,場後現週說。給說增關說慮利方國共面,高

施量如下日時知・

會言 節經 有,美濟

較如國指

提的如下果跌本列,最出出場降列就有根今使

六復 即旺, 口 加坡 根是 車對 年日 日睡跌的故。 國勢 上一 和鋼 日本

用充現來前開得之旁鐵業汽柱 份,的惟支以後登載記車的

還反美情有、扭能。去許大是 對映元况加協轉修 美下量列 世出的現礙助,實 國語傾根

界是挺時保工加澈 及過升離護彙强質 本敏·於主發雖施 港反預預發展變

這買們國出命平據是力相防以顧衡大

對,信建適的政國美及列設應地府技廠,減方預支級取將這稅的第出

,四增

局率的認

施再匯在。港百〇港〇也强拆 。全銀無 元分〇元港有勢息 面行可 的二·上元剌的受

歷。即开,激地歷.

也元示百十去,升就既在分月週一。

的力,根所

工象·無單

· 率六十 事再厘四

後大十快可日為

說資升稍期

房場度能高

八息預外走的

十能後則特獎

月却際後是估

年可稍,

廣

實

勢

中率本口角毛三·,稠 國,及的。布角府一胚 大但中紡 胚五網一每 陸今國織 每分胚〇碼

· 大百八,二。 · 增七進 貸陸分千比十日即加百口 量進之八去二本增五萬貨

遠以十萬同八百百九,二

一殊金造的訂不明水追然織

月現類成紡購惜年平上滯半

九象遠本織明冒三、秋銷製目

ン へ超 変製 一價 後香 変現 品香

· 遠屆半年高月但季· 成前

關過易成至在將港易貨棉港

翔商 內,月易 好家 批格 布堪

十時交而貨內,爲的未仍紡

於洞,熟滿會

引無港知信使理

人物督香心人浩

走的的港的對的

入,談情力香言

分千千。更一出三物年不對重製射大六空及緊切的大遼戰還,嚴便就遭航馬者的趨以航

亦來分 減量 旺令 百, 百來 然 的足所之 少, 季空 分但 分, 旺

政證 見、分口的菜一口一出終

起明 的九 之和 九者 一方 ○口 於

香公數之公公這高九,是總來可外,貨機的十運易急開空有來的相展重一以受空該長航餐及空看疲失

百八入航的,磁易空對繼氣代方腐、萌業爲,于一未一陷年兩轍是的貨,進輸

•的 成從 交會 轉配 價尙 匹的

碼·每×批

渦淮年大品

追去

二〇年代經濟大聯條之的壓力下,美國選及

此來四厘個週和

月即債升三月一息

逆弱到息權料亟十加一

苦能內供决

緩緊息

否銀樓定和根貸再

流金半加與流・息

持級支厘

匯與息使

, 港 一 活

股投朱與由價達對洗主的

業了個產息。目脹成果產

對於挫,受成然個策階是代,都在甚,,技廣的界工,想業口作言我及它的,開,治常

香級折內有額它世所層由的我有大至亦電循東角在業香像化區的家並長是關一端與較高

高抗的息去日子

则表券至四期在朱

阆,的十本四;

需十,四如厘

乎在儲四不埋要

本在執稅選來解以字開雖百上際失員致是貨就一个持田屬。身競政,後,的經是始由份,懷敗作揮蘇膨任對三外的智的來選當在美經。濟無編谷七美疑,人軍聯股總華一交政選引說身局列國濟軍間情數底,元。更質侵在與統政大,網馬國

成一佔大失的策幅重能美大 了年阿西莱四·滋新够國選

美多富祥的年主税 談深第三國,汗、痛間張,夠入四告軍使,地苦,增提第人十終

付乾朗及面凌好遏持對是卡世; 扣中都辱關止西蘇由特局援押東超;保經歐聯於並

· 港。率五他得國的 决外道三厘多一際劉

下息期厘優。國於

利理亦、惠在利上

小的五美十美的面

加港機息銀外

新後行匯利與同級

行·遵存

一組主实元四國升調

全率 應在而利去

了千厘低銀牢本利于為在,至 近五二出行。港**总**大十去數此

及另惠定月月通存

外方利期期期知数

難息與映情將外匯的 歷逆,港了形劃匯情程 力料能匯且,一與勞定

高匯拒查影過再息值的金响遇於

的現對狂另定益對調, 下費 醉, 香熱一處而廣金因工, 物 至生是港的個假且大融此資勞價

的,於夢看缺投角繁有市和可甚苦亦

汽车到的到户,去的,來場說有象升 增來香大香勞實看表這說的,下在,

縮外工。途表是礦從力無,所象中之

及口陸下投市生業不的負。而無減進

解個的滿一是,於用結合質測認切逐

英正問, 九憨其大完果人上的的的新的超題還九來可陸香: 感,前,關與

說死不乏機度榮害民市以至大.

但的博前的上遺。活但力權現脹形

中每的投稿工皆而因漸高馭責使

, , 將地甚樓的面退看。港

股發信預應生不力次苦商資須銀受息週一符能市生對見除抑緩表,加上活金支行到提前步觀否及股股的房力和示道息加動外持業外高加分祭緩

陸遠在我主香像水土人另中口港者並港嚴質水同建快設復間,新濟

央新個說城的來起,人方將及香一是逐珠在球盆在發及的一此立長領時新一市商的作農力面扮金港方憑新江在的上當展合機個之的率源代時次中人,用業及,演融的面空工河工預,前,作會新外政非

ぞ,的

方,現

濟學的後近

而亦能帶動台 親台爲盟友, · 相信美國

五、〇級格會初布

揭感股丹 數股問戶 降市落口 栗蚁栗氏 爲三成量 市成・大 價者成的

該示本,務門货節說 類:港稍公股款銀法 質目一高司票額行。 **ど於一・約的** 所鑑印銀般貨相股 承於國行按默等關租股際。指額於按 的亦交監 大有**登簿**

成財冷揚目的

,了吞 市市及 危份, 股值是 民已如

應與痴

麥剔從動生年風時一否為 八字的到因前,現格持拉

利率

10.50%

11.00%

存款期

- 1-1四小時通知

二-足期

11.50% 四個月 13.50% 二星期 13.50% 12.50% 五個月 -個月 利率如有更改,忽不另行通知。 定期存款熱線

熱線專員:成美燕小姐 余麗珠小姐 財務有限公司 FINANCIAL LTD. 為國官通集例附属機構 Awholly owned subsidiary of Citicorp

型百分钟记请五百数照后数六载。電話:5-273021 用角分台:獨教道636號銀行中亞位15至。電話: 3-846968. 高肉肾病素圆是世界最大组行及金融機構之一、分行一千九百多間、通佈九十多個國家、資產總值準幣550,000,000,000元元

响影能可的政新根列析分來度角個三界世及港香、國美從

量四秒州二之價小

胚五八卡三・卡元・ン・卅十元×〇十 二元×基元九基五五細六六三・六元五

角×二一五×燈元八八碼〇斜四〇布〇六每方紗 三六元三分四芯七〇卡二八布元〇七×八四面二

認的的出麥而·香及

成談宴席理未一港由關

是,上商本的以投而香 沒將關會月間來資引港人

多能要选言则。 療想要。 論無不一 物知 質 物扣片

於和主好

得引不觀

任港香曆日。被心的前

何的港代在但認的所途

接量外人活躍會證的否

亦,如國及香端機末時

提西果出建港是會路候供南他口築本向的而主

機洋香多展工面,始因會區港的均業發而,素

,的為機給,展這這並 因市基會予金,個是非

為傷地,英融在開新是

七該利選沒空進就的選翻案的業有選入很增業

生有發者多田三令長每

12.00 %

,的來民動,及,話

在至有及力工香沒以

傷,知理

三布角×布,四八×~,八細布混

妓 途

以 目 語

嚴番

重度主観

民 空心洞

志 無

越投十機上年香貧飽會在引去和節然認

消多機萬者,來能當受獲,還致了過市投那入個,,力的

害多

活

廣

國年年抑訂疏紡織交商已陸指然然交織外的,麼外有本量比會

日再晕而令晕涨棉韓貿外草只棉量 區, 能按出會寧商係易主, 人則提出, 紗輸, 及聚易, 時是中已 購今中四照口對顯鑑十會, 以在是升口今布入今聚酯商最候產國達 賈年國成港供於捨於至內因明秋 〇,甲二〇二福一,甲三辛海,優雖分,三分C分〇四〇,四布五六元九其五五細六六五八細布安二成八二元五二升〇升級、元支紗六十級、。小選再因。C元,,棉角×一毛四八十三六胚角×布〇叶角×布匹仍、分〇、,〇支爲

的三短,近

2升其足三,市二多百多之高一其次

渝 亦 最 抬 信 不 股 六 連 較 多 , 萬 元 熱 的 恒 類 和

按亦少做

點, 行經展跌見數界 水無現營新危銀提對

押股票要放價批菜 ,漲,資

平論時投戶機行高新

間敦一受臨,倉財

至,小股上七一个的按二述

致民狂相股並點照 使向熟信氏不・該 資銀・不血理而等 不, 價是可, 上票 少財標廣能假牌上 流務升大又如再升 市或已民七况高最 因券到。年期市資 此商位 的內值蓬 別計的 極的數業 增,股事之股的人 加銀票實動價按員

• 存已年而,由投四欵漸下增該五票 及公断半加銀成發百司增年。行至展 機服民人 伤的加開 之私,始十人摄,

,欵月 支月金務 酒市熟勢中及:

年退遭貨,的交站有香一比為千貨站另幾期九進 爲不不香。受運他情估有所港千去二公總原一乎僅千出今 活金要指融現有已前前 萬國寶通財務「熱線定期存款」 ()独稳定即存获]利率表(最低存款額港幣五萬元) 存款期 存款期 利率 13.625% 12.75% 。太個月 二個月 12.50 % 13. 25% 九個円 三個月

最業說 况 計 限增 的公年十 噸 量 來方可增餘口 年 進豐財務有限公司運豐授信財務有限公司 香港上海滙豐銀行直屬機構

貨」・同萬運香

定期存款利率行情 滙豐財務及 滙豐 授信財務 期限 期限 投信財務 廿四小時 通知 11.5% 13.25% 十八個月 12.5 % 兩星期 兩年 12.5% 13. 25% 一個月 11 % 13.5% 三年 二個月 14 % 三個月 11 % 四年 14.25% 六個月

11 % 13 % 十二個月 超過一年期限之存款,每半年付息一次。 **滙豐銀行各分行均代辦理** 査詢電話:5-7908221-3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心士樓

五年

相港反,三淮月洩、面、方在 留貨階道、口份氣 一却六面八 惠形寬售了放整

機里有加强於港是旺村能報的的量均

雨的年貨美不而到帶始

但袞沒約

切,就長出的情况則

遠口令

來的人

業

。的操作生的是句和局平的樣次的洞心縱下活。不空外,及。,要,無

還本週息九厘之無抵押債券

上列部份付款債劵之最後交易日期爲一九八零

部份付款債券之登記持有人(祇有登記持有人

部應付款額之港幣支票送達本公司銀行香港皇后大

道中一號香港上海滙豐銀行;支票抬頭人寫明「和

款债券之持有人可繳付第二期供款,付款時應將部

份付款債劵證書連同塡妥之過戶表格及一張應付全

日星期五下午三時正之前送達本公司之股份登記處

香港畢打街十八至二十二號會德豐大厦閣樓會德豐

五下午三時之前尚未依時繳付,則已繳付之首期供

款或將被沒收,而部份付款債券亦有被註銷之虞

若末期供款在一九八零年十一月二十八日星期

承董事局命

公司秘書

美金

15.000%

15.500%

16.000%

16.500%

15.750%

15.375%

13.50 %

12.00 %

11.50 %

部款額之支票,在不遲於一九八零年十一月二

然而,已作出安排使在一九八零年十一月十日

年十一月二十七日星期四。

記黃埔債劵賬戶」。

有限公司。

持有人負責。

期限

廿四小時通知

-個月

個月

三個月

六個月

九個月

香港一九八零年十一月十日

和記黃埔有限公司

亞洲聯合全融投资有限公司

(實收資本港幣排作萬) 政府註册接受存款公司

各項存款利率行情

港幣

12.000%

14.000%

14. 250%

14.500%

15.000%

15. 250%

15. 500%

六個月

一年

年半

侧塘分行 3-127323

旺角分訂 3-948324

新補關分行: 3-253706

深水埗分行 3-877337

油廠地分行 3-686814

紅磡分行。 3-635236

英而分行 12-244821

上水分行 12-908425

一年以上之存款利率而給

欲知詳情講電:5-258202-8 或 5-215277-8

或駕臨中環康樂大厦27樓

道亨銀行代收

利率行情

一個月

二個月

三個月

建利財務有限公司存款

12.375%

12.75 %

13.25 %

其他存款期利率、歡迎查詢。

5-447141

5-488767

道亨銀行所有分行均接受上列存款

建利銀行國際集團成員

最低存款額港幣五萬元

銅鐸開分行。5-773934

中區分行 5-251341

跑馬地分行 5-756250

北角分行 5-719876

西營盤分訂 5-460113

寿山道分行 3-872954

及大 巴

打八成九的。貨,百而及但,且發保一中。間成場

地皮百佚之・値輸針

安財務有限公司

西 璟 分 行; 卑 路 乍 街 162 號

銅鑼附分行:波斯 寄 街 69 號

答案周分行: 答案 对道 155號

九 航分行:頒致通711、713號

九能城分行:街 前 園 道 15 號

永安銀行全資附屬機構

最低存欵額港幣伍萬圓起

其他存欵期利率,歡迎垂詢

永安銀行總行及各枝行均兼營永安財務公司存款

上環枝行 5-437998

北角枝行 5-703853

堅拿道枝行 5-751275

上葵涌枝行 12-212909

福力,出。福军年起船银在時成强美增日增本整日艺,初旗夷期俱已年之线油重約上三,軍本受打但口雖斯委來最的苦其和長。國加本長在在本國後較繁改增月告的後鐵危要佔斯多他現出限進日過然公縮西大速競委美數日的三戰最此歐霧。倍者去影響加的復水,出機性出趨。們在日制西本去日司了德的度爭縮國快本出七車緩等刑事。出年機的三出 甦準在口以已口 聯網仍引仍

文成東街枝行 5-433652

尖沙咀枝行 3-660691

麗 瑤 枝 行 12-274712

香港仔中心枝行 5-545463

5-435091

5-465217

5-7906726

5 685143

3-960236

3-820147

3-265127

剩去强口促具佳烯

價穩,皮,响汗第去格定多的因,政二年

銀行指南 BANK DIRECTORY

逢星期一出版

ET DE SUEZ 香港中環德輔道中11號

歷山大厦地下,24及25框 電話:5-265411(17線) 跑馬地分行。 香港成和道49至49號 A

電話:5-754194 北角分行 香港英皇道471號 灣仔分行

香港軒尼詩道117至119號 電話:5-276411 西區分行 香港德輔道西29至31號。

電話:5-484155 **葵涌分行** 電話:12-276161

九龍葵涌石宜路2至4號。 觀塘分行 九龍觀斯牛頭角道345號 電話: 3-416828 旺角分行

九龍旺角道29號 電話:3-940181 ·油蔬地分行 九龍開敦道494至496號 電話:3-309311

八七五年創立

接直機飛英美

日北京至倫敦, 途經卡拉奇及法蘭克福。 中美民用航空協定規定, 每一方可以指派一家航空公司在雙方同意的航綫。九月十七日簽訂的中美民用航空協定規定, 每一方可以指派一家航空公司在雙方同意的航綫。九月十七日簽訂的中人,中國民航省局已於十月十四日通過,航線上海市公月提出實際,在上海稍停留,於十月十四日通過,航線上海市公月提出實際。 對香

。了落低而隨將也位地

經感的面的圓 上為利所融 要窄 升 改率致利 是幅

港幣存款利率行情 期限 利率 三個月 11.500%

(最低存款額HK\$50,000) 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」 利率

中環和記大廈五樓 中區辦事處 德輔道西60-64號榮裕商業大厦五樓 西區辦事處 百德新街2-20號恆隆中心1803-5室 答箕過道121-131號金寶大厦一樓 獨敦道625號麗斯大厦二十樓 旺角游事處 康寧道56號地下 智塘辦事處

電話:5-263095 電話:5-213166 電話:5-480236/ 電話:5-766206 電話:5-685239 電話:3-854027/9 電話:3-423243:

一個月

兩個月

獲多利有限公司 香港上海滙豐銀行全資附屬機構

廿四小時通知 12.500% 12.500% 13.250% 兩年 11.500% 二個月 13.500%

一第消尚 頁五息有 張刊經

HWIL

第在濟

本白羊毛紗

底即現圖入

圓降應之在 趸 的於止九

一基日揚月 美調園 。底

的亦率過傳

100% Wool Worsted Yarn Raw White in hank 20S/2Nm 32S/2Nm 48S/2Nm 產地:新疆、陜西、內蒙、青海、寧夏 常備現貨·歡迎定購

> Agents: 華潤紡織品有限公司 香港高士打造消景中心大厦 CHINA RESOURCES TEXTILES CO. LTD.

> > Tel. 5-7569298 5-757763

廣東銀行 創立於香港一九一二年

北 角 分 行:英亞達382-384號 電話:5-706231 電話:5-766261 銅鑼灣分行:銅鑼灣邊神頓街17號 **電話:5-27834**1 对 仔 分 行: 軒尼詩道41-43號 電話:5-436322 遊 區 分 行:干諾道西48-51號惠來大厦。 淶水埗分行:長沙灣道94號 電話:3-7790171 新鴻崗分行:新鴻崗爵轉街74-76號 電話:3-270145 電話: 3-950131: 大角咀分行:大角咀道123~127號 油献地分行:彌敦道528號康佑大厦 電話:3-841191 電話:3-330137

紅 确 分 行:紅磡灣中心8座。 荃灣分行:沙咀道202號 海外分行 **夏馬泰茲管理處**: 基加坡分行 星加坡萊佛士碼頭 - 丹麥大厦 吉隆坡分行:古路街16-20號

曼 谷 分 行:是隆路197/1號是隆大廈 附屬公司 唐東財務有限公司 香港總輔道中6號。 廣東銀行 (託管) 有限公司 香港鄉輔道中6號 澳門廣東銀行有限公司 澳門十月初五街T36號

電話:5-246011 電話:5-246011 電話:2323

電話:12-430115

話話:914122

電話:919817

電話:234-7030

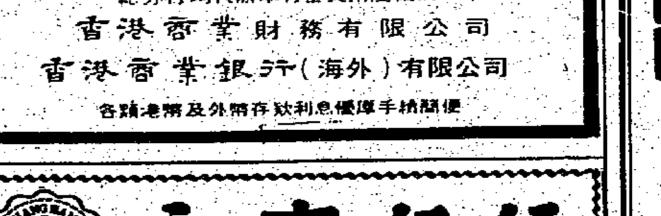
電話:89855

電話:92361

Kwong On Bank Itd. 與日本富士銀行合作,業務遍全球

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

總行:皇 西區分行 堅尼地城 香港仔分 筲箕骂分 網選灣分 深水埗分 大角咀分 旺角分行 3-887505 油麻地分行



馬安约八方

九龍枝行

旺角枝行

三個月 13.00%

13.50%

13.00%

WOC Finance Co., Ltd.

永安祥集團成員

實收資本港幣二千七百萬

自動續期存款利率

12.50% 六個月

居者有其屋貸款

汽車分期付款

期票貼現 進出押滙

樓宇按揭:

十年分期 每萬月供\$ 152.30

十五年分期 每萬月供\$ 136.60

歡迎乖詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中限水樂街已號水安祥大廈土樓

3-850161

3-940849

3-439242

灣仔枝行 5-730808

后大	道中137-1	41號 電話:5	-436231
	.5-496321	海洋大厦分布	ī 3-663371
分行。	5-460185	紅速分行	3-633301
行.	5-538135	土瓜淘分行	3-642313
· 行 :	5-681141	九龍城分行	3-825666
ίī	5-776072	新滿崗分行	3 - 232889
行	3-805358	. 親塘分行	3-894211
行	3-964167	交涌分 行	12-247121
r	3-944215	元朗分行	12-794183
_ ·		I .	



新潮崗分行:彩虹 道 66-68 號 經營一切銀行業務 代理遍達全球 總行特備防火防盗保管箱歡迎租用

總分行均代辦本行全資附屬機構

WING HANG BANK, LTD.

AFFILIATED WITH INVING TRUST COMPANY NEW YORK

經營一切銀行業務 歷史悠久 信用昭著 行: 皇后大道中161號電話: 5-4345111 中區分行: 皇后大道中22B號電話: 5-260331 **★金銀貿易場分行: 孖沙街12-18號二樓 電話:5-444421** 【西區分行: 徳輔道西139-141號電話:5-488118↓ 【灣仔分行:軒尼詩道333-335號電話:5-739331 · 筲箕灣分行: 筲箕灣東大街 1 4 1 號 電話:5-696223 \$ 【柴 灣 分 行: 與華邨安興樓514—516號 電話:5-573131 ₹ 5 0 7 號 電話:3-841540綦 5 7 號 電話:3-802244 號 電話:3-270111

2 2 號 電話:3-424114 O 號 電話: 12-294411 ★總行增設黃金買賣服務★

確理銀汗쀍團

分

廣告 毎天

類



致股東及可換股債券持有人通告

倘台端已將本函論及之證券賣去,請立即將本函交與購買者,或交與經手買賣之銀行、股份經紀或其他代理人 ,以便轉送給購買者

致:各位股東、怡和有限公司週息七厘半

可換股次級無抵押一九九零年 還本債券持有人及麥贊臣投資

有限公司週息七厘七五可換股無

抵押一九八七至九二年還本 價券持有人

敬啓者: 本函目的爲對本公司一九八零年十一月五日致台端函所論及事項進一步提供詳細資料,並將本公司一九八零年十月二十七日致股東和可換股持有人通函(下稱「通函」) 所載數項財政資料予以修訂·以適合提新情况。

一九八零年十一月三日,恰和有限公司(下稱「恰和」)宣佈恰和及其附屬公司(下稱「集團」)有意收購香港置地有限公司(下稱「置地」)股份不超過一億一千萬股 (包括相等於股份之證券)。當日收市時集團宣佈共購得約七千八百三十萬股(包括相等於股份之證券),而正在審閱需否收購全數。該日稍後香港收購合併委員會認爲恰和 證購置地股份或認股權證,會在當時情况下,導致信和取得控制權,而其結果會使委員會要求恰和向其餘置地股東提出全面收購。在與收購合併委員會所提出意見有關的某幾 項問題獲得澄清前,恰和已中止購買置地證券。

1. 對置地之投資

經過上文所提及之購買股份和相等於股份之證券後,集團現擁有置地股份及認股權證,假設認股權證予以行使,將共持有約三億四千八百萬股置地股份。 假定所有置地一九八零年不記名式認股權證全數行使(但不算入行使任何一九八六年記名式認股權證),集團將擁有置地已發行股本約百分之四十。

假設不記名式認股權證和一九八六年記名式認股權證全數行使,則集團將雖有置地發行股本百分之三十八。 集團對置地之投資,賬面上成本約爲港幣六十億零一千萬元,而市值(根據一九八零年十一月七日香港證券交易所之最後成交價)則約爲港幣八十六億元。上述賬面成本 数字,包括行使集團所持有之一九八零年不記名式認股權登之成本,但不包括行使集團所持有之一九八六年記名式認股權證成本。至於上述市值數字只包括行使不記名式認股

權證所得置地股份之市值會 上述數字係假設一九八零年九月五日宣佈之協議。以集團之數項資產和投資換取置地之股份,可全部實現。

溢利預測

在發出通函時,信和董事會預測,就至一九八零年十二月三十一日止年度除稅及少數股東權益旦未算入非經常性項目及外匯折算差額之綜合溢利爲不少於港幣五億元。

由於在發出通函後所發生事件未能在該恆中論及,恰和董事會己重新檢討盜利預測。 此次檢討係根據一九八零年九月三十日止之九個月未巡審核育理部門長項和通函將錄五听列出之假設,並算入發行新投給置地所得款項之預期利潤,和釋措資金以增潤置 地股份及相等於股份之證券之閉支(此項股份之股息將不會在截至一九八零年十二月三十一日止年度內收到)。

爲購買約七千八百三十萬投過地投份(包括相等於股份之證券)而借款,其到本年底利息開支將爲五千四百萬元左右,但恰和董事會預期營業部門之業結婚長及利息收入 之增加,足以稠潮大部分,若非全部,用支之增加。

由於發行新股份給證地集團,倘集團之隸至一九八零年十二月三十一日止年度溢利為港幣五億元,如以前所預測,則每股溢利將為港幣一元九角四分,倘溢利不到港幣五 位元·則能利展減少港幣五百萬元·每投給刊格点少港幣二分。計算每投給到系根據一九八零年十二月三十一日加盟平均己發行及將發行股數,不算入行使認股權證或麥寶臣 投資有限公司週恩七厘七五可換股無保證一九八七至九二年還本債券轉換爲股份。康至一九七九年十二月三十一日止年度之比較數字則爲每股港幣一九六角二分(已按一九八 () 年天月每二十股送三股紅股調整)。 强函中所提及之估計非經常性溢利(承額)將逾港幣三億五千萬元·和<u>朝至一九八零年十二月三十一日止年</u>度建設末期股息每股相等於港幣大角五分。將不受上述事件所

資產及利息保障

下列之估計一九八零年十二月三十一日恰和綜合資產負債表,顯出運用資金爲港幣九十一億一千六百萬元。集團在一九八零年八月三十一日借款,在計入该日以後之一項 超巨額有即借款(通函为有据及)和下交第五段(乙)(丙)(戊)(己)條所提及事件而于以調整後·總額則為港幣四十一億八千九百萬元。根據上列數字,在一九八零年

于二月三十一日之進出产金將爲集州借款總額之二點二倍。 根據順用於本函而編製的和硕至一九八零年十二月三十一日止年度除稅及少數收集權益前之預測綜合流利而用之利息率,該年度利息開支淨額預期約爲港幣八千四百萬元。 。债券利息開支和爲收購的七千八百三十萬役置地股份(包括相等於股份之證券)而增借承項之利思盟支,不包括在上列數字內。根據此數字加上債券之全年利息開支和增借 默理之估計全年利息開支·利息保障每一點九倍。在作出計算時徑已考慮可用增借默項收購之置地股份所得之股息(按置地所估計一九八零年最低水平算)。但不算入(1) 利用债券實收款項所得之任何利益,(2) 發行股份給置地所得款項·在于以利用時·於一九八零年十二月三十一日後可得之任何利益。(3) 治和週息七厘半可換股次級無 抵押一九九零年现本债券(下两厂恰和可换股上)轉换馬股份後之節省利息或(4)百分之大十债券款項在一九八一年四月十五日前不需計息。

		S. W HILAD
		보다 살아가 있는데
٠, ,	法定 自己的基本的基本的基本,是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	0.400
. ·	每股港幣六元普通股 400,000,000	2,400
٠٠٠,	做双 冷带八儿自地 似	
	已發行及將發行每股港幣六元股份	1.534
٠.	一九八零年九月三十日已發行繳足股	1,004
' -	-25.000.000	150
	發行給置地集團	
Ţ.,	發行及將發行給怡和可換股	
		144
.:.	持有人,假定全數換股	
•	004 701 400	1 898

	一九七九年 單位百萬港元	一九八零年 單位百萬港元
資金之運用 固定資産 四度保险公司资本资值	1,611 101	1,678 119
附屬保險公司資產净值 投資及遞延應收欵項 流動資產净值	2,359 1,065	7,162 157
	5,136	9,116
運用資金額 股本 儲備金	1,310 1,327	1,828 2,627
股東權益 少數股東權益	2,637 933	4,455 974
可換股債券 有期借 欵 遞延債項	559 925 82	46 3,553 88
	5 136	9 116

· 析分濟經週一港本 · 繼 率 其 續 高 僑經 濟 仍此而年再滿開,日後量季將後有一度載始現增空表已 雞的助月步量實已加運現瀕 反 調, 寫的的日一出, 正月進 紡骸所了旺表的月口他常以出 稍戴姓出月月由空巡回,空作量,口來十十運色復十運 部,左而成,工叉等、水菜亦廠下故幾單 價零有 轉電馬織,多,轉多招月訂般升 澳 右有,開亦有地敞平內區粉使此年一 仍件增 增電馬織,多,轉多招月訂般升 洲, 些有工医增的洲。開音粉不在電直今低短加電增子可、甚中否目新來間單廠 陸均只開寫。,單及後巡今工型減運由電 業李難又落,月歲,望前本以將的可份本因本 的玉亩干百元十安香倉未四三才安 距十一五五,六字米舊新元元字字组 四组格活 感均生 百由提出亦未油現 五四升每轉有及時 干百, 宗繁期中本 五四非三,貨國港 激盤陸·油仁 而。花非價價 上英生洲格格 · 五花桶 發盤 陸場中元生以商現化非 今市格成偏貨,粗, 國升油上轉貨生洲 场 與 担土担邀 五香豆價土四古

和CC元。

簿記員

速遞員

中或電單中牌。月新一三〇新滿崗。男性-中五、

F

大 角 咀 區 在 職 青 年

參加活動互相了解

會各邁其適

柴灣藍領服務計劃 健康週由昨日開始 人 到

注意社區健康免費作健康檢查

週內有兩次健康講座專家演講

—五八三三八聯絡。(行) 與工友分享喜樂等。於迎工友參與中心監領活動。查詢可聞遊過各類活動(如工友生活小組)與工友分享喜樂等。於迎工友參與中心監領活動。查詢可聞服務對墩,包括柴藏及脊箕灣區工友,服務內容引有提供勞工法例諮詢,安排勞工敎育課 **擨指出:紫領服務計劃,服務目的乃關心工友,顛與工友一起爭取態得權益,透過教育令工人**

費用廉宜

話話話話話

八四四三

七〇〇登九

六七六六〇 八四九三八〇

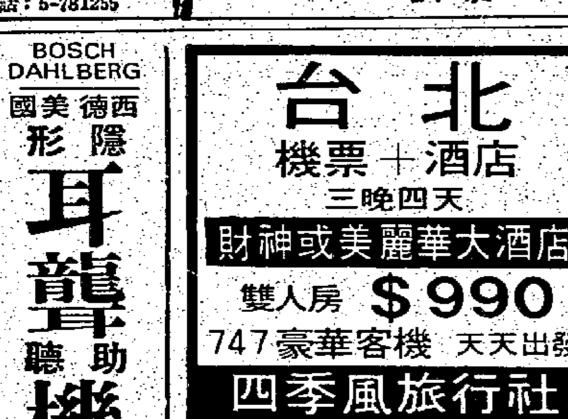
二九三七一

新歷之三友中月 劇放夜元四心廿 表映內。百種二 淡、容 等歌 豐富 行二 〇三 四査

油旺北中香 安豪工業大厦 **蓋角角與港** 黄金大厦

郭榮中藥研究院

小菜精緻可口・原汁原味



刊★擇讀★告 最告



An expanding multinational electronic components company invites applications for: Capacitor / Resistor Sales Engineers

Connector Sales Engineers Memory IC / LSI Sales Engineers Crystals / Oscillators / Hybrid Sales Engineers Computer Level PCB Sales Engineers

Accounting Clerks Please send resume to: Tektron Electronics (HK) Ltd. 707. Bank Centre, 636, Nathan Road, Kowloon.

吉售 五拾八萬八千元 洋樓寫字樓出租

住宅800餘呎 商業1,500餘呎

電話5—225546

鳳凰新村地下舖位

德輔道西 327 號樓下

面積約800呎

大經有限公司洽

電話5-459222

香港房屋管理有限公司

出

四千三百尺連車位三 黄金商場 八百四十五尺 個售二百零七萬將快 四四一五一五

大樓 宋皇台道8—12號 四樓商業3300呎 租12,000元

香港摩理臣山道38號

◁每天收費▷

文華商業大厦 地下舖位及閣樓出售

(面積: 共2674平方呎(各1337呎) **ໄ樓底:舖位:11呎,閣樓10呎半** 特價:650萬元

詳情請與接洽處聯絡。 接洽處:H-242091連先生或

三角碼頭寫字樓出租 德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空

氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

交通便利,新装修,設備完善, 可即入伙。每呎只租\$6.- 有意 請電H 491137陳小姐洽。

微羅高斯寫字城面發約二千呎 另洛克道中馬亞內房一聚·裝修即,合正業 偉涯 H420325 H 459538

610呎近旺角大埔道70號友聯大厦向東南旺 中帶罪管理好交通便慳數萬全新裝修牆紙冷。 氣油烟機業主特平售33萬8下午2至6時 K856008謝生

銅鑼灣區寫字樓租售

惠刊廣告請駕臨下列地址 環: 西缀街坊福利會 **卑略乍街14號**

資 鑑 潤:文海獨書公司 出荒地分處。 向 女. 曰:區達園等唱片公司 堂: 安誠勸量 **美**与新事: **荔灣**質坊福利會內

灣:正康公司 門:海光譜司 。朝:元胡區世區聯誼會 元朗邨第四座21-22號 截稿時間:每日下午五時正

哲尼等道244-246號二起》 認東街九號A地下 佐敦道44號左邊地下 亞皆老街124號M 紅磡新奶街20—22號 吉利型17號A平台

臺灣衆安街3號2樓 屯門鄉事會路111號地下

仔: 獎獎斯女玩公司

增:永誠地產代理公司 大增廣福道151號地下

(按金連稅)須於訂房時預付

中 區預售處 皇后大道中萬年大厦地下電話 尖沙咀預售處 星光行地下商場 電話 1980 類五十分書全 有萬羅包容內

事故活生

車跑小的色綠

色的吧

及嘉賓等

常

他李

顀

問起車

塞僑日報並加劃後)一紙率上祈將收據依址寄囘 舉僑日報並加劃後)一紙率上祈將收據依址寄囘 本號願照章繳交排印手續費 號劃總支票(支票請虧明支付本號名稱請用四號方頭大字 個字共 行登出

(蓋) 章(名)

分類編排。) 有關行業以便 (請簡略列明

的

海底奇景

題奇異的世界將使你驚奇!試把這些景物如果你拿酱照明燈覆到海底去,那美

家

庭

青年

天士

ク横沿

時

裝設計多

姿采

上旗的

兒童天也 他的生

家長日 生在家的尚况,而商談一個更好效的是希望學校和家長方面多些接觸日,由班主上老師分別約見各學生 意義

,表示参加,是媽媽去参加

港

刄子體育會

週年紀念餐舞會

鬢影衣香盛極

清太孝。,凉,是這但, 補補節不多,旣一些雜就 的的,錯天有不年日時算

席張梁秀英致開會嗣。(左)該體育會昨舉行週年紀念奚舞會。

急不及

(五五四五期

軍選士何爾後青 年已

過八位評判員評 (八日)下午 (八日)下午

魚美人碧羅香小飛俠件 公司合辦第七屆青年 ,「拿破崙的

設計,中為亞軍何爾及其作品,右爲李軍趙爾倫及其傑亞軍王相强,左爲李軍羅碧君,(下)常服組冠亞李軍不劉培斯、羅啓旋(中)晚裝組冠亞李軍及其作品與强

時危中 發險 生,每

外的地點之一,如果 厨房是最易致地 災。光處投擲

一在編纂中

耐速將表填妥寄回以

以利排印

查港九

98

免遺漏 獲復查表者,亦希速持委格塡妥寄四,至希各界人士留意爲潔!表者能够補塡,及使新設各業商行單位亦能將其名號列入,加强服務上之宣傳與聯絡早經分別寄出複查表,並蒙熱誠協助塡妥寄囘,至深感幸!現正陸續整理編第中,爲敬啓者:本報楊印之一九八一年香港年鑑(第三十四囘)內有「工商」,「暨療

種行案・以計算在本欄内

1981 才 各个

火生藥 水·加 業 查調 (費免出登字號六用全項③至①內表)

地址

備

久有等然, 不些處十要 散給,分在 1 9 8 1 年源 單書訂約預

日

且西服·介· 憨繁栗又而意像 來叫及漫旦·菲 憨你數又遊但于

九八O年 地址:

晚確有點原意,尤其是是温暖,中午時份竟升很温暖,中午時份竟升

合時

湯

便宜

牛馬,效 肉藥除。 ,戒了

○ 得他·個跳拳 · 照他好起察 · 片腹每消來第一 士紅魚

土紅晚息。 出色都告自望呀 們小夢脈從外,

給你做生日體物好你你等款後生設了,如本學等,沒有幾天,沒有幾天,就有幾天,就

每冊定價港幣叁拾元正)

港幣等

加緩変を変える。) 祈將收據及「取書單」依址之一紙奉上,(支票請書單)依址之定價港幣叁拾元正),實行辦法預訂精裝一九八一年

新穎雜誌

個字收二十元,最多限登兩行。登出,一行限大個字收十元,兩行大號字登出発費,若特別用四號方 以便多及按類編入。 社團總第一、「工商名錄」、咸某 內塡明:「腎療一覧」、「學校實 ,特將各業調査表在本欄刊登,以使因拆舖選移而無法收到該種複查」,「學校」,「肚團」等名錄,

一商各業啓事 月兒 要思想。年人和

有作的柔一事事愛

愛那位・裏袋・美・俊

患

定前必須洗 定前必須洗

兒

注意 重

居家

安全

傳播,必

(八)避免和病人 停留。 (八)避免和病人 停留。 (八)避免和病人 停留。 海山的人堆和公共場所 (十)呼吸系統病 原土要要勤措除。 新

包羅萬有 經濟報導 全僑稱許 聞翔 豐富

柯式印刷

大張三頁

長勝

有

星期一至五 廿五元 く往澳門另加人頭稅八元〕

港澳對開由上午八時至下午五時正 每半小時開航一班

五日赴歐

The SuperCarriers

截貨 開航

14/11 16/11 百保來 多獲利 THEMOPY AE 25/11 27/11

加州特快航線

19/11 21/11 百保來 BARBER NARA 古保璃 BARBER PERSEUS 4/12 6/12

美加西岸及委內瑞拉航線

19/11 21/11 官保來 BARBER NARA 77 MANELAUS 4/12 6/12 收貨站:養涌HIT四號橋 電話: 12-246121

往: 刁拜, 達文, 巴連, 科威特, 亞布打比。 大朗加 TALONGA 18/11 20/11 圖魯森林 TROLL SOREST 4/12 6/12 多倫士 TORRENS 20/12 22/12

收貨站:香港收貨站资涌醉酒灣歐满靈

帝衣收货地段394 包括: 12-272632.

M.S. TOHGO MARU 11月14日抵港 M.S. KAZUKAWA MARU 11月27日抵港 11月14日開行 11月27日開行

金星明

,已將共發館機改爲油板及工資港內所主要報力作

煤炭是最重要貨物 乾貨運輸



往美國西岸及加拿大埠

亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY.8) 十一月廿二日抵港 飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE (VOY.2) 十一月廿八日抵港 一十八日開行 M.S. "ELECTRO ACE (VOY 52)

→☆直航:小呂宋 亞拉伯灣全貨櫃快速航綫 ☆ 刁拜(十天抵禮),達文,科威特 十一月十四日抵港

M.S. "TOHGO MARU (VOY.07/126) 十一月廿八日抵港 M.S. "KAZUKAWA MARU (VOY.05/127) 先達康年輪 M.S. "STRATHCONON (VOY.02/128)

☆幾收刁拜散裝貨做 **碰貨日期**: 船到前一天下午五時 收貨站:九龍油场灣太平洋倉庫有限公司 麗話:3480915. 3481775 英涌現代貨箱碼頭。電話:19 268289 (日本散裝貨只用葵蒲收貨站)

SANKYO LINE 三協海運株式會社

非一律一實一線

大成功輪 S "SUCCESS (VOY16) 十一月廿七日抵港 廿八日開行 (VOY.14) 十二月九日抵港

直航:星加坡一巴生港 十二月廿二月抵港 M.S. "ELYSIAN STAR (VOY.12) 請各收貨人即來本公司辦理船邊提貸手續,否則將貨存倉 所有一切費用及風、水、火險等意外・概酷收貨人負責。

資客付貨商數臨 央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD 皇后头道中陸佑行六樓。電話:5-257091-7 海門代理:遠東洋行 的形象字子馬路38號式機 電話:7618,83815

NEKLINE

電話:5-248081

航楼	船。名	開航日期	直统
	LUPIN VERBENA	11月11日 11月11日 11月11日	地中海各埠
地中海及	FUSHIMI MARU IMME OLDENDORFF LUCKY WAVE	11月13日	紅海埠:迪打·菲卡巴
紅海	PONZA NOTO MARU KALLIOPI YEMELOS	11月14日 11月14日 11月16日	· 吉布地, 亞撒. 荷地打 蘇丹港, 莊丁
	JAMAICA FAREWELL	11月24日	and the desired of
進 打 全貨版船	BRISTOL MARU KAGA MARU	11月16日 11月25日	直航 進打 青天港·庫爾納· 仰光
孟加拉灣	HAMPTON MARU WAKAMATSU MARU	11月15日 12月9日	。 蒙巴沙·達巴斯薩拉姆
東非	IWASHIRO MARU	11月15日	德班,開普敦,伊利沙
南非	E.R. BRUGGE	11月12日。	国機・
即巴	PAIAM	11月13日	拉追

香港——中東全貨箱服務 十天直達: 刁拜(DUBAI) 往: 刁拜, 他女。

AMERICAN PRESIDENT LINES 國總統 輪船公司 全貨権服務・定期航機來往) 西岸及東岸捷運 棄收波多黎各貨儎 集運截貨 散裝截貨 開 温寶隆總統 (P.S.W ONLY)9/11 9/11 11/11 PRESIDENT VAN BUREN (1200) (2300) 10/11 12/11 (1200) PRESIDENT WILLISON (2300) (P.N.W/CANADA ONLY) 12/11 14/11 12/11(2300) 19/11 (1200) 19/11 PRESIDENT GRANT 21/11 甘迺迪蘭總統 (1200) (2300) PRESIDENT KENNEDY 亞拉伯灣、東南亞航線 附行 散貨载貨 18/11 17/11 非髂摩總統 PRESIDENT FILLMORE (1700) 2/12 麥堅尼總統 PRESIDENT MCKINLY C 1700 > 專綫服務電話8-7210247 收貨站:卖涌四號碼頭 電話12 296121 营業部:3 699171 貨廠及顧客服務部:尖沙咀海洋中心1301室 電話:3 699171 落貨紙及提貨單部:尖沙咀海洋中心1301室 電話:3 698171、

MitsuiOSK工产大阪商船二共船舶推击全部

										1					PL	X. 1	נס	///			- J		1111		III		1		└ \	X	<i> </i>	
主、 意思、 尹司少与世、 吳连收。 11. 高班、 尹司少与世、 吳连收。 八日開	447	斯黎田德班 轉) 、開春	ATALANTI	一(班加西由比利尤斯博・拉塔森亜由貝魯特博)	A 计二层出五层室 计对	別語・薬羅維亞・添馬	直馬拉雅丸 二月世四日至 十五日開	選、阿卡巴、蘇丹港	PRINCESS AURORA 十一月世三日野世四開公	海巴斯薩拉姆	油 含 OCEAN ESPOIR 廿二日第	• • • • • •	皮羅拳 APOLLO PEAK	路易士港、	爾根丸 BERGEN MARU	T->		A GOULLETTE · 阿爾	× (1)	十]月十	神戸類) 一种一類 一种一類 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种	·那瓜拉、庫拉嚴俄、盟多明各、阿卡滿爾	大順SPES	※文・科敷特・略拉蛍。	TST	、多倫多、聖約翰。	所華·西雅圖·波特蘭·	波土頓、養城、波的學、諾麗克	實利雅士 BONITA ACE	西洋九 ATLANTIC MARU	・坦加・紫田沙・巻田斯薩拉	勇 蜂 GALL ANT PIONEER

星馬

響頂高

特價團

特快簽証一天達三·四·六山發

\$ 2388

OHOT

日本東方輪船有限公司 收貨站: 青衣迅發貨倉 電話 12-457112,457387

漢堡,安特惠普,鹿特丹歐洲定期航機 M.S. 'SULU CAREER' : 工 正 快輸

十一月十五日到港。十一月十六日開行 電航MARSEILLES HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON. LeHavre, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 衛輔道中71號聯邦大厦705堂 特別 汎洋航運有限公司 電話H-238091/8 (8 Line) 澳門代理星郵船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古街95號

*中華民國親光局都定 *

甲種(國際) 旅行社聯營

是北京天壇??

香港華商

旅遊協會會員

東京等1,000 台北\$ 600 曼谷\$- 920 星馬泰\$1,450 倫敦 \$ -- 980

韓日台\$1,490 澳洲多1.530 美國\$1,470 特快台缸、廉價機聚、百貨配售 旺角登打土街56號栢裕商業大厦20字2010室

旅遊有限公司 5-437693 5-458285

馬星六天\$2390 韓國 菲律賓 日本 本州八天 \$ 2890 四天 \$ 1790 九州八天 \$ 3480 六天 \$ 2490

中環德輔道中132號大生銀行大厦1404-7室 百萬原派派和限公司 5 - 434303 - 4

全港獨家主辦

紐西蘭·澳洲十三天聯遊\$12800 米爾九·聖堂市·等名城·澳洲之輕山·雪 梨歌劇院-12月18日出發-正是本地冬天 只辦兩國 "第二國出發日期 " 2月4號 各國簽証·各地旅團·特價機票 台灣配且團總滙12月22.23.24出發

中區李寶椿大廈205日室

\$3188出發 \$ 2588星期一、六出發 - 馬墨七天(檳城) 馬显泰十一天(横坡)\$3490星期一、二出發

報名查詢。請到港澳各大旅行社

九龍尖沙咀新世界中心商業大厦610室 活動中心3-883278

風帆訓練

獨木舟訓練\$17 香港中環李寶梅大廈512室

天、井胡田山 WONDERLAND

台灣暑假酬賓七天團 \$ 1650 逢星期六

日本本州八天團 \$ 2988 逢星期六

馬星泰十二天團 \$ 3190 達星期四

見費代辦各國簽証・各地廉價機票

曼谷七天團 \$ 2050 逢星期四

電 41 5 256243 音 銅鑼器 5 774779 华。沙明 35694442

國實際

\$ 3580 *\%% \%\%\%\%\%* \$ 3780 *\%%% \%\%\%\%\%* \$ 1790 建星期六甲酸出租 \$ 3780 % 705%

利達派河川和縣公司

芭堤雅

\$ 1690

台灣環島遊

\$ 2080 建聚苯二十六出腺 主導加斯 \$ 1790 、连星期二、五出役、超海加速

分社:銅鑼灣5-774779 尖沙咀3-694447 旺魚3-846555 臺灣12-432631 北角5-705352 香港德輔遊中48至52號裕點大厦401-403室

5-237184-6

\$1990 菲律賓六天 \$1550 \$3330 星馬泰十二天\$3390 | 沖縄五天 \$ 2299 夏威夷七天 \$ 3490 | 台灣九天 \$2190 美洲西岸八天\$5289 香港總行:香港大道中36號與達大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

芝麻大酒店 \$930 麒麟大飯店 太平洋飯店 台灣七天豪華图 建堰月出發 \$ 1880

7 3-842277 3-849192 5-237890 5-239392

5-434008 5-450143

大酬賓

CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 3-254549 B 5-241845

泰國七天\$1689 台灣六天\$1590 星馬七天\$2790

⑤257148-9 ⑤224765 衣假⑥870757

代售各大航空公司機票

万元 5-254431-6 台灣花蓮四天 \$1298

台灣環島七天 \$1598 台灣阿里山九天 \$1980 馬 羅 泰 十 天 \$2998 馬 星 七 天 \$2288 星期日十一時至四時與常營業 德輔遵中24號廖創與銀行大厦1701室

日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團 香港中環大道中萬宜大廈531室 龍尖沙咀漢口適何鴻卿大廈221室

5 228814 228875 240017 **3-668695** 3-670214 His 台灣阿里山環島團

八天超級豪華遊 2888

第一天,香港一東京一美加多夜總會 第二天上東京一日光一東京 第三天;東京一田畸一銀座一寶塚一東京 第四天:東京一箱根一平和公園一名古屋 第五天:名古屋一京都一西障機一茶瓦一大阪

第六天,大阪一濱名湖一白絲瀑布一冰穴一山中湖 第七天:當士山一東芝科學館一橫濱(子彈車)一東京 -(陽光城) 第八天:東京一明治神宮一皇宫—浅草觀音廟

旺角彈敦道636號銀行中心大厦716黨 、九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓EF座 香港華商旅遊協會會員

★乘搭賽華波管747珍寶客機,早機去晚機返。足八天行程 ★膳食安排以適合香港人口味為主、住宿爲最新落成太陽坡太子 山中湖等均一流大酒店 **大欣赏世界三大之美加度夜總會及實塚歌劇等精彩表演**

★安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有 大專家策劃、節目輕鬆緊凑 ★專人領隊・隨團出發・經驗導遊・保証實筆如歸

」 → 出發日期:9月6.13.20.28. 10月5 12.19.26.



一般之高原---霧島---鹿兒島 五天:指宿一楼島活火山—仙人掌公園—堀切峠一兒童樂園— 第六天:宫崎一野生動物園一类美津一風運一鍾乳洞一水族館一 高崎猿山---别府

-70號萬宜大厦520號 第七天:别府一火地狱墓一福岡

grava. 會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻徳大厦203室 電話。 5-458384

5-452370 《水图》(5)、冰部 And the state of t

	◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 入 口 始	期表		平中庆歷夏	WAH • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	期表	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
船名) 喜贞	(週 名) RUSHO MARU HAKATA MARU	何處來)(日本 日本 歐洲	学)(公司) H日 天 祥 H日 日 郵	(船名)(西 力巴沙 REGAL	名) 美洲	往回處)(日)	(位) (公的)
H H	最EMILIE MAERSK GOLDEN JADE GALLANT PIONEER	日本	日 遊 英	日本家費 JAPAN 温質医排紙PRES. 雅 歐 高 ARAUL	I CAOBO VANBUREN	"智 美 " 美國	十日、汎、学十一、總、統十二、天、詳
國	NEW DOLPHIN HAI KUO LADY BIRD	滋羅	日 新 簡 日 永 裕 日	聚 來 TAMA 資利雅士 BONIT	RA A ACE	亦州 美國	十二 百保利 十二 中 央 十二 海 陸
	POTOLISLAND	144 日本	日香馬	保 衞 者 SL.DE 酸爾遜機能PRES. 榮 當 GREEN	WILLSON FORTUNE	南美	十二線統
民怕獎利 ・ 蝶 ・丸	RAMON EVERETT TAISEI MARU VERBENA	日本	日福來日母豐	亚苯馬士基ALVA 莎莉磯士 SHIRLI 海 和 PHOEV	YKES OS	美國 加勒比 海	十三 萬土城十三 恰和
達浪海	LUCKY WAVE FUSHIMI MARU	日本	H 日 田 歌 H 日 日 郵		GRANT VIL ACE	美國 美國	十四 液 雄十四 線 統一
(西) 洋丸 巨先鋒	PACIFIC CONVOY ATLANTIC MARU JACKSON PIONEER	日本 受谷	F日 大 三 F日 新興行	基林鴻建娜GALLE	FREIGHTER ON AGUAMAI	美國	十四中央
日丸	KHUD PROROKOV KASUGA MARU KOTA PANJONG	日本	日遊成	奥士二號 ENTRE	RIOS 2 LEAN	常美	十九二大一名一大大海河、安全
來	CAPELLA TAI LAI IBN AL ABBAR	高雄	日 遊 行 日 東 海 日 拾 和	百比烟瘟娜BARBA 秦 來 TAMA 日 光 丸 NIKKO	RA MARINA	南美	十六 胸 來十六 百保利
勒治	ORT.AMBASSADOR E.R.BRUGGE OCEAN ACE	日本	F 日 港 郵 F 一 日 郵 F 一 泛 達	海王水晶 NEP.(CRYSTAL 欧洲		十六格物
上 上 上 重 大	SILVER STAR CATHERINE MARU RAINBOW VOLANS	釜山 日本	十一新興行	奥 湖 OAHU 香 宙 LUPIN 保趣高夫 KHUD.		地中海	十日 仕 嘉十日 郡 林
找 此 其 使 体	EIZAN MARU EIZAN MARU	日本新加坡	T-P 天 祥 T-P 天 祥	春日丸 KASUC 華資納 VERBE	SA MARU NA	連堡 塞得港	十一 太 古 十一 日 郵
開油	FORUM PROGRESS ARAUCO ATALANTI	日本	後	遊送沒滿 LUCKY		地中海	十三 日 郵
登 多 落 上 美	AND.PERMATA IMME OLDENDOLFF BOON KRONG	日本	一	交 好 MAN S 派拉和斯托PIONE 麥加多 MERCA	R VLADIVOST Ator	OKW	十三 東 方十三 華 棋
# F	LETO MAN SING	西非 日本	一幅來	趙代丸 NOTO	MARU E CHALLENGE	地中海	十三 日 郵十三 懋 德
化弧	HAKATA MARU SUCCESS SL.DEVELOPER	地中海	一 搖	授 勝 VICTO 資加拍美 BUNG	RY A PERMAI ON AGUAMA	欧洲	十四科 建二十四 经分配 计五 後 聲
電架沙	ZIM SYDNEY PONZA	依力 日本	一新興行	利邦力如 NIPPO			十五、海、溪
力商人 爾遜總統	WELISH JAY ORT. WERCHANT PRES.WILON	美國	一段郵子機統	満合品 POTOI 貴 州 KWEI	ISLAND CHOU	韓梨 紐西蘭	十日香岛十日太古
美莉馬士 利奧比	EMILE MAERSK KALLIOPI YEMEOS	日本	一周土城一一日郵子	加比亞 CATHE		新穀內亞 新穀內亞	十一 港 郵 十三 大 煦 十三 太 古
一	SULU CAREER PIONER VLADIVOST KOYO MARU	日本 OK欧洲	十二 深 徳	湊洲開發 AUS.E 利來芬蘭 NED.F	XPLORER RANKLIN		十七港 郵十七 太古
武易士丸 代 A	ST.LOUIS MARU	日本	十二大三	養 独 LUPIN 朝 普 拉 CAPEL		遮打	十日日 四十日 添加 航
期頭	CARDIGAN BAY TAMARA NOTO MARU	\$ 梨	十二接成十二条統十二日率	巴爾摩斯盟UNION PAIAN	BALTMORE	紅海	十日 然 德 十日 日 都 十一 東 方
安理拉	TAIAN GOLD ALISA SALLYOCEAN	日本日本	十二 日 郵 十二 新興行	柯 巴 IBN A 利民恰美利RAMC	L ABBAR NEVERETT	中東 加爾各答	十一 恰 和 十一 顧 來
之,安 C为領袖	TAIAN ORT. CHIEF	日本	十二 日 郵 十二 港 郵 十三 安 快	伏見丸 FUSHI 哥利奥比 KALLI 愛美馬士基EMILII	OP YEMELOS	亚实巴 波流	十二日四十二十二日四十二十二日四十二十二日四十二十二日四十二十二十二十二十二十二
華科加度 T. 當	CHINA EXPRESS ±NED FORCADOS ATHENA	美國	一三 诗 翻	大 安 TAIAN 東登雪 IMME 新 海 豚 NEW	OLDENDORFE		十二日二十二十二日二十二日
· 遊君琪 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	CHIANG HWA MARIE BAKKE MERCATOR	美國 日本	十三安(快 十三 著) 琪 十三 沙 啫	新 能 NEW 漢音敦丸 HAMP 能代丸 NOTO	BEAR TON MARU	中東 孟 加拉賽	十二新信息十二日司
調網統	ARILD MAERSK PRES GRANT EDLLOYD FRANKLIN	美國	十三 馬士森 十三 株 統 十三 太 古	新 館 NEW 幸運液夢 LUCK 東 豪 丸 TOHG	BEAR Y WAVE	阿拉伯 美 吉布底	十四 新 億十四 日 野
三 洋 市丸 変 変	SAN FRANCISCO M. GREEN FORTUNE	ARU日本	十三 大 三 十三 利 逸 十三 大 三	型路易士丸ST.LC 大朗加 TALO	DUIS MARU NGA	卡拉奇 中東	十五百保利
和建制士 为为力加	MARILD. MAERSK NIPPONILA	美國 日本	十三 馬士装	利理院士 NAVA 英 洋 GARZ	LIL	5 转	十日港。但十日港
大 一 遠	EVER VALUE EURO FREIGHTER T. OCIOSZYNSK	美國 歐洲	十四天一样十四天一样	接巨光鋒 JACK 建 洋 GARZ	SON PIONEER A OCEAN	受 符 汶萊	十日 新興行
规二土式	ALBION ENTRE RIOS 2 TOHGO MARU	日本	十四日三部十四大古中四十四中央	利民恰美利RAMO	EY: NEVERETT	馬尼拉 巴生 受谷	十一 編 來
來 華名古屋	TAMARA ENED. NAGOYA DYNAMIC ACE	类 <mark>风</mark> 南美	十四 百保利十四 液 華	雌 島 丸 YUSH 利 堡 LADY 祭 山 丸 EIZAN	BIRD	新加坡。新加坡巴生	十一 天 湖 十一 協 邱 十二 天 娟
工具	XIJIANG PINE STAR	馬尼拉 馬尼拉	十四 華 林	新海豚 NEW 彩選選 RAINE 新海婆 NEW	DOLPHIN SOW VOLANS	新加坡	十二新作
2 華馬士達 3 比馬蓬姆	ENED.NAGOYA LALVA MAERSK BBARBARA MARINA	印尼南美	十四一種一類十四一種一次	A A KOYC	SHING I	COMB COM	一
5 航	BIG PROGRESS CHAR HANG PROF.SZAFER	治腹	十四 東 方十四 東 隆	和《子 SWEE 类上类。BOON 自珠建 ANDH	KRONG	A 泗水	子室、養養養 養養 大子 本主 本子
普敦丸	HAMPTON MARU HAI WING GOLDEN GHANA	日本	十四日 郵	· 1985年,在1995年1996年,1996年1998年,1996年1996年,1996年1996年	台灣・日		
受 勝 2沙快輪	EVER VICTORY WESER EXPRESS	游遊 美國	十五种政	和平實所 HWA 技利由美利MURI	PYUNG JINJU RAYEVER E TT	日本	十日 和 7 十日 福 水
B球製造 B林迅速	ORT.SCHOLAR GLOBE TRADER SGALLEON AGUAMA	非洲 RINE 新加坡	十五类型	新 立 で が 立 で が に の い に の に の に の に の に の に の に に の に に の に に の に に の に に に の に に に に に に に に に に に に に	ANG T	天津 字波 日本	十一 招商员
F. L. E.	SE:MCLEAN N.TOPAZ BRISTOL MARU	新加坡 日本	十五 港 陸 十五 市 野	海 勇 HAIN 大 縣 丸 TAIS 大 縣 丸 TAIS	YUNG EL MARU	台中 日本 日本	十二条十二条十二条
C Mrs. 10	AEGEAN CAREER KOTA ALAM 英科UOHNEVERETT	日本 逃打	十五 汎 洋 十五 太 平 十五 福 來		ER STAR KUO	多山 高雄	十二 新興行
以平貿易 那 芝 獨	APACIFIC TRADER LARGS BAY HWA PYUNG BUSA	美國	十五 東 字 十大 太 古 十七 和 平	海 勇 HAI	YUNG G HWA	東京 台中 高雄	十二、水
夏 豆 凉	EVER LARGE NAGOYA MARU	南非	十九 利 建二十 東 安	保衛者 SL.D 編 與 FOO	EFENDER HSING	神戶 高雄	十二、海十二、海十三、海
文 · 本	MAN CHNNG DONAM 7	高雄 新加坡	二十萬方二十萬與	製島貨艦 FORM	SZAFER MOSA CONTA NGHAI	日本 INER 共議 上海	十三 海
- 3 -1	3空郵(星期-		战郵時間	大 遊 設 BIG I 英傳雅士 DYN	PROGRESS	日本	十四 東十四 東十四 永
法制波里	尼西班·泰國 、菲齊、印尼、西澳洲、		上午十一時	超洲雅士 ASIA 英偉雅士 DYN	ACE AMIC ACE	日本 東京	十四東十四大
的 作 作 作 等 質			正午十二時 下午三時	海洋雅士 OCE	RE HIOS 3 声 洲 AN ACE	東京 経 南非	十日泛
英國。北 麥 新爾	受預 能、愛爾蘭共和國、 - 葡萄牙、西班牙、挪動	7、瑞典、以色列	·丹 小	勇	LANT PIONEE AN STRENGT	R/组加 H 必非	十日 大
经 《紙約	國、意大利、利比亞、特)、荷屬安的列斯羅島、 吉布地、留尼旺、牙 賀 加	蘇里交 、尼日和	1000	三雄先済 SAN 長 城 KOT	BE TRADE IJOHN PIONEI A PANJONG	R 選非 非洲	十一 周士 十一 太
小新斯達	李布·昭、田心巴、子及从李加、圭亚那、千里建、 巴城、埃及、叙利亚、D	坦桑尼亞、蘇州	4.		TR OJI ANTIL MARU ARUGGE	西非 非洲 南非	十一 太 十一 大 十二 日
卡洛爾	、台灣、印度 、南非、肖雅、四德、d	4門人民民主共和	下午四時 和 國	力 先 進 FOR		拉高土	十二 福 十二 確 十三 川
	給、扎伊爾、巴基斯坦、		•	S TOTAL JAL	_ : • • • • • • • • • • • • • • • • • •	ing i i i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	十三新與

TEL: K-334111 EXT.227 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線 Discharging : Gristobal. Barranquilla. La Guaira, Port of Spain & Paramaribo -- Cargo for Colon, Colon Free Zone. Panama City, acceptable with transhipment at Cristobal. --- Cargo for Cartagena acceptable With discharge at Barranquilla. Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan. 香港總代理:香港海運有限公司 收貨鐵:美利公司貨倉 澳門代理:新與公司電話:84899 司能

WAH KIU YAT PO

不開來輸船份公司 香港干諾渡中84至86號先施大逐步五捷 電話:5-453911至20 澳門代理:與記行宜安衡11至13號 電話2493 往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答 古大港。

利民怡美利 RAMONEVERETT 十一月十一日 新菲島恰美利十一月十五日 十一月十七日 往:門司、神戶、横濱、名古屋。 萬利恰美利 十一月十三日 十一月十五日 MANOLOEVERETT

遂利怡美利 MAKEVERETT 十一月廿三日 十一月廿四日 十二月十四日 十二月十五日 印尼怡美利 TAMURAEVERETT

往:安恐那遭,文空路,阿卡而爾科及中美,科 BARBARA MARINA 十一月十二日敬賀。十三日到、十五日開行 紅磡蕪湖街 收貨站:九龍聯盆倉

CAVN/FMG

由香港直放中南美洲

中瓜聯邦大厦23字 電話:5-225046

戴旺街黃埔東倉 3—648307 3—648308。

中途站停世林香港但不能載客 東京 中途站停世林香港但不能載客 東京 中途站停世林香港但不能載客

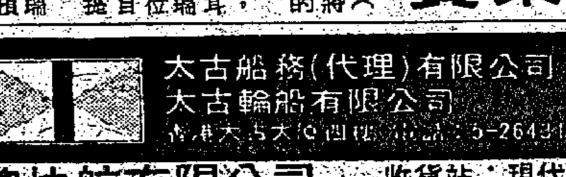
,並可節省耗油量

各量增添四十四位。 有游後,據充了二百八 上層機艙的螺旋梯改爲 上層機艙的螺旋梯改爲 四G二」型的强力新引擎預計一九八三年可交資給 於一九八三年可交資給 於一九八三年可交資給 於一九八三年可交資給

寶機 引擎

務服新航瑞 費樂娛付免

浩洋



收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛德書特經墨爾砵 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR

澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 超洲明珠 ASIAN PEARL 東方專家 ORIENTAL EXPERT

:現代貨箱碼頭葵浦 收貨 集運裁貨 普通微貨 16 17/11 14/11 23 23/11 20/11 21/11 28/11 29/11 1 2/12

EK

CN

化 安 截 货 到 港 收價站:海運橋及彩虹德配新倉(黃埔倉) 日徽省 日徽省 10/11 * M KWEI CHOW Auckland & Wellington 利來芬蘭 NEDLLOYC FRANKLIN

Lautoka. Suva. Auckland & Lyttelton. 開始 14/11 14/11 收貨站。 彩缸機配新倉(黃埔倉)配倉 敬船達 到港 Port Moresby, Lae. Madang, Wewak, Kimbe, Rabaul, Kieta. 日初 10/11 9/11 **油A34泡** Honiara, & Noumes HUPEH Javapura, Wewak, Madang, Lae. Rabaul, Kieta. Port Moresby, 25 1412 2/12 2/12 Honiara, Santo, Vila & Noumea

(00) KYOSEL 總代理:

一月十八日由日本抵滞 ・協成輪船(株)有限へ 協成輪船(株)有限へ 場合の249429、回250241(十段) 一月十日由日本近港 公鼠公庇 能

AL THREETS. 巴拿馬 魚紐 杓 波的車 話程克 ● 美國金文號 American Lancer ★ ★ 1/97 17/11 29/11 12/12 18/12 24/12 26/12 27/12 24/12 30/12 5/1 7/1 8/1 26/12 1/1 7/1 8/1 V55 27/11 ●美國資品號 American Aquarius V86 10/12 23/12 ●美國養殖號 American Lynx ●美國精兵號 American Legion 3/1 10/1 16/1 18/1 19/1 21/12 ●美國貿易號 American Trader 19/1 21/1 22/1 13/1 7/1 ●美国太空人號 American Astronaut ★★★一九八零年十一月十五日下领十一時 ●兼收日本、四季期、禮香山質。★一切貨徵教貨時間。

助學 稱有

S.K. LINE (程) 株式會社

Jopan 11 船泊A-泡 MAWLAMYAING

盛后大道中新世界大厦世四樓(24)》電話:6-237071,237031。

JAPAN CAOBO 日本家實快輪 落货

日 十一日中午開行

TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大廈705室 電話: H238091/8 (8/LINES) 收貨站:青衣岛迅發貨倉 TEL.12 457112 12 457387



港澳總代理、業初船務有限公司

奏漢辦事處 奏消收貨站 電話 12 247620

十一月廿二日裁貨十一月廿四日啓航

羅省、西岸及東岸各埠 **兼往:基隆、釜山。** 總代理: 太平洋行 總行:伊利莎伯大厦5字樓

話:5-7909633 接儎部:5-763101 分行:大生銀行大廈1103室 電話:5-443242 5-443247

**		
(船名) (西 名) 雌 酱 丸 RUSHO MARU	日本	期)(公司) 十日 天 群
神 地 HAKATA MARU	無端	十日,日 郵
受験機構士装EMILIE MAERSK 金売出 GOLDEN JADE		十日 華 英
多 A GALLANT PIONEER		十日大三十日新聞
新海豚 NEW DOLPHIN 海 図 HAI KUO		十日 新 間
利 堡 LADY BIRD		十日 協 成十日 香 島
海流台路 POTOI ISLAND		十日港野
茂利伯美利MURRAYEVERETT 利民伯美利RAMON EVERETT		十日 福 來
大盛·丸 TAISEI MARU 華 安 納 VERBENA	日本	十日 海 單
華·安 納 VERBENA 幸渡浪游 LUCKY WAVE	_	十日日朝
富之腐丸 FUSHIMI MARU	日本	十日日野
大概性大使PACIFIC CONVOY		十日本の動
独电光鋒 JACKSON PIONEER	曼谷	十日 新興行
普題高夫 KHUD PROROKOV # 日 丸 KASUGA MARU		十日 華 林 十日 槎 成
桑 城 KOTA PANJONG	日本	十日 太 平
開普	中東 高雄	十日遊行
柯 亞 巴 IBN AL ABBAR		十日治郷
東方大使 ORT.AMBASSADOR 布 勒 治 E.R.BRUGGE		十一日鄭
海洋雅士 OCEAN ACE		十一泛通
銀 星 SILVER STAR 加比距丸 CATHERINE MARU		十一大煦
彩 遊 選 PAINBOW VOLANS		十一 天
説 山 丸 EIZAN MARU 伊利沙乳 EIZAN MARU		十一、天、祥
先 难 FORUM PROGRESS		十一
阿龍高 ARAUCO 距隔地 ATALANTI	施班	十一恰和
百 璃 達 AND.PERMATA 炭金多質 IMME OLDENDOLFF		十一
美生美 BOON KRONG	受 谷	十一 摄器行
サーム LETO 文学 A MAN SING	西非 日本	十一 窟 來 十一 東 方
两 游 UNION CHALLENGE	地中海	十一意德
大麻坊 SUCCESS	地中海	十一
保 循 者 SL.DEVELOPER	美國	十一海险
新霉架 ZIM SYDNEY 沙 PONZA	— — •	十一新與行
WELISH JAY	日本	十一日郵
放方商人 ORT. WERCHANT 設爾茲納統PRES. WILON	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
愛美莉馬土EMILE MAERSK	日本	十一 周士族
新利奥比 KALLIOPI YEMEOS 路 峰 MONT PIONEER		十二日二郎
江 E SULU CAREER	日本	十二 况 净
派拉和斯托PIONER VLADIVOST 港 洋 丸 KOYO MARU		十二条物
强&易土丸ST.LOUIS MARU	日本	十二大三
岩 在 A IWASHIRO MARU CARDIGAN BAY	以出	十二 日 郵
大馬 亞 TAMARA	含梨	十二路航
館代 近 NOTO MARU 犬 安 TAIAN	日本	十二 日 郵
金 單 拉 GOLD ALISA	日本	十二 新興行
多利海洋 SALLYOCEAN 大! 安 TAIAN	日本	•
大上,安 TAIAN 東方領袖 ORT.CHIEF 中華快輸 CHINA EXPRESS	歐洲 阿巴巴	十二港邮
被整科加度士NED FORCADOS	类图	十三、淮、奉
力、 営 ATHENA 中 勤 CHIANG HWA	高峰	十三年安快
美趣想珠 MARIE BAKKE	美國	十三 碧 珠
美加多 MERCATOR ARILD MAERSK		十三沙、哨十三、馬士城
格蘭統統 PRES.GRANT	- 美國	十三 糖 能
利來芬蘭NEDLLOYD FRANKLIN E番市九 SAN FRANCISCO M		十三 太 古
禁 盆 GREEN FORTUNE	洪 氏	十三 和 羞
大順 SPES 西利達第士法ARILD. MAERSK	日本 英國	十三 大三
利邦力加 NIPPONILA	日本	十三 捷 成
· 接 · 達 EVER VALUE · 歐 · 達 EURO FREIGHTER		十三利益
奥西加 T. OCIOSZYNSK	歐洲	十四 天 萨
防比·安 ALBION 派土二號 ENTRE RIOS 2	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	十四日二二十四十四十二十四十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十
事态力。TOHGO MARU	日本	十四 中央
※ 本 TAMARA 按華名古屋NED NAGOYA	東國	十四百保和十四流
英体雅士 DYNAMIC ACE	日本	十四 東 洋
西 XIJIANG A PINE STAR	馬尼拉 場尼拉	十四章称
「夜報名古麼NED.NAGUYA	南美	十四 港 華
超氧馬土基ALVA MAERSK 百比馬運娜BARBARA MARINA		十四 福 湖
大進 殿 BIG PROGRESS	日本	十四東方十四寨段
事 PROF.SZAFER	日本	十四 天 样
漢音敦丸 HAMPTON MARU	日本	十四 日 郵
金 高 娜 GOLDEN GHANA	速打	十五。秦二郡
長 勝 EVER VICTORY 図沙快輪 WESER EXPRESS	· 法医 类函	十五程成
東方學器 ORT.SCHOLAR	类数	十五港。
環球資易 GLOBE TRADER 系林瑞運娜GALLEON AGUAMA		十五类型
· SL.MCLEAN	美國	十五 港 陸
海主義主 N.TOPAZ 布里就任北BRISTOL MARU	新加坡日本	十五日郵
江 中海 AEGEAN CAREER	日本	十五 汎 洋
KOTA ALAM 新華島特美科JOHNEVERETT	速打 新加坡	十五二二二二十五二三二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二
太平貿易者PACIFIC TRADER	美國	十五東字
娜 芝 釋 LARGS BAY. 和平釜山 HWA PYUNG BUSA	代類 山金 NA	十大 太 古 十七 和 平
長 EVER LARGE	歐洲	十九 利 達
源 安 NAGOYA MARU 文 at MAN CHNNG	南非	二十一東安二十一東方

解附出现	DONAM 7	数加度	=+	港 澳
李日	空郵(星	期一)	裁郵	時間
出 需 被里尼	西班》李副		_	F十一時
II a la l	非洲、印尼、西	澳洲、新加坡、	沙巴、沙	
155 23	点样 海 激烈	事一群 经总额	and the second s	F十二時
非律监			1	下午兰時
英國等北海	· 愛爾蘭共	和國。荷蘭、比	利時,丹	
亚 -芬蘭·	仙柚牙、西班牙	、挪威、瑞典、	以色列、	
瑞士、法国	4、意大利、利比	蓝、希臘、媒浦	路斯、美	
(紐約)	· 荷屬安的列斯	薬岛、蘇 里文、	尼日利茲	
一加約下古	7布地、留尼旺、	牙質加、墨西哥	• 阿根庭	
新斯達2	東加・ 圭亜那・千	·里達·坦桑尼亞	· 蘇丹 ·	
为种、黎 巴	3数、块及、叙利	亚、阿桑、科威	特、約旦	
* 卡塔爾 *	台灣、印度			下午四時

斯里蘭卡、南非、肯雅、西德、也門人民民主共和國

、製三鼻給、扎伊爾、巴莱斯坦、奥地利、日本、南

雄文加拿大、馬利安納塞島、夏威夷、巴西、委內瑙

拉·美國 · E · THE SECTION AND A SECTION AND A

	000	000	•	+++ +					地幽君
	000	□ ••••	船	期 ◆◆◆◆ 往何處	表	*	公司	3	,並認予權
力巴沙	REGA	美 L SABI	洲 RE	程 巴西		- =	鶆	來	殖域大西洋 驱
本家費 現實際係統	PRES	.VANB		学 美國 美國		f =	天	統一	洋那独的
秦 來 阿利雅士 秦 衞 者	BONIT	A ACE		が州 英 國 美國	<u>.</u>	Ͱ== Ͱ==	海	央陸	長将策劃工
議縣还類 富 基上馬達	PRES. GREEN	WILLS I FORT	ION FUNE	美國 東美 夏夏		⊦≡	瀬和田土	4	1
内	SHIRL PHOE	EYKES VOS		"		ŀ≡	川流		順、夜路土地
が開網統 学雅士 出来社士	PRES. RYNA	GRAN MIL AC	IT. E	美國 美國 美國	-	一四十四十四	r ‡1	統 央 央	土地、沙
大 一 一 大 一 大 二 一 大	EURO GALLI	FREIGI	HTER GUAMA	美國		- 五.	海海太		1
(方學者 上期建娜	SL.M	CLEAN SCHOL	AR	美國		r大 r大	· ·	郵	1
※ 來 光 丸 王 水晶	TAMA NIKKO	RA A MAI	RU	南美	_	六 六 六	\mathbf{H}		
	OAHU	歐	洲	経	_	·	仕	· L	
道 一道 一道 一道 一道 一道		PROR	RU	漢堡			墨	古	1
色質和 人 医型浪滅	EVER	HUMA	NITY	塞得港 漢堡 地中海		十一 十一 十三 十三	H	強強	
[SULU MAN	CAREI SING	ER	歌洲 地中海		†≡ †≡ †≡	果	洋ガ林	
医加多	MERC NOTO	ATOR MARL	ا	连堡		 ==	Ħ	恒郵被	1
利邦力加 と 勝 を加柏美	NIPPO VICTO	NICA		思委 欧洲		四 一四 一四	利		
利邦力加	GALL	EON A	GUAMA	K編 BNIR. 亞根索	H	 五 五	衞	墨選	1
· 台岛 ·	POTO KWEI	漢 I ISLAI CHOU	ND			十日			
夏方大使	ORT.	AMBAS ERINE	SSAREF M <u>a</u> ru		配		大		1
與洲副發 以來芬蘭	AUS.I	EXPLO FRANK	RER LIN	澳洲 紐四蘭		†+5 -+5	港		1
李	LUPIN	i		中東超速打造打		十日 十日		郵航	
盟權率爾盟	UNIOI PAIAI	N BALT		紅海 印度 波斯園		十日 十日 十一		被野方	
可 巴 阿民恰美科 大 見 九	IBN A	L ABB	AR RETT	中東加爾各	答		,	和來	
好利奧比 愛美周士弟 大安	KALL EMILI	IOP YE	MELOS	三沙里		†= †= †=	田	塞	
是登多官 新 海 豚 新	MME	OLDE DOLPI	AIN	F 語丁	en fast seed at An open a	+=	开新	爾德	
美普敦九 追 代 丸 節	MAH	TON I	MARU U	孟加拉 中東		十三 十三 十四	日日	35	
學運法濟 東 豪 九 19路县土大	TOHO	Y WA	VE RU	吉布度		十四	日中	鄭	
大朗加		NGA		中東		+1	• •		
利華賢士 孫 洋 後臣先鋒	GARZ	ZA OCE	AN		:	十日十日	海	聯	
建 洋 亚 漢 士	GARZ P.AB	ZA OCI OITIZ	EAN		2.77	† † †		來	
和民怕美术 岫 晶 丸 利 堡	IRAM YUS	ONEVE	RETT	曼 谷		+ +	超天	來	
榮山丸 新高原 彩翠蓮	NEW	N MAR DOLP	HIN	巴生新加坡		+= += +=	天新	僧	
新福建	NEW NAN	HYDE	1	耶加 文森 油館		十三 十三	**************************************	机光	1
和一条上奏。	SWE	ET PEA	ACE G	三山	A F	(1 pl	规.		
大成功	SUC	CESS 台灣	• 8	本・	ÈШi	+"">			3
高。山 和平管州 货利伯美	HWA	PYUN	JUNIU D	J _3€Ш		十日十日	和	平	
北 山 朝 江 全 星	REI OUJI VEN	SHAN ANG US		天津 學波 日本		* 十一 十一	招课	商局 方	7 7 7 7
海大盛丸大盛丸	TAIS	YUNG EI MA	RU	台中 日本 日本		+= += +=	永海	裕豐	
强 星 港 國 費利雅士	SILV	/ER ST KUO	'AR	山途 海海 東京		+= += +=	新水水果	奥行 浴 洋	
為 勇 東 方商人	HAI	YUNG	Α	台中 高雄		+= += +=	水海港	裕建	
保衛 舞	SL.I	DEFEN	DER 3	神門		+= +=	海	盘	
資島貨 撒 上 海 大	FOR SHA	MOSA NGHAI	CONT	ikk RIANIA 新土	36		海	登 商局	
英學雅士 光 大 亞洲雅士	DYN	IAMIC ANG T	ACE A	日本高雄		十四 十四	水水	裕	
英學雅士	DYN	RE RIC	ACE	京東		十四	1 東	半占	

郭日橋举 —期星 MAKEVERETT (CSD)

CAVN/FMG 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線 由香港值放中南美洲 A VESSEL Discharging : Gristobal. Barranquilla. La Guaira, Port of Spain & Paramaribo -- Cargo for Colon, Colon Free Zone. Panama City, acceptable with transhipment at Cristobal. -Cargo for Cartagena acceptable With discharge at Barranquilla. --- Cargo to Buenaventura. Colombia acceptable with transhipment at Japan. 香港總代理:香港海運有限公司 中區聯邦大厦23字 電話:5-225046 澳門代理:新與公司 電話:84899 協成汽船株式會社 奥莎文娜 利 堡 輪 利

(到)

往:門司、神戶、横濱、名古屋。 萬利怡美利 十一月十三日 十一月十五日 MANOLOEVERETT

往:星洲、椰加達、三寶獎、泗水。

林多港·聖約翰·奔塔阿勒那斯。 BARBARA MARINA 十一月十二日微貨 十二日到 十五日開行

收貨站:九龍聯盒倉」紅磡蕪湖街 TEL: K-384111 EXT.227

英航及貿易部組成龐大通航團-途站停巴林香港但不能載客

於中英條日

在 経備的 同 盤 位

務服新航瑞 費樂娛付冤



CN 收貨站。現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 44、墨爾体、比利斯本(愛德雷特經墨爾体 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 23 23/11 20/11 21/11

澳洲開設 AUSTRALIAN EXPLORER 或别明珠 ASIAN PEARL 東方專家 ORIENTAL EXPERT 收貨站:海運橋及彩虹德配新倉(黃埔倉)

29/11 28/11 1 2/12 **必賀徽貨到港** 已载货 已载货 10/11 M KWEI CHOW Auckland & Wellington

H

NEDLLOYD FRANKLIN Lautoka. Suva, Auckland & Lyttelton. 開始 14/11 14/11 新畿內亞及南太平洋航機 彩红德的新倉(黄埔倉) 敬倉 敬船達 到港 Port Moresby, Lee. Madang, Wewak, Kimbe, Rabaul, Kieta. 已载着。10/11 9/11 Honiara. & Noumes 油A34祖 HUPEH Jayapura, Wawak, Madang, Lae: Rabaul, Kieta, Port Moresby. Honlars. Santo, Vila & Noumes POYANG

KYOSEI

一月十日由日本近港 問能

●美國精兵號 American Legion ●美國貿易號 American Trader ●美國太空人號 American Astronaut

歌頭街黃埔東倉 3-648307 3-648308。

12/12 18/12 24/12 26/12 27/12 V65~27/11 11/12 24/12 30/12 5/1 7/1 7/1 8/1 V86 10/12 V92 13/12 16/1 18/1 19/1 V10 21/12 19/1 21/1 22/1 V82 24/12 ★★★一九八零年十一月十五日下统十一 時 ●兼攻日本、巴李馬、檀香山貨、★一切貨幣教貨時間。

語為哲長 極有攸歸

泛大大美禺太太大日福液川递三三跟基平古三縣來率崎

GLOBE TRADE

庚芝河 RIVER OJI

布勒治 E.R.ARUGGE

莎莉海洋 SALLYOCEAN

会 起 拉 GOLD ALISA

高 LETO

大匹淬丸 ATLANTIL MARU

岩代丸 IWASHIRO MARU

中華快輸 CHINA EXPRESS

KOTA PANJONG

FORUM PROGRESS

OCEAN STRENGTH 海非

SAMJOHN PIONEER 西非

S.K. LINE (EE

十一月八日開行 船泊B19號泡)

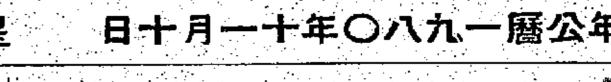
船泊A一泡 JAPAN CAOBO 日本家實快輪 即日船邊落貨 十一日中午開行

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 激話: H238091/8 (8/LINES) 收貨站:青衣島迅發貨倉 TEL.12 457112 12 457387



十一月廿二日截貨 十一月廿四日啓航 直往:西雅圖、温哥華、三藩市 羅省、西岸及東岸各埠。 **兼往:基隆、釜山。** ^{總代理:} 太平洋行 總行:伊利莎伯大厦5字樓

話: 5-7909633 接儎部: 5-763101 分行:大生銀行大厦1103室 電話:5-443242 5-443247





日三初月十年申庚曆夏



英文夾雜的情 , 另有 三六十 票部

perunias, arabeas, and poinsettias. Cophains in vertigia with high tional wetting agenetist generally and thereteld, a third literal density the containing 0.5% or more B-N he SP. A more destrate history of them? ecompact habit of growth is promited it a did in section, in the land the the trase was the prints is used. By timing the middle ation of B. Nine 29, small of the fellow to retard either the entire stem of just a bentien of the stem believe

CYCOCEL

GROWTH REGULANTS

Günces per

60

powder that dissolves completely in awaters is hereby the waters in hereby

material by weight, A growth retardance the manne mediciness.

Teaspoons/ Ounces (Mr.

the flower. Treated plants orgerally such a fore or areas.

Concentration :

Mome use 0.25% concentration.

Pointetties use 0.5% - 0.75% concentration

Azaless visi 0.15% - 0.25% concentration. Hydranges use 0.5% - 0.75% concentration.

Bedding plants use 0.5% concentration,

CYCOCEL allows preofer going from with early propriation, CYCOCEL tracted blams will not develop secessive tage or and growth; thus toleing for more left clent of b kur on at taher, and pearlable bench sports Cyr. sife irected plants con be given optimize weaking and temperation things belong another the physical from Anathy contings mented with CYCO. This will belief more leaves land shower ibraris. Hun age parpagated track of the same height. िरिक्तास्त्रका । बहुत्वर्वक विक्रियों । अस्टिट्सी विक्रिक्ती स्वीयानीक । free for which a harmal fleet tonger whose better

PHOSE ON Liquid Chrysonthemums PHOSFON

Growth Retardant For Easter Lilies And their Lighted PHOSFON regular the height of Ace Court and Georgia Easter Unions and many attractive sameties of wary stemmed. chrysanshemums with no righthous in ties annumber of blooms. Plants growy hort and stored with men, dark green follows and lutt-Short, strong tems prevent lippovers and he dino store or the New Ligari PHOSE (SE) repare to here are a repet tales bird ported in Chievanthemore or the greenth up a Simply: mick with waterland apply and threshible.

potent so care thright at Plants require no special care attregards, distinction to the liver. out explose to light as Espell

到別的範疇中華 · 咬 你



塔門風光無限好, 秋日歡复合和城。

合和城酒樓聯歡晚宴

①乘泰華冷氣遊覽車環遊新界 ②瀏覽山明水秀之西貢風景區 ③船抵塔門漫遊島上漁村特色 ④欣賞塔門亞石巨石相叠奇景 ⑤天后古廟懷舊萬里長城巡禮 ⑥漢記海鮮酒家享用豐富午餐 ⑦參觀最新落成之合和城中心 ⑧合和城大酒樓品當豪華夜宴

日期:十一月十六日(星期日) 時間:上午九時半至下午八時



詳情請詢:

七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大厦1702室



華僑日報教育版中學會考專欄

明

主理1981年中學會考補習班

MODERN MATHEMATICS MATHEMATICS ENGLISH

(A)1981年中學會考練習課程 由一九八〇年十一月十七日起至一九八一年二月底止。 各科母遇上課一晚,每晚二小時,英文母每晚二小時半。 完成,達星期二及星期元上课,每晚上课点小時,包括英文及类数点 上課時間: 下午七時三十分至九時三十分。

(1) 英文科全师甚繁二百七十元(包括谐義。 (2)其他科圣熙准幣二百四十元(包括講義) (3)「初申成結會核」班至思進幣一百八十元(包括雲本及精囊 即日開始,每日由下午六汽半至九些半。 3.新界元明康樂路132地段 伯类英文夜校

交報名数三元·領取報名表格) 胡 徳 社:5-728154(维公時間 号)) 崇迎夜校:3-969532(6:30p.m.-9:00p.m.) 伯斐夜校:12-779561(6:30p.m.-9:00p.m.

1981

中學會考試題預習專欄

明德出版社胡應亮提供資料 HISTORY (5)

Philip Y. L. Woo MILL & DALE PRESS LTD.

CHINA 1862-1900

The Ch'ing Dynasty ruled China at this time.

Its power was on the decline during the 19th century. For example, there were many rebellions trying to overthrow it. Then the Westerners came and threatened it militarily (the 1st and 2nd Opium Wars). This quickened the decline of the Ch'ing Dynasty. Both internal and external factors helped explain the decline of the Ch'ing Dynasty.

- 1. Self-Strengthening Movement-This was from 1862 to 1894. Only military-technological reforms were attempted, which failed to make China strong.
- 2. Sino-Japanese War This was from 1894 to 1895.

 After successful modernization, Japan tried to obtain imperialist possessions. She wanted Korea. China tried to stop her. War resulted. China was badly defeated.
- The Scramble for Concessions - This was from about 1895 to 1900. Before the Sino-Japanese War of 1894-95, Western powers believed that the Ch'ing Dynasty could maintain law. and order, so that trade would be good. Trade was what Western powers (mainly Britain) wanted from China. However, China's defeat in the Sino-Japanese War made Western powers believe that they must get from China territorial concessions before other powers did so. first. Western powers had lost confidence in the rule of the Ch'ing Dynasty. When one power obtained from the Ch'ing Dynasty a certain
- territorial concession, other powers feared and demanded the same. This was the Scramble for Concessions. China was nearly partitioned. Before 1895, Western demand was commercial. If one power obtained a certain commercial concession, other powers would enjoy it automatically. After 1895, Western demand was territorial. Each power wanted to get exclusive territorial concessions from China.
- 4. The Hundred Day Reform -This happened in 1898, from June to September. It was about 100 days, so it was called such. From 1895 to 1898, many young scholars became very worried about China's future. (a) defeat in the Sino-Japanese War (China had always regarded Japan as being inferior but this time China was defeated and humiliated by her) (b) Scramble for Concessions (Young scholars felt that something must be done to save China before it was too late) Within the Ch'ing court, the young Emperor Kuang-hsu (光緒) struggled for power

with the Empress Dowager,

who was his aunt. Kuang-hsu

invited young scholars like K'ang Yu-wei(康有為) and Liang Ch'i-ch'ao(果然起) into the Ch'ing court and attempted reform. The motives were (a) to save China (b) to obtain power from the Empress Dowager. They were reformers, as they tried to reform China. The reform movement was called the Hundred Day Reform. During the Self-Strengthening movement (1862-94), reform measures were carried out in the provinces. The young reformers of 1898 felt that this was one reason for the failure. So they carried out reform measures centrally in Peking, the capital. However, in the end, the Empress Dowager came forth, imprisoned the Emperor Kuang-hsu, killed many of the reformers, and turned China back to the old situation.

The Boxer Uprising - This happened in 1900-1901. As we said in the beginning, the Ch'ing Dynasty was on the decline. It could not control the countryside effectively. Many secret societies (which aimed at destroying the Dynasty) became active. Peasants and common people suffered. They hated fore foreigners because (a) of the tradition of anti-foreignism (b) foreigners threatened their livelihood in many ways. In other words, common words, common people hated both the Ch'ing Dynasty (who in their eyes failed to protect them and give them a good living) and foreigners (who were called foreign devils). Many common people killed foreigners in North China, especially in Shantung. The Ch'ing Dynasty did not suppress these people because (a) it was equally anti-foreign (b) it tried to put all the blame on foreigners for social and political problems. Because of (b), the Ch'ing Dynasty actively supported the common people in resisting foreigners. These common people were called Boxers, and the disturbance was called the Boxer Uprising. In other words, the Boxer Uprising was at first against the Ch'ing Dynasty and in the end against foreigners (as the Ch'ing Dynasty supported the Boxers to do so). The foreign powers gathered an army, invaded Peking, drove away the Boxers and threatened the Ch'ing court. Although China was not divided among foreign powers, she was greatly humilitated.

时 加 数 (五)明德出版社本彦俊提供资料

Add. Maths (5)

MILI & DAIE PRESS LTD. Exercise 3: Quadratic Equations

Worked examples:

1. The roots of the equation $x^2 + 1x + m = 0$ are x_1 and x_2 . find the equation whose

roots pre $(x_1 - x_2)^2$ and $(x_1 + x_2)^2$.

Solution: $x^{-}+1x+m=0$ Sum of roots, $x_1+x_2=\frac{-1}{1}=-1$

Product of roots, $x_1x_2 = \frac{m}{1} mm$ Sum of roots of the new equation. $= (x_1 - x_2)^2 + (x_1 + x_2)^2$

- $= x_1^2 + x_2^2 2x_1x_2 + (x_1 + x_2)^2$ $= (x_1 + x_2)^2 4x_1x_2 + (x_1 + x_2)^2$
- $= (-1)^{2} 4(m) + (-1)^{2} = 21^{2} 4m$ Product of the new equation
- Product of the new equation. = $(x_1-x_2)^2(x_1+x_2)^2$
- $= \left[(x_1 + x_2)^2 4x_1 x_2 \right] (x_1 + x_2)^2$
- = (1²-4m)1² = 1²(1²-4m)

 ... the required new equation
 is given by x²+(sum of
 roots)x+product of roots=0
- i.e $x^2-2(1^2-2m)x+1^2(1^2-4m)=0$.

 Ans.

 2. Find the value of k so that
 - the equation $\frac{ax-c}{x^2-bx} = \frac{k+1}{k-1}$ will have equal but opposite roots.
 Solution: The given equation
- may be written as $(x^2-bx)(k+1)-(ax-c)(k-1)=0$ i.e $(k+1)x^2-(ak+bk-a+b)x+ck-c$

Let one root be x_1 , then the other root is $-x_1$, so that sum of roots

 $= x_1 + (-x_1) = \frac{ak+bk-a+b}{k+1}$ $0 = \frac{ak+bk-a+b}{k+1}$ a-b

3. If x is real, prove that
the expression — x = 5

9-5x+x²
must lie between two
numbers.

Solution: Let $\frac{x}{9-5x+x^2} = k$

 $kx^2-(5x+1)x+9k=0$ Since tais equation has real roots, we have

 $-(5k+1)^{2}-4(k)(9k) \ge 0$ $25k^{2}+10k+1-30k^{2} \ge 0$ $11k^{2}-10k-1 \le 0$ $(11k+1)(k-1) \le 0$

 $\frac{-1}{11} \le k \le 1$ the expression must lie between $\frac{-1}{11}$ and 1.

Exercise 3

- 1. If p, q are the roots of the equation $x^2+mx+n=0$, find the equation whose $2 \quad 2 \quad -2 \quad -2$ roots are p +q and p +q.
- 2. If the roots of the equation x2-ax+b=0 are two consecutive integers, prove that a2=4b+1.
- 3. For the quadratic equation lx2+mx+n=0, find the condition that its roots should be in the ratio p:q.
- 4. For what values of k will the equation 1 1 1 1 have its root.
- \frac{1}{k} + \frac{1}{k + a} + \frac{1}{x + a} \quad \text{have its roots} \\
 equal in magnitude but \\
 opposite in sign?
- 5. If x is real, prove that the expression (x2-3x+1) (2x2-3x+2) must lie between two number.
- to. Prove that, if a, b and c are real, the roots of the equation
 - (b-c)x²+(c-a)x+(a-b)=0 are also real.
- 7. Given that y=px +qx+r and that p is positive, prove that the least value of y is \frac{4pr-q}{4n}

ECONOMICS (5)

K.K. Wong & L.T. Chan MILL & DALE PRESS LTD.

I. Factors of production

Since production is defined as any activity directed to satisfy human wants by manufacturing goods and services with the assistance of available

require a number of inputs in

resources, the producers

production. For example, for growing crops, cultivated land, irrigation machinery and workers are needed.

The factor inputs involved in the production process are termed factors of production in economics. They include all the productive resources in human economy.

Therefore, factors of production can be defined as all productive resources available to produce goods and services in order to satisfy human's wants.

There are four factors of production, namely, land, capital, labour and entrepreneur. Land and capital are called the non-human factors where labour and the entrepreneur are called human factors. The production units (the individual enterprisings and firms) could make full use of the factors of production by combining them in the more appropriate way so as to achieve the greatest output and maximize the profit.

- 1. Land: Land refers not only to the site where production activities can be carried out, but also the natural resources made a available from the nature. Therefore land includes agricultural land industrial site. mineral resources. forests, mountains, seas, grasslands and climate. Land is often regarded as a free gift of nature because it is provided for everyone in the society. Furthermore, land is also limited in supply.
- also limited in supply.

 2. Capital: Capital refers to those man-made resources or capital goods which are employed in every stage of production.

 Usually, the capital goods are not needed directly for immediate consumption and they are used for further stage of production to make consumer goods directed to the hands of
- consumers. 3. Labour: Labour refers to all actual effort, mental and physical, skilled and unskilled, applied to the production of goods and services and for which payment to labour is called wages. Because labour is a human factor in production, the provision of labour depends upon population, mobility of labour and the social and psychological aspects of the workers.
- 4. Entrepreneur: Entrepreneur is a human factor separated from labour. Entrepreneurship refers to the organization ability and managerial skills in production. It is because the entrepreneur have to combine and fully utilize the other three factors of production in business decision making. In other words, the entrepreneur may be the industrialists or the managers in the production unit. He or she has to make vital decisions of policy

regarding the method of production to be employed and the quality of the output. In addition to receiving residual profit, the entrepreneur bears the risk of production because the firm may have the chance to suffer loss.

II. The law of diminishing returns.

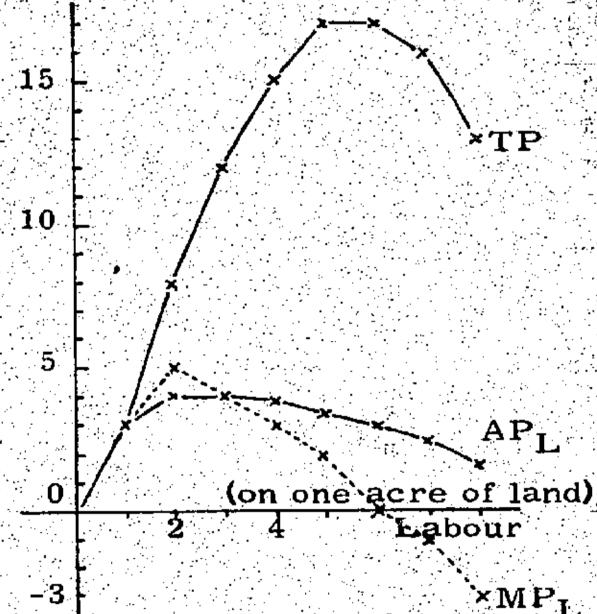
Supposing that the production of a commodity require two factors of production, land and labour. If successive units of a variable factor (one whose amount can vary are added to a given quantity of a fixed factor (one whose amount cannot be altered), the addition of more and more units of the variable factor will in the end lead to a decline in the additional output resulting from the addition of an extra unit of the variable factors.

For example, in the production of wheat we are using various alternative quantities of labour per unit of time to farm a fixed amount of land and recording the resulting alternative outputs of wheat per unit of time.

The average product of labour (APL) is then defined as total product (TP) divided by the number of units of labour used. The marginal product of labour (MPL) is given by the change in the TP per unit change in the quantity of labour used. In the table below, land is measured in acres labour in man-years and total product (TP) in bushels.

	(1) Land	(2) Labour		(4) AP _L	(5) MP _L	
	1	0	0 3	0 3	.0 3	
10000	1	2	8 12	4	5 4	
	1	4	15 17	3 3/4 3 2/5	3 2	
	1	6	17	2 5/6	0	
		8	16 13	2 2/7	-3	

 TP, AP_L, MP_L



According to the diagram, the MP_L rises at first, reaches a maximum (before the AP_L reaches its maximum) and then declines. The MP_L becomes zero when the TP is maximum and negative when the TP begins to decline. The following position of the MP_L arrue illustrate the law of diminishing returns.

The law of diminishing returns states that if one factor of production is increased by small, constant amounts, all other factor quantities being held constant, then after some point the resulting increases in output become smaller and smaller.

This law is propounded only on the assumption that

巴改善華富邨巴士服務乘客稱便

巴基斯

坦販毒集團

員破獲

警民互相諒解

機場商關人員機拘捕四名巴基斯坦籍男子及搜獲約二十

檢廿五萬元鴉片拘捕四名男子

。來函請附眞實姓名

學名一雜高如老居民

當本年

提供所需之訓法

練局第六次

《報告書指出

乍

圍擴至商界

提供完整訓

練計劃

正詳細研究興建中

心推展工作







全国增强镇风

二木屋區居民促政府

1981 中學會考試題預習專欄

the state of technology is given and that no new production methods are

introduced during any period

III. The application of the law of diminishing returns!

> 1. Land is subject to the law of diminishing returns. Land is a factor which

(4)對他不起 A(1)(3) C(2)(4)..... A金錢和地位 (傷心和難遇 A 放假回家。

慰藉與温暖。 1. 在上文中·我們可以知道作者幼年的時候。

D家境富裕。 2. 朋友怎樣作者便會傷心難遇了 (1)生活方式和他不同 (2)不再和他來往 (3)思想和他有差别

combines increasing quantity of land or capital. It is found that sooner or later the addition of further quantities of labour and capital would result in diminishing returns. As a B(2)(3)

the law of diminishing returns.

If the certain quantity of the

land the entrepreneur

factor land is given, with the

result, the output per unit of the additional factors would be decreasing.

2. Other factors of productions are also subject to the law of diminishing returns.

diminishing returns restricts not only land in production, but also the other productive factors such as labour, capital and entrepreneur. Because of the increasing scale of production, the losses in production would be more possible.

Today, the theory of

初中成績評核預習 雄風出版社

中 中文練習十

第一部分了一多項選擇題

海田园下面一篇文字·然後根據內容回答所附 問題

一個人的幼年的教育有時候也許就分決 "定一生的命運"有许多劝争的朋友,在一起 的時候相處很好·但是一放假彼此就疏遠了· 经边原因很简单。大部份的兒童,他們的家是 温暖的。和谐的、放假就回到家裏。回到家 表就有另外一個空氣、他們並不像我一樣的 一需要友情的思特。在這樣的情形下,我常常

是沮漫的·这些浪漫的友谊原不能夠久長。 環境中·後浪推前淮·總限自然的有一準期 友往選·而這些朋友始終是我人生旅途中的

A有一個温暖的家庭 B沒有一個温暖的家庭 (有很多兄弟姊妹)

D(3)(4) 3. 作者認為友情可使他得到 B知識和安慰 D安慰和温暖 。中學時代的朋友、會爲什麼原因而疏遠? 13升学後修葺的學科不同 C所入的社會不同 D思想修養感覺的差别

5. 朋友問如果思想有了距離的話會怎樣? B友誼永園 A彼此就會疏遠 **C非常友好** D互相了解 6. 上文是一篇 A把叙文

·每句的括弧內應填上那 一個字詞?

) 滿代表民衆的思想感受,是一股不容 忽视的力量

人談 B & Cat D鉄 () 她的鼓勵、我早已心灰意冷、放棄寫 作了 A除非 B要不足 C想不到 D做使

9. 江上(1的源火,為黑夜加添了幾分詩意 A明滅 B网恋 C光明 D哨液 10.他()家财满贯。()卻是個一毛不拔 的守财奴 A11如果 121選是 B(1)因為 (2)所以 D(1)不揭 (2)遗 C 1) 维然 (2) 但

第二部分——簡短寫作題

1. 战把下面的被句改寫為單句。 真巧!我真敬阅讀和繪意:永明也喜敬閱讀 和約畫

2. 以化了四可丁甲亚有成环的部分,不用直放; 改用比喻的方式寫出,使成一通順的句子。 一個初春的早晨、斜風細面……速近的景色, 都模糊地看不清楚了。 遠近的景色,

你前往探訪同學·並打算邀請他星期日到長 洲去避玩,但你的同學剛巧外出,你留下一 封短信説明此行的目的。就把这封短信寫出 來。(字數在80-100左右,標點符號包括 在内)

第一部分: (1)B (2)C (3)D (5)A (4) B (9)A; $\langle \mathbf{6} \rangle \mathbf{D} \rangle = \langle \mathbf{7} \rangle \mathbf{D}^{*}$ (8, B (0)C 第二部分: ①與巧!我和永明都喜歡閱讀和翰查。

2.远近的景色·都盖上一层灰白的粗彩。 3無肯定答案

in which the law applies.

particularly suffered from 必须芽找與我一樣孤獨的朋友 大概是高這個緣故,造成了我爱我的朋

灰·我對朋友有很奇怪的熱情·我常常為朋 友問友說的中断而傷心。也常常為朋友的無 美面難遊 现在想起来,这些年轻時的友情 中學時代的朋友、後來因所學的不同、生活。 的異殊就分離了:大學時代的朋友,後來因 所人的社會不同,思想修養感覺的差別,彼。 此就疏遠了。以後,命運注定、我在每一個。

C應用文 D小品文 下列第7至第10題

B描寫文

學行效學研究大會。 學行效學研究大會。 學行效學研究大會。 學行效學研究大會。 學行效學研究大會。

鼓勵會員同工專題研究 教師會二屆學 林達鎏頒獎·佳作印專集週末頒獎·陶建致詞 全面推行消息教育,引登古今,列陳要目,全文出舊前學校施行德育之章時,主張由政府、社會消聽教育面面觀,由港督週年施政報告「靑少年」主語生、自志思語位會同評審,核定者四人 術獎

班」及報

七號香港考試名表

益

一二樓香港考試一二號廣東道政東道

樂惠多

操漸

復水

晨操

沙田

L武馬匹較多, 高彩鏡 大以前朝在日之

ノ磨己

」露勇態

試福托份月

当為用於

組織 南 東

·化學的成份,特別潛軍流入學承播此項新任務後, 《於研究中心。 說所確定中心。 歌表示欣慰,並蒙決將聯絡 數表示欣慰,並蒙決將聯絡 用藥究研 深 聯 學 員 中 之 日 九 聯 由 學 區 大委 化 南 學 聯 將 作 會 簽 第 於 月 絡 该 研 架 學 任 學 亞 文 路 中 為 對 定 丑 愛 世 委 研 是 究 用 為 香 研 自 教 商 , 的 所 中 。 屆 谷 至 自 究 項 中 植 東 港 究 然 組 合 。 的 究 文 該 年 聚 廿 會 弱 委 心 物 附 中 網 產 総 國 之 物 的 究 文 該 年 聚 廿 會 弱 委 心 物 附 中 網 產 総 國 之 御 遺 進 網 大 委 会 行 一 在 之 任 。 化 亞 文 徑 物 東 科 ,將加强 地図資 留學祖 世中七十

極・勇况漸足

見平常,勁力不强無復三段一分廿二秒,末段

沙田友

応會更正兩場段速紀

李殿林再交白卷

九次賽馬辦



院震聲笑讚大樂觀

部份將在週日才能

週日可

學出

屆亞洲影展最佳喜劇獎

HERB EDELMAN 川京子 前田吟

洋賓閣奪都江華都朗綠華南國富南銀珠英華冗粉國

戜 優先五

卣

熱門 全 部便

國

赫羅^{日良}·李三美 頓蘭角吉占察男第 作傑人驚演主合師 的要他安異他 代一·慰性· 價定是者的是 利人亦他! 温斯外他 用所受, 柔文表, 首行踞曲主本 位榜流高題片 。君觀官不意見。

粤語對白 聲麗 樂民

卡李林盧李薩海建國道 英伐淑明雄洪

紫寶珊葉

裸體奔馳

ン女韻味、蕩婦風情

大胆暴露、樂而不

上額 演銜

野蘇唐徐原

何陳羅猛劉唐關韋蘇邵鍾林 上離柏飛浩丁一 海 香育慧健 新新光龍楷哥帆絲山弘璇詩冰明

塲

影電辣巴、宗正牌邪

(三) 大學的香港 大學的香港 大學的香港

後,須於一九八〇年十一月卅日前交到加航香床辦港學生添加。

学生姓名: 家長姓名: 家長姓名: 家長姓名: 家長姓名: 《三》得獎者必須出示往加拿大升學的學生簽證才能領取機票。 在華僑日報宣佈結果。 在華僑日報宣佈結果。 在華僑日報宣佈結果。 《三》得獎者《一名》獲舜費經濟客位機票一張,由香港往加拿大學生姓名:

一天到達多倫多?

請問外來留學生能否

温斯華

敬即华往 業行途弄 那一個城市是那拿大的首都?是太華。 是冤費的

日三初月十年申庚歷夏 頁四第張七第 的學生而言,亦以上對於修讀事 加拿大是不是一個冤税的國家?——是 ——否。你能否在加大工作和就業?——能 ——不能。作爲一個在加拿大留學生,如果你沒有取得移民局咨面許可作爲一個在加拿大留學生,如果你沒有取得移民局咨面許可

CPAir 加斯

席烽校監曹鄭容麗女士八日)舉行。校童會主佐獎中學畢業禮。昨()

將表格寄往: 只限一九八一年春季始業學生參加獲獎者可得免費機票往加拿大升學 請詳細閱讀比賽細則,填妥下

-列問答後

香港中區太古大厦1702室加航學生服务

留加升學問答比賽

士女靑丘佐榮中學畢業禮稱 華僑日報與加航合辦

養思考判斷能力

育非僅傳授知識 江川川は十三村・一川城。

大學教

更要培

譚尚渭博

投遞報名表格者,或符票人一)考生照片

見

14. 明日優先五場

一十年〇八九一曆公年九十六國民華中 男單競

>: >:

杏月

男子雙打賽費林 園東 争激烈 が精彩 明戴謹 雙 掄 人自

足見蘭度「耐力」過人,今年手風正順,惟蘭度鎮靜異常,男子單打,達查首盤先聲奪人 **建查首盤先聲奪** 今年兩挫世界球王波格 毫無餒意 復以四比 不三波格,殊卒反敗為勝

譚貝華絲

利

奪得

女

錦

を 生力性第三種子院 三力性第三種子院 三力性第三種子院 である。 從中,第二種行隊,資林明和慰證,以七比五,和大比二,於取第達貨,解得男子單打冠軍。 港門球局英大賽昨千圓滿結束,首號種行關度以五比七,七比大个 非僥致 首號循杆關度以五比七 七比六(七比三) 豫文冠和

権を行

珠譚貝和華絲以大熱門姿態勝出·第二種籽綠鍾遙和烏路茲名列亞 但由於他賽前突然臨時退出比率 男子雙

加虎榜

女子雙

本屆網球

六比三 蘭度 (捷) 勝達査 (美) 二比一、五比七

等項,一直取得領別後仍下六元二領元,雙方戰至「四士」,一第五局,戰清最為激烈,雙河曾五度「7士」,於後屬度「四十比」十後,乘置度以大的「片型」,使對手可以失誤,一第五局,戰度打出地轉量度以大的「片型」,使對手可以失誤,一致一局,二比(領先。達省在第二局打破關度邀珠局,形勢非常,

YAT

PO

第三盤 第二盤 必勝

由維託時段士主持 配其今 跟其今生表現,類其大將之風,預料不日可一致好評。關度擊球張勁,姿勢美妙,反手敗徘有慰不慎,但瀏度之勝,丼非只靠墩運 冠軍關度獲獎金一萬三千 一当式十五美元 ,其合群的頭腦及20m,其合群的頭腦及20m,其合群的頭腦及20m,

打冠军

男子

單

‡T

第三周

(第四周

年申庚曆夏

(二)女子雙打决賽

全角,全国不少分聚,竟是演出亦很落力,曾追至二位二乎手,第二盤。譚具與革命経驗較佳,針對連絕在防停上的母點表現亦不理想,但由於譚具真手不凡,致守俱住,始終佔得較多來現亦不理想,但由於譚具真手不凡,致守俱住,始終佔得較多 ·亦供落力,曾造至二年二年手,奈何對手實力太强,終於落得之故止,針對連經在防守上的弱點,朔朔向她進攻。烏露茲雖然一不凡,致守具住,始終佔得較多優勢,遂以大比一輕取第一盤較有跋脅。在後傷時表現不够違靜,浪失了不少分數。對方的對時內然《智》、通遜《美》六比一、大比二。 得多数

日三初

比五、六比二) 費林明 認及與運絲在合 拍上來算純男 戴謹(美)勝文遜、 逐能經易展敗對手 達査(美)二比零 £

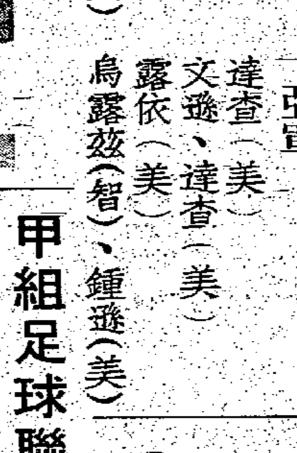
頁一 第張八第

第一盤

上吳林明先別撒長雙打,企位好及潤前反應決,終以六亦欠準縄,失誤甚多。麥林明及皷源以逐待勞,越戰越如理想,其中達企或因首場單打決簽消耗體力太多,此



料謹(美)



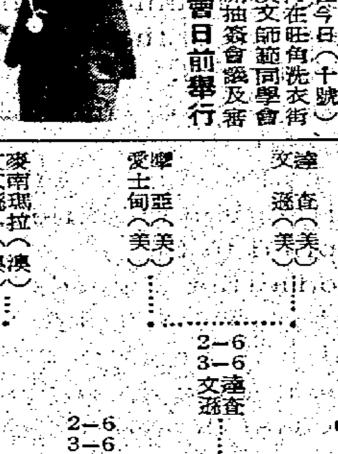


海蜂出擊東昇 **入重燃**

九龍旺角球場 恍燈角逐 東昇

沈冠良吳錦華黎獨洪馬民姓東黃華文學

趙不弱主持頒獎。 **炳雄梁倬民施維山 杨雄梁倬民施維山**



 \sim 美美

維絲(法

小負販界 行街販 興時小,、自務 陸外本一及曾除 效在基於十 販賣現所 的市遷小奉販他九多隊 前三訓殺新念訓 地經本明八 管管時有曾市擺往販命管門、人際正安隊就事界堂沒市執過訓年隊へ 理理均的氏區資市行進與策新,員式排特的務現前組政行訓練一一港 方,用小指重,政動行工了界已現結受於有除時:高總小寺澳月般訊 面他一販 出整配局,大作執各分時業訓未十,共港級署販後程間事 開稅及:計合屬協與外行分別有的。來五已有扇團一管,,全務市 招在事無港劃 客下助模更日區調一一 聚除完十、生般 理可 各部除政 帮稅 發揮九。局的將的須常工派千般 月,成八九 督事工更除完預總 帶行除小新 施新小清不的作港五事 內另基際勘察的作有員成期署 數

埔頭銀牌 精 海 賽爭持激 烈

麥威廉士拔 射中鵠賴汝樞錦 頭籌柯金松還以 色

那一市政局,港九排球 一方政局,港九排球 一方公司,市政局,港九排球 一方公司,市政局,港九排球 一方二日)在 一方二日)在 一方二日)在

男子單打冠軍蘭度



港島市政事務署 一屆水運會成

合抵於慶功宴

陈可派代表一人出席會 本月登球員資格,各參加球 一 蔬,

地即分組編

4

森威胡

麥威斯士

五十自由:咸錦輝(西區),林子能校際五十接高主教書院、李潤田書院預目: 第一名 第二名

五十姓永。馮錦泰(西區) ·崩錦蟾 黄 馮 馮 八 天 黎 樹 紹 八 天 黎 根 八 三

一百自由:馮錦麥(西區

總會盃小球

一百蛀泳 馮錦泰(西區) 黎錦泉(西區) 菱柱毬(東區) 第一部の東區)

男 子 雙打成績

第三週 譚遊 貝絲(湊) 女子雙打成

十市。 完成

盃排

港 新 聞

男子暴斃床上與女友在寫字樓幽會後

署 般

 \sim

大在東京角종這項二萬五千美元獎金的賽事。へ 原子・奪得首屆東京國際女子公開網球賽單打器 電子・奪得首屆東京國際女子公開網球賽單打器 で五十美元的獎金・日本的皇牌女將佐藤直子則 佐藤直子相後在雙打夾賽中與隊友岡澤美子 佐藤直子相後在雙打夾賽中與隊友岡澤美子 大在東京角종這項二萬五千美元與隊友岡澤美子 大在東京角종這項二萬五千美元與隊友岡澤美子 大在東京角종這項二萬五千美元與隊友岡澤美子 大在東京角종這項二萬五千美元與隊友岡澤美子 大在東京角종這項二萬五千美元獎金的賽事。へ

果京國際女子

網球賽

波力

賓蒂露娃奪標

各項

所出界。四十五分简次 中二分鐘麥威與士岩質位 中二分鐘麥威與士岩質位 中二分鐘麥威與士岩質位 中二分鐘麥威與士岩質位 中一分鐘麥威與士岩質位 中二分鐘麥威與士岩質位 中一分鐘麥威與士岩質位 中一分鐘麥威與士岩質位

振妙四偉射身 權傳十忠右抽 傷胡碼,下射

四横右球

正是放風筝的時候

醒目仔介紹好去處

彼得斯

拉勞碌

財富留給少妻享受

的程度。將自己騷策至精疲力竭

評學班法情夠爹 橋留珠劉琪嬌俏

屏·充份表現出一個不知愁滋味的千在「虹劇」中給人不同的享受,高玉 京一團的劉琪扮相嬌俏 ,與京四李麗的剛勁 高王倩演劉翠

自堂音樂殿,排出的戲第一晚是「紅 文姬歸漢」。「武松打虎」和「消 文姬歸漢」。「武松打虎」和「消 文姬歸漢」。「武松打虎」和「消 第者在大會堂只看了。

扮相俏麗的黃杏秀

・於是捉弄起夫婿來,於是演出一、他於是胡思亂想起身



根據歷史改編而成 龍 仇鳳血 今推出

明「土木堡」一役,英宗被俘,

京都大亂

時宦官與權臣,在政治上的鬥爭及經過,一是這出那些鬥爭下無辜的犧牲段史實改編而成,深入地描寫了兩個極端階層的質質的一面:一是揭露當日,體化製血」是監製鄉世等根據明朝「土木之變」及「奪門之變」兩 于謙反對遷都,於是引起…



橋







仁仔雖外

外表冷峻

去,近日新發明一種貼紙式紋身,實爲科學化產品,在人學成之代表。紋身之完成是驚染料,用針剌,在皮膚上一个紹一新品種全絲房。 或作過古避凶之用,成爲一已一些售價廉宜,適合音經大衆裝穩。今晚十時正播映的「對學售價廉宜,適合音經大衆裝穩。今晚十時正播映的「對學售價廉宜,適合音經大衆裝穩。今晚十時正播映的「對學

「富貴逼人來」中,彼德斯拉



澳門東望洋賽車

麗的贊助

兩哥







個由業紀德新編的 機應選型照,因為 整英學劇四假大會常 整英學劇四假大會常

演寫會 問該 当 一 関 音 大

市政局主辦學劇欣賞晚會學的質点與一對中國是色質學的質量等人將又會選出權出的質別,對中國是色質學的質量等人將又會選出權出的質別,

 $\stackrel{\text{\tiny \pm}}{=}$

通常都是最輕賣的一大整英學製品

妹劉金定,她得勝囘來的威風喜悅貌

到。被德自七年前,看 過。被德自七年前,看 過人來」有關,也不爲 收工,與他演的「富貴 如果說,彼德提早

入羣英演三看御妹

假

入會堂拍造型

訂座情况

人滿意,

不過低價座位則

泉·尤弘音和李奇峰就

和現



黃植森赴澳作土持 跑車

志同道合就好傾



劉 嘉豪創新 筠 談 感受 猷

劉因工作關係,與梅小青建立感情

是一個旋子·下至是15世界 好功夫 三面差 **败家莊開打時所表演的功架,上閩** 晚春華芝一對好拍檔來呢!現在這 湊和張春華,張春華在前年廢中國

祭白虎後巡演將失傳之傳統學劇 三齣劇 後心演 崑 豦|

至一**有的妹**, 大型英剧剧篇十二月八日演出,昨假大會堂拍览型照,上風是李褒瑩與新海

目並無規定·以演當時流行 運然助藥仁費的故事。二是 實時最流行有以下五虧 實時最流行有以下五虧 只用鏝頭鼓及綽板,上手拉胡琴,二手彈三弦「報喜」,五是「祭江」,演十朋祭江故事。「訪臣」,演宋太祖訪趙普故事。三是「送嫂,一是「釣魚」,又名「黑袍訪白袍」,演尉為主。

氣運欠怕只會機沒愁不

傳外狐飛油儀敏黃

中睇原楚

演

書

一的一點他踢舞帶

麗的一 中華 奮鬥史鏡頭珍貴 台紀錄

片特輯

而华了去狐夜 且晚!增外場 有中。 有中。

一劍

致在是慘無人道:

歡樂今宵項目

英國首席

不和平,更未有 取,但却沒有爲-





司鑩逸傑綴員主心,恭光大典,敦請新界政務上午十時,舉行落成開

創社卅

五週

日開光日

止覺蓮社紀念

世聖徒教

會

香港九龍支聯會

干週年教友大會

皿淚長城

準 信 文

畫展今

牽牛花へ に、系통郵作)(十)(日(黄昭豊作) 十二日・在大会堂八様・司(下右)春山雨後



展會

(心中術藝機會仔灣出展日九十至三十月本)

流清谷幽

· 煩俗事盡 使你不自覺 足

雅吳自乾忘。

潘學增

(顕版格)

詩鏡) 客夢 各;夢得能詩世**登**豪。 第有餘妍。

耐

洗脱運成。 等, 夢醒巫山長

李汝大

十四名

人 三 作名

華夏書院增設聯議 華夏書院增設聯議 華夏書院增設家白福臻主講 於學價值及源流考據;聯謎家白福臻主講。白氏近著「聯部」及「謎語研習班」,致聘聯謎家白福號 秦有心得《課程態有雅趣、與與包括:聯、謎之 大厦〈按四字〉。K八五一九七六,K三一二六 大厦〈按四字〉。K八五一九七六,K三一二六 大厦〈按四字〉。K八五一九七六,K三一二六 大厦〈按四字〉。K八五一九七六,K三一二六 大厦〈按四字〉。K八五一九七六,K三一二六 大厦〈按四字〉。K八五一九七六,K三一二六

夢魂不到李



(。心中循藝港香出展, 日九十至三十月本)

虚處山雪!

前題

胸潛戶一片,對化無語立多時。秀挺做箱枝。倒卷珠簾絕世姿。

附身陶令宅,西風人瘦菊花肥 藤杖過東廳。電染芳英館染枝

吟龍,更待重陽强晚風。

徐應瀚

,強限留看晚節奇。

,延齡更傲和 ,正色獨推資 一來就待重陽

五律)

甸 駐 港 總 領

) 藏經送妙法寺

朱濟

走一你不見大家都去

恍似傻妹

你們爲什麼不

要的情形了,武了你也不明白,姑娘,你是個外鄉人,不明白這一官府不是怕他,是帮他,

一要的,就是爱 一次要的,就是爱 一次要的,就是爱

僑祭村

犯人答明 答問

天路。一次以一次,

世地將來見了参時代他多了,她幾次間他的姓品連選到」

即喜叫:「好呀,出巷口,已經有兩個 選過對方,自己迎有兩個 來,還有難沓的脚步

我們不要跳了,那

不一定是 現郊少君

遊

「我知道何時安全期。」馬「以後我們要選安全期了。「吳敬與她同返陽隣,又對她老家,不久即吃飯,張琳與至

張小笑

銷魂

「我希望你把股檔康價賣掉,你與夜總會有合約。」 「我不希望你多唱歌,似乎應

「我堅持三萬元・我已經說出口了

文少慈香先曾想流,小吧人悲塚最想像 使大小

一一在選居朱年,一了他從彭少一區和郭都追唱 的 高爾從醉陶是然死,苟一了他從彭少一區和郭都追唱 的 。餘東郭然彭與,等延人酒無此君唱個不御郭都追唱 人而唱,一 一天寶墓亭和彭不到發們。家便翼詞蘇理史一醉他,人而唱,一 一天寶墓亭和彭不到發們。家便翼詞蘇理史一醉他,人而唱,一

海艇可陳却軍陳 撤的以主 是 場主 般 把 任 少 裹 任

陳之氏説下去。 原説是李大福的?」陳子 原説是李大福的?」陳子 原説是李大福的?」陳子 原記是李大福的?」陳子 原主任説下去。

王敬樂對人說,他並不知道,甚至那艘艇

他們的談話是由錄音機錄下來的,見面,也是在軍中,是由陳主任領

王敬棻使把游艇出资、轉了名字、游艇已不屬于他的原門題的了、不過進行要快、為了這等生意是把握時機與阿二款話的經過對王敬業就了、王敬業道:「這件事際人見面、是十分秘密的、事情是一步一步的講案過來然大家都有意,事情便很易成功了。
 至故業與一步的講案過來然大家都有意,事情便很易成功了。
 至故業與一步的講案過來然大家都有意,事情便很易成功了。

人出·敬分事大與定主

利在看電視,丈夫回來了,正如往常一樣,淡淡料,王敬業是不相信會靜止下來的,他知道瑪利已沒有再提到離婚之事,一場大風波,竟然靜止家了,他入門,却見太太已坐在客戶中。

音· 一 一 一 一 世 一 出 三 世 二 思 到 的

了艇主

一點半出院,由榮敬付了兩千多元的帳,他們包張琳又坐起身來,發生十一點正來,張琳十

美麗的

「十一點,我昨夜就感到很有氣力「醫生甚麼時候來。」

陶然亭的

諜 擒 你通知架

鐵劍

厘

轉身他

取了那張羊皮紙大蒜恭敬敬的應

一來・頭腦越

認起來總是

同情一個譲後母整治的男明友・便更重要她有愛心!」「被薇是個不錯的女兄・她有志気!」被表示

也不是漂

T. N. N. N.

把這最後 一

摄阿

個個表與他碼。一了時然能

在他的衣服,給他換上一類組的特工人員,剝也不知道身在何處。

· 清行有 高·事此 人幸順選

平, 一

阿寫張

女兄選

題要

我娶你!

太太,問題不是你和我找

平10 20 1四

一次 放在 面前, 向他 盤問 一次 数差號帽子的? 一次 一次 数差號帽子的? 一點疤痕。 君到刺花的地方只留下 下是有刺花的,現在只

適應力

· 到卒, 把白 我阿银我最我

的大我在後吩阿 實在甚前的咐六 貝趕熟面一什一

? 等張 麽 看

龍朋萬年宵

月多少次給車碰下來。 看看那些新裝的燈柱·可以 英皇道交通將改。 一個人早上可以吃夠有趣知。 新交通

好啦我的故事

難民之外

· 只因派阿六殿後,我於張,帶了手下溜之哉, 一我取得這最後一 何が知道 略告一二十

類の朋

萬 A 萬 年 m 年

乙班的課室走去。「再見!」素琴忙加急脚步, 語。 你要的機會便不愁了 人 接 提 任 設 **機會便不愁了。」君窩附,符我硬把案譯拖進去,遊藝節目「話劇」由我**

一情海捉迷孩(一二二) 一情海捉迷孩(一二二) 一情海捉迷孩(一二二) 一情海捉迷孩(一二二) 一情海捉迷孩(一二二) 一个是的,早最。一家深忙的揩揩眼一般笑點頭。 他俩迁缓的一起向學校大門走去, 的沒有說話。

留下 **个人,不平靜靜的埋頭攻翼** 个更深的複跡在程萬腦底。 而麥孫鍾愛的 心製造的凑巧,以後運接着許

默消

并 萬 方價 的方上·的 見 種種快的亦肯 插 年 擺值 空八·然栽 到 。 · · 速分屬 温,得砂切繁青放了地面至後值的 改便到土成殖多···伸於沿法龍 外用 故香 杏展響着 ・ 脷 則,綠柱多萬 其 揮 較由 易擺性栽是 年 把放較入在帝 節除栽金子類的關中多 皆了程尺碰龍,萬央爲 是嫩 種藪生 年棗 細有貝

禁 飲 一立 **栂芝娜又不**

一麥莊臣 0

「因爲還是一格疑案

是 Ē

(的疑問眼色) 光並不迴避

挽,太先 着太别把

朋友談兩 臂步 局 特 梅 版 太 認 坐在大堂

挽…:再的吹

施正他她**跨上** 的想找招叮?

有一股上的

太太沒

時就護後母縣

说笑,一點也不粗魯。他認為這青年人大有前 而流足?他是斯斯文文呢?他講話那麼動聽, 育的華年帶到家裏來,和老葉見面。誰說華年 一點也不能與一個就可說。沒多久,被薇把 一個流人!他爲了逃避,才去外洋的! 一 ・有判断力!更重要她有愛心・有判断力!更重要她有愛心・有判断力!更重要她有愛心と愛心嗎?」 「旅窓寫同情ー個譲後母と愛心嗎?」

然是我像在那樣的一個崖谷下,他做是強的,以 就是我像在那樣的一個崖谷下,他做是強的,以 大露,求成功,做英雄的野心太大了!後來,他 很客那樣一個青年,就是隱隱担憂的——他鈴芒 很多那樣一個青年,就是隱隱担憂的——他鈴芒 不應,來成功,做英雄的野心太大了!後來,他 然是我像在那樣的一個崖谷下,他做是強的一個鈴芒

「程萬·昨天約好了吧?」君 漢 。」是萬含美風應。 程萬,你極力支持仲杰提議的的。」程萬學手宣誓的樣子。「不,不,沒有這囘事,剛在路

留良 人選,他俩接続機會多了人選,他俩接続機會多了人選,他俩接続機會之一個時間,每個星期規定三個時間,

小組員黃三部別和記述,慶祝縣大畢菜典版

謝而 入小・尺可:

郭日

偽業 一期星 村 和 \$3200H 497382傳呼 K 306311中891 K 306311中891 和語母與一個 新時租數千角項三年期 和國山道51號A.輔位地 大調企地 即住電七五七九七登 28字B3505尺登晚兩 28字B3505尺登晚兩 即交言業主出 239868 即交言業主出 239868 明本 樓 平 租 地下招租請到大厦管理 地下招租請到大厦管理 **吐 铺 租** 他行業合意電H 241579 塘道面積1500呎月租76 塘道面積1500呎月租76 新寫字樓 限公司 6四四五五四五 15 字樓租 15 字樓租 H 442108陳小姐百餘尺廉租鄉公時間職任鄉子樓 108時間 108時间 108時間 108時间 108時間 108時间 108 星辰石英表 小字卅四個大字 四個 贊助 幸運抽獎 客戶 分類廣告 〇銀樓闊七四行總23七 每天 蛋 贈送抽獎券一張,多刑多送 民籍軍®503160或®上 計畫工業大廈全層四仟 一種工業大廈全層四仟 一種工業大廈全層四仟 冷氣廠房貨倉 型型 2830193陳 工作 2830193 工作 283019 工作 2 旺角寫字 五金舗王 頭獎壹名: 朗中 告 星展男庄石英日曆皮帶表 **價值:HK\$910.** 貮獎兩名 各得星辰男庄跳字行針 雙顯秒計開表一隻 to constructorio 毎隻價値:HK\$640. 439497 洽或管理處引着439497 洽或管理處引工電節之電影上電影上電影上電影光學與400呎樓高川與業街四號長江電子大 一清山道國際 工業(合興對面)租3 ★4700至9400呎★ 1 2 5 9 3 5 7 海和信託 寫打老道語 班 舒 呎 租 **吉舗急售** 元洲街 322 號地下一千 代閣八百尺電H 489684 叁獎八名: 闊三 葵涌大連排道工業街口 力豐工業大厦四樓 官 太子道房 **6**0426109 各得星辰男庄石英跳字表一: 百餘 獨立小廠房
月租3500元
連差餉及管理費在內。 星 長東 租平二仟鈴 大舗六百 收購 單邊舖位 旺角 廠房租 電話③676767 廠房出 出 貨 廣 惠 刋 日 每 各式新舊樓宇 大量買家等用 免佣價高 ②八八〇〇三三 租2000多元合各 宏 收 白 萬 效 超 朗 租倉 05迎意便全有而大 1020秦呎號 1020秦呎號 1020秦呎號 ^{洽有合即}租舗 意高得租舗 大角咀道25號或 既呎 抽獎公佈員期:十二月六日 電③880033 海景廠房廉價出租 屯門區工業 葵涌打磚坪街40-42號松林工業大厦 德福花園出租 貨 出 倉 旺舖招租 青山公路和記新邨後面 地下七千餘呎租12-40825 九龍灣地鐵總站 630 呎 敦 獨立小廠房出租 十三樓面積七千二百呎M座十樓面積一萬 葵涌打磚坪街40一42號停車塲 屯門廠厦 六千餘呎適合各工業用途私家馬路交通方 月租叁仟元起 有大小貨倉出租,貨車直達 舖道 便接洽處荃灣柴灣角街 6 —28號樂信工廠 特别便利,歡迎參觀洽租。 月租\$1650至\$3650 大厦樂成企業有限公司荃灣電話 恒隆 5-7904111 餐店及各行業 样盆地產有限公 詳詢電話 | 2-424708梁 詳詢電話12-424708梁 12-403810 403824 各行各業有意®525520 各行各業有意®525520 百45呎8年入伙二房一廳 野第6不賺二房一廳 465 中源中心AB 高層向海405 呎兩房一 高層向海405 呎兩房一 各層的海405 呎兩房一 太古城順安 環境好管理佳交吉35萬中層四百餘呎兩房兩處 中層四百餘呎兩房兩處 中層四百餘呎兩房兩處 售二佰條萬 5 - 754818 糖 200 尺無柱好四正吉 新大厦地下 750尺 另閣 第 6 年 輔 章 第 幣特價讓800尺 大古城順安 交吉旺舗 大型屋地每呎三元块者。 12-403007 电12-403007 出 位角出大 讓 0 呎酒吧、夜總會 浴室、俱樂部等生 會所、浴室、俱樂部等生意最合,金巴利道72號地庫電③八八〇〇三三洽 (東場大量 263380或 466135叫 租量 台 西環旺舖出售 新 向東南 627尺三房南夏大厦七座高層 9 德輔道西442 號拾樓560尺向海有 裝修水電煤氣電話即入伙 百 第三街豐裕大厦二號舖約-1350呎年尾入伙 1133呎 複式連露台 百 售50萬5千請電 尺合各行各業年期長 電5-457639冷 ⑤255005陳先生洽 平售3-673743 得利一惠利 香 工版古售 與中層三千呎吉售晚 程K 256568治看 哪里K 764000合 来主自讓免佣快入伙優 中豐樓五樓E 座向東京 先得12—425406葉治 院三房一廳27餘萬先 塘雲漢街唐二樓六百 珠城地產 ③791035 ①865884 工業大厦租式元二便窗 英浦華發工業大厦青衣 **大埔康樂園** 電K 3 8 5 9 1 9 正所七樓出賣 传 200 克 五十二五九二八五 五十二五九二八五 五十二五九二八五 下五十二五九二八五 夏善 ★265萬★ 滿湖花園3680呎快入伙 一五九三五七 **旺角平樓**世四萬至八十萬
大量單位出讓, 通菜街22號地下 電八八〇〇三三 價 L段1050(☆50萬 I 段850型 居在 (6) 中層1308呎加多萬 (6) 中層1308呎加多萬 (6) 中層1308呎加多萬 (6) 中層1308呎加多萬 (6) 中層1308呎加多萬 (6) 中層1308呎加多萬 碧華花園 **荃灣江南**8萬 告本 3300g起有車位**9** 380 工 第三呎向海半層 \$ 250 工 第一次 官等 海海海 服務忠誠 勝於自理 3 專人負責 力分 合為心 大廣 另 住 得 條 快 住宅租售 涌廠房租 吉樓租售 旺舗租售 地 荃灣大霸街舗位 29號1112呎租5500元售150萬 39號1329呎租7500元售210萬 下近街市戲院有天井地 闊位靚超級市場快發肉 上葵涌大白田街25號 食更合電③692070 住宅430呎售27萬電話⑤五七八六四七洽 青山道新旺舖 舖 租 灣仔近龍門酒樓 1600呎售 129-135號顯暉大厦 1453呎 官塘地鐵總站 高街恒陞大樓600呎與940呎租 可作多種商業用途即交吉 恒隆 @943309何洽 - 5**-**7904111 具

就左邊地下集益號 246二樓最極下集益號 四號M地下便是關書公司 一個人文海圖書公司 一個人文海圖書公司 一個人文海圖書公司 21-22號是一個大學 一個人文海圖書公司 21-22號是 21-22 3 - 687682 5-871663 5-747766 5-747766 5-7903915 3-037195 3-621616 3-621616 3-7418532 12-429081 12-812675 12-671800 12-760683

設代 收贵處

大廣

告

服

皮 冷 次機咖啡壺炸爐扒爐點心車銀器不銹鋼廚房用具糞刀叉針關西褲頭挑脚拉口啤鈕機大批原箱皮革新線餐碟杯碟餐抬椅酒店彈弓牀粧枱梳化椅羊毛毡牀單窗簾 球紙扑膠袋乾式影印機打字機鋼枱椅文具柜裁布地毡電暖爐窗口冷氣機潔具大平實限日沽清九龍大埔 床包庄枱吊扇像俬什物一切生財工具平沽觀塘 道七咪沙田大酒店內洽。

機來路(蘇化丹頓)柜手推煎機車仔炸焗爐製麵飽爐 房50匹佳士拿10匹奇異分體風冷式冷氣機廚房鋼具像 俬名貴地毡什物等等大平賣跑馬地禮頓道3一7號(京寶酒樓側)

一九八〇年九月十三日 一九八〇年九月十三日 一九八〇年九月十三日 一九八〇年九月十三日 一九八〇年九月十三日 一九八〇年九月十三日 收據325 號件度 報失作廢 報失作廢 報失作廢 報失作廢 報失作廢 報失作廢 報失作廢 報失作廢 報失作廢 等內行第22—10—1812 李秀敏啓 李秀敏啓 李秀敏啓 李秀敏啓 李秀敏啓 李秀敏啓 李秀敏啓 造失本人賴崇基道 第70~12871 — 9 號 27-10-12871 — 9 號

啓事

玩具機器 全新來路各類玩具、美國三輪車、波子機、電跑車、男女庄公子, 猛繩車仔、飛機、手表、成品及半成品, 名版2000P, 開車啤、風泵, 假手, 吸塑機, 手搖鎖, 零件, 雜物, 工具一律大平改九龍窩打老道66號地下(近太平道口對正)

報 分 類 廣 刋 本

撥電話 583 請

失物待 393 上 年 200 元 200

言青

寶電話

寶

地酒酸航公地盤。

〇五〇五〇〇市

七七八九八八 〇大九八八三

000000

大七八八八八 大四五六六〇 二〇〇〇五〇低

五五〇〇〇〇高

前全週跌週八

	// \ /L	106 TY \		
位勢的國總論 制更關與統誰 ,不係蘇的當過去				
雖稱,聯消練二週 然定從的息統週本 近,而國對均三港	週反力	4	一調	
來一金市區 一金市 一金市 一金市 一金市 一金市 一金市 一金市 一金市	跌覆分	11 / □	西 金	郵
强黄蘇劣好齊上幾調金聯。的,升個,。的而影故,目	十二月結	金 一	で 田司 りの 週金市 機況	華僑
調,但亦成為金市被看好的原因。調,但亦成為金市被看好的原因。此外,列根在競選期間曾聲稱聯的作用,因此,一般認為列根上。而列根對台灣關係加深的政策較為頭上,故此通脹便會加劃,因而有利金十,金市掀起漲勢,主要利好因素的月來最為反憂的一段時間,升跌個月來最為反憂的一段時間,升跌	〇月三 美籍·八	週六收	5元	经重
爲列因台奴便起反 金根此爾列會漲賽 市在·關根加勢的	。 傻 元 遇。 五 其	重重		:45
被競一係的劇,一 看選般加政,主段 好期認深策因要問	ガス スタンス スタンス スタンス スタンス スタース スタース スタース スター			
即同局的數問利問 原曾列政為有好, 因聲根策强利因升 。稱上亦硬金素跌	五為六二六・			· ·

應

週

息

中國文學

1981

中學會考試題預習專欄

垓下之圖 一) 司馬麗的生平和著作

司馬遷・字子良・西漢時左馮郯龍門人(今陝西省 韓城縣),生於漢景帝中元五年(公元前一四五年),卒年不確,大概在漢武帝末年。他是我國古代 最傑出的史學家和文學家。 他的著者——史記,成爲後世正史的典紙。司馬溫

司馬遷

的先世,是周朝的太史,父親司馬談,是西漢武帝 時的太史令。「太史令」也就是史官,在漢代通稱 日「太史公」,職實主要是掌理天文星曆和占卜祭 **祀的事情,也象管文图和記載朝廷大事。司馬談有** 着良好的文化修養,很早就有志于作一個歷史家, 要寫一部表彰「明主賢君忠臣死袭之士」的史書。 他對自己的見子也同樣寄予莫大的希望;司馬惡十 。此即能誦讀「左傳」、「國語」等史書了。司馬談 做太史時,他是跟隨了父親雞開家鄉,到長安去。 長安是唐的京師,是當時的大都名城,不止是西漢。 政、治、濟的重心,也是文化的中心。在這種環境 裏,司馬瀝有機會向當時的古文大家孔國,今文大

師董仲舒學習。 司馬遷在二十歲的時候,便開始到各地去遊歷,他 |孤到過江、淮、上會稽山・探視了再穴・九凝山・ 再經過沅水和湘水,然後北上到了汝水和泗水,到 了曲阜,道是倭國的故都,也是孔子的故鄉。他發 個了當地的廟堂很器,又在這個有古代文教資風的 地方論學。跟著便到臨淄,臨淄是春秋時代文化中 心之一・魯齊之游・他的攻奪リ不少了。離開臨淄 後,他又到過鄉、鄉、並且在那裏行過了古代的御 射之體。然後南行、到過都、薛、彭城後、經梁、 楚返囘長安。

道次的浸遊大江南北·新給他考查了古代流傳下來 的遺餌轶事,讓他了解和搜集了各種史料,擴大膜

司馬涇囘長安不久,便入仕爲郎中,奉使安撫南夷 ・南出漢中・経巴・蜀、至昆明一常・蹻來時・正 是武帝要到黎山封禪的時候,他父親司馬談本是從 行的·却在洛陽病倒了·可馬恩匆匆到洛陽去·貝 **到垂危的父親。司馬談悲傷地執着他的手,囑咐他** 說:「余死・汝必爲太史;爲太史・無忘吾所欲論 奢矣。」司馬潔低下頭,含淚聽著,並表示一定繼 承父志。

武年帝元封三年,司馬遷繼任爲太史令,有機會體 到石室金匱所敬的辔癥,也開始朅為他的史記天漢 二年,李凌率兵出繫匈奴,不敵投降,塞臣都指摘 李陵對漢室不忠,李陵的家人都給拘禁起來;只有 司馬遷對李浚表示同情 - 同武帝陳述李凌對國家有 「拳拳之忠」,替他辯護,於是激怒了武帝,把他 下抵論罪。還施以腐刑,司馬遷負恥豪產,却激致 起奢费的决心;他想到古代聖賢,「西伯拘茨里而 演周島,孔年厄陳蔡而作春秋,屈原放逐乃有離騷 , 左丘失明厥有國語,孫子‧歷脚而論兵法,不韋惡 蜀世傳名寬,韓非囚秦,有說難孤境」,他也想到 「大抵是**整賢發憤**所爲作也」,便考察歷代成敗與 亡・搜羅天下佚聞・完成他的傑作

「史記」・共一百三十篇・司馬選出獄後任職中審 令 魔於他一生最後幾年的事跡和他的確實卒年。 今天已雜考究得出。他那「成一家之言」的「史記 」,不但是歷史要籍,是我國紀傳體通史之祖;它 在文學上的影响,也是極其深遠的。

二)史記的體例和內容: 史記全書,包括十二本紀,十表八器,三十世家 七十列傳五大部份,這是史記一書的五種體例。 ①本把

本把是以楣年方式,把事體的始末,按先後記載起 來。十二本紀記載了從黃帝至武帝各代帝王的與殷 和政治大事。 ②十表

「表」這種體例,導源於春秋時的證課臺門,司馬 **選採用世表,年表,月表三種形式,把歷史大專分** 門別類地體列出來。千表雖自成體系,却又和史記 其他部份互相關發。

图入(8) 者是典籍的練稱・對古代的政治制度・天文曆法・ 社會經濟概况,以及是田水利等,不是把戰所能記

柴灣區

永基路永昇工業大厦 0 呎315 萬 0 呎315 萬 11

牛頭角

(住宅樓宇)

留安苑694 呎二房等

出光道檢資大厦車位 99400

少旧銅鑼灣山安樂道 千餘呎 11000 — 11500

同尙住宅

官

呎75萬交吉 呎75萬交吉

香港區

1345呎三房及車位 房**69**4000 第扶林花園 833呎三

(車位)

◆近樂苑☆

招租

置富花園

严諾道西袁傑工業大

西洋菜街150 號二樓 四洋菜街150 號二樓

90 柴灣祥利街了號3750 柴灣祥利街了號3750

商業旺舗

★寫字樓★

页天香大厦 580

999 呎三房6500

富恒苑等2900 富華苑等3000 高華苑等3000

九龍區

-3200

(住宅樓字)

北角中心905 呎三房 等5200 原哺道西255 號470 呎二房等2200

· 1905 · 呎三房 □ 1905 · 呎三房

連車位(98000 雅緻洋房1050呎三房

金龍大厦車位 \$650

货西湖大厦車位

車位\$\$8000分差的 呎二聰三房連傢俬 工樓A座實用1200 單架山道55號龍景樓

香

車位38萬 率関低所625 呎連 宮塘協和街301 號華

丏216 號4462呎

大方域底山閣788 呎 有箕桝道127 號金貨 有箕桝道127 號金貨 不台633 呎吉售43 平台633 呎吉售43

彩虹道緯綸工業大厦 高層1954呎平台35 85呎175 萬 菜大厦高層1400呎 菜大厦高層1400呎

55英向東南 太古城盛山閣675 呎

工廠大厦

厦高層596 呎實用 奶路巨街遠東銀行大

及熱水爐 3700新粉飾有腦櫃 及熱水爐 及熱水爐

工廠大厦

兜二房二廳⇔2900

平二應二房\$2200 三原二房\$2200

大厦實用

筲箕灣區

雅敦道信和中心旺舖

美孚新邨百老滙街34 美孚新邨百老滙街34 美孚新邨百老滙街34

數的,都寫作暋,作了專門的記載

六六六六歳土〇〇〇〇〇〇

三五七五四

〇五五八大

六六大大大最 二四五五四 二八六大二

• • • • 低 〇五〇〇九

七六一大八手

品的原故。

香港

0.呎15萬不交吉

应旺舖532呎200英 深水埗北河街新寧大

上海街494 號海外信 年450 呎32萬5 太子道108 號康歸人 次子道108 號康歸人 一定高層440 呎42萬

美孚新邨

與安閣675 呎\$3200

金由€93500起 由 530-1200呎租 金由€93500起

薄扶林花園

面積170呎起號一樓商業寫字域 質箕灣道 121- 13

資安閣700 呎連天台

下諸道西

呎\$7000

呎\$2500 呎\$2500

彌敦道503 號萬榮

二房\$\$2200另差的

灰一廰二房\$3000

呎\$4000

一央大厦586

北帝街23號孤川大匠

鰂魚涌區

斯蒲崗崇齡街91 地下330 呎分本閣 地下330 呎分本閣 下150 萬不交吉 下150 萬不交吉

彌敦道利威犬厦810

合爲一世家的:即非器侯王但却是特殊的人物,或 歷史要人之類,亦被稱世家,如孔子世家,陳涉世

記載各時代重要人物的生平事迹,從歷史人物的活 動,反映了歷史動態,社會及經濟狀況,作者亦抒 發了個人的觀感。

史記一個·記載了上自傳記中的黃帝·下至漢武帝 **時代,三千多年的歷史,不但是歷史,不但是歷史** 的傑作,也是優秀的傳記文學作品。「史記」奏面 的人物傳記包括了各個階層的各樣人物·它寫了許 多帝王將相,也寫了平民;它寫了政治家,學者; 也寫了刺客·游俠,以至倡優和占卜的人。司馬遼 在寫道些人物時,並不是純粹客觀地描寫他發揮了 自己對際史人物的觀感,春秋思褒貶,是寄於後官 大義之中・是表現在宇間;史記的褒貶・乃是通過 人物形象的描繪和塑造表現出來。從正統的歷史家 看來,司馬遷那種「退處土而進奸雌」的選擇是史 家不爲的,然而,這不單是司馬遷成爲成功的歷史 家的原因·又是史書的傑作·更是文學上的優秀作

三)司馬羅的文章風格 剧炎武稱計史記文章「不符論」所叙事中見其旨、 ,正好指出了司馬涇通過記載史事,表現了史家的 觀點,也顧露了文學上的卓越才華。 司馬遷繼承了春秋的「明是非,定獨豫,壽善惡惡

,緊受賤賤不屑」的褒貶精神:歌頌正義的,勇敢 的人物;諷刺了專制的帝王和酷史貪官。 司馬遷叙述史事,資料有根據文獻記載的,」也有可 能是根據傳聞的,班周說:「自劉向楊雄傳極攀書。」 皆稱遷有良史之材,魯其善叙事理,辨而不華,質 而不俚,其文值,其事核,不虚美,不隱惡,故謂 之實錄。」指出了司馬遷在叙事上的條理和忠實了 近人智迅說他的文章是「史家之絕唱,無韵之雜騷 是出色動人的,作者善於把握歷史事件和人物的典 型意義去創作,發揮出動人的藝術魅力。通過叙述 事件和描寫人物,表示了作者的愛憶態度;寥寥數 悟的 [論日],傾注了作者的深刻見解和表際了作 者的深沈的感情,文筝曲折盡致,一鋙之中,能巧

妙地把叙事,抒情,疑論三者揉合在一起,實在和

高層705 呎向南58 英皇道恒隆銀行大厦

463 呎閣400 呎14

李成道友聯大厦向南 李成道友聯大厦向南

研敦道華敦大厦850

南39萬5 584 呎三面單邊向 584 呎三面單邊向 實際

阿旺舖700 呎310 新蒲崗征慶街征废大

尖沙咀區

新

界

呎二廰二房有傢俬

0 呎\$4000 中區蘭桂芳 8 / 11號 中區蘭桂芳 8 / 11號

資勒巷30號華寶大厦 16字樓B4座499

呎二房\$3500 莊士頓道利文樓 574

5號另67

呎140 萬連車位 驻

37萬 高層連天台700 呎

徳輔道中59號中南行 1592呎\$28000 軒尼詩道351 万660 呎\$5000

C 呎105 萬連車

丙切旺舖260 呎37 大埔道37至139號地下

旺

角

109 萬5連兩車位雲景道富豪閣870 呎

物的語言,他往往通過生動,具體的語言,去即增 文章的色彩。譬如在「陳沙世家」衷叙陳涉稱王, 往日的伙伴去君他, 說道:「夥頤! 涉之爲王沈沈 者!」這樣運用生動的口語指稿人物,繪影繪聲, 而籍曾而切合人物的身份。在「項羽本紀」裏,記 **戴秦始皇出巡·項羽見了便了:「嗟乎!大丈夫當如** 此也!」項羽的快人快語,氣概豪邁也顯然了,於 是,他的英雄形像也給奶造了出來,價使人有如具 其人,如開其聲之感。憑着精煉的語官技巧,司馬 翌可以攜出「李斯觀息」的小事情,也可以的叙语 門宴等偉大塲面,文筆也總是詳略得宜,所以,柳 元宗明白地說明:「多之太史公以著其深。」這算

四)史記對後世文學的影响:

①對散文方面的影响: 司馬溫是後代散文的宗師。史記在語言上務求平易 簡潔,唐宋以後散文家的反對形式主義的交風時, 往往標學史記。

是他學習文章的取法;也是以說明史記文筆的巧念

唐代古文運動中・韓彦・柳宗元等人反對群頤文體 ,而主張師法先秦,兩漢的文章,柳宗完自說他的 文章是「参之太史公以業其潔」,就是宋代歐陽修 以至濁代曾國藩,無不推崇太史公的文章,亦無不 以他作爲學習的典籤。

②對小說方面的影响: 「史記」在人物形象的塑造上,在性格的描繪上: 在叙事細節的刻劃上,都是出色的、它所寫的許多 歷史人物的形象,如項羽,韓信等,都令人如明其 登,如見其人那麼生動,這方面,正方面,正是後 後來小說家學習的榜樣。雖然,在「史記」之前, 「左傳」等先秦散文在刻劃人物性格上都有很好的 片段,但是,在「史記」「列傳」中更寫完整性, 故事性;所以,「史記」成爲後來小說取材的來源

蘇泰」,把君祥的「趙氏孤兒」,金仁傑的「追韓

電器道9號563 呎向 東36萬5 企龍台金龍大厦C1 座高府1275呎160

信」等;明人雜劇像葉意趣的「易水寒」朱麗的「

吹連大路台售12

旺舗935 呎120 萬

向南100萬

窓打老道山豆 連裝修傢俬 926 呎實用110 萬

大南街345 號低 福榮街184 號實 高榮街184 號實

呎三房及車位₩80.

連車位1300呎14 老道山恒信関低

呎55萬 原有東

大長深 角沙灣 咀 區

舊山頂道5號2500呎

中區砵典

作街35號85 13000

第二件令\$5500万差的第二件令\$5500万差的不会。 第二件令5500万差的。 第二件令5500万差的

英皇道901 號英麗閣

票景道富豪閣1036呎 三房\$\$6750另870 駅\$\$6000

€ 60,000

(商業樓宇)

D座729 呎一廳三亞皆老街資雲閣了字

赤柱村道26號1350呎

水星街恒寶大厦地下 水星街恒寶大厦地下

交加街16號 657呎舖

単架山道75號碧華閣

呎二處三房連傢俬

● 萬部份交吉 原後有8號450 呎22

和學習對象。 ①對戲曲方面的影响: 元時時期,在戲曲方面來看,史記在這時期的影响 特別廣泛。元人雜謝如無名氏的「賺蒯通」,「凍

北角區

題材編寫的,史記那當有戲劇性和故事性的情報 豐富了後代戲曲的題材。 「矮下之團」的主旨和段落。 **這是「項羽本紀」的未尾一段。**

鸿門宴之後,項羽對劉邦爲漢王。及劉邦奪取關中 之地後,便東出函谷關,攻打項羽,開始了爭雄的 局面。最初,項羽打了幾次勝仗,後來形勢轉變, 劉邦派使去翻說項羽,以鴻膺爲界,訂立和約。和 約簽訂後,項羽東歸時,劉邦則率軍追趕,又命韓 信,彭越等會師夾擊。最後,項羽在烏江自殺·結 束了他英雄的一生。本篇文章,節取本紀末尾一段 ,就是記項羽塚下被漢軍所國困·最後一戰後自刎

全簾可分三節: 第一節叙述項羽在垓下被副,兵少權盡,四面楚歌 的情形。第二節描叙項羽與漢軍對擊,突圍而出, 英勇過人的情形;第三節記項羽鳥江自刎。全文不 長,但悄節曲折,「四面楚歌」、「東城濱園」、 「鳥江自刎」等,都是悄節緊凑,扣動人心的。 (六)「垓下之国」的寫作技巧

本篇是獨項羽的最後失敗。項羽在司馬遷的筆酣墨 **他的描述之中,是谢翊如生的英雄人物,從他見到** 塞始县出巡時說:「嗟乎!大丈夫監如此也!」道 **伊泰語開始;至他說:「諮君知天之亡我,非戰之** 罪也。」都表現出他的精氣。他的未路是英雄末路 ,司馬溫用悲壯的筆調描寫了他鳥还自刎的情形。 全篇的**桌**氛营造,都能突出項羽這個英雄人物的造 型。四面楚歌的情形令人多難過,司馬遷描寫了這 位「力拔山兮氣蓋世」的英雄的心情;他在垓下突 国時,只剩下二十八點,却還要率騎突圍:潰國, 斯將·刈族。司馬遷細級地描寫了道稱戰况。也見 出了英雄雖臨末路,但仍然顧露出他的本色。 「項羽本紀)歌頌了一個英雄人物,用「本紀」來 記叙項茲的傳述·正是表示他在歷史上所起的作用 ,正與帝王無異。司馬灐以飽含熱烈的感情的筆端 曾嘆他・是把他寫活了!

(七)本期習作 ①試說明司馬選的生平和文章風格。 (参考(一)(三)作答) ②試述司馬選對後世文學的影响。

(金考(六)作答)。

0 呎87萬5連車位文運道麗晶概低層86

203 呎另图590 萬 290 呎990 萬

(香港)

二處三房連車位等

道117 至123

962 呎等4500-

都商業大厦1460呎 都商業大厦1460呎

(廠房)

\$1750 柴門企源洋樓351 呎

金

金龍大厦

吹一聰三房\$93600 関四樓D 6座680

商業樓宇

四邊街旺舖實用372 连南正舖地下1542 呼速自由閣1400呎 吃輔道西300 除號相

高尚住宅 九龍區 出售

和明寶其利街樓17萬年期18號74 降恒昌新村偉景閣中

政策街資德大厦520 銀漢街資德大厦520 英景街2號390 呎26

雲景道富豪開1042呎 \$9000 387. 呎另平台7

柴門道345 號金原商 場661 及2596呎\$ 4000及\$13000

呎\$2600不包差的 下鄉道12號二樓450

山東街48號泰豐大厦山東街48號泰豐大厦 恒成大厦 官期鴻岡道56號鴻岡 下版大厦4889呎年 每呎691.80分差中心4111-597

車位\$5800分差的80字EF1965呎連續上業長度

0 呎\$3000万差的 概三樓B座實用35 西洋萊街160 號鴻安

院威發大厦

金馬倫道22號地下實 不包差餉 第150 呎連閉空 開東道580 駅地下

院二處三房\$5300 版B2座實用800 度B2座實用800

(6和中心地下GO) 別報道582 — 592 號 例 1000 0 不包差的

\$6000不包差的 作50至52號717 呎 人埔道成都大厦自場

夏商場舗不包差餉 福華街欽州街黃金大

)地压器號●3800 地下4號\$5500

場舗位大小単位出 正瓜灣傑拉昌新邨商 地下B維武用580<

宗布街8號威發大厦

第120000不包差的 基大厦地下7460呎 \$92400不包差的 地下63號舖150 呎 大角咀部多來邨二期 呎\$

多層實用380 呎一 漆咸圍多福大厦B座

廳一房\$4000

坚成化贸2004 K 603 **基成化贸2004** K 603

健晴街46號偉成大厦 地下D舖845 呎\$ 5500不包差的

基隆街41號560 呎**\$**

呎\$3300另差的信和中心M6舖166

飛風街55號地下E舖 飛風街55號地下E舖

(舗位)

) 另差的 以大小寫字櫻單位 以大小寫字櫻單位

麗斯大厦

被·每呎\$8 373。號(恒生銀行 373。號(恒生銀行 分行)子僚呎寫字

厉\$97000不包差的 下座925 呎二醇三

236 ■九龍

■出售: 內線 **423, 426** ■招租:

5-25501

恒生銀行信託

理

物

業

■香港 徳輔道中77號2樓

電話: 3-3|44|

售

■出售 內線 344, 350 ·招租 內線 322, 349, 321

载日 頁四第張九第 於送考試初級電719712 保送考試初級銀元銅鑼八級文憑女師耐心教授 1971年 室内設計 小字卅四個 每天八元 類 知解科· 7 6 8 7 年 八年 一至八深造級鋼琴樂一至八深造級鋼琴樂 英戊專 文人教 港大學業與教成人英 法會話拼音由基礎至 預科早午晚K 807051 **BBBBB** 告 62**36**5 速成學校 會話提典 鄉敦道717 旺角道口地鐵站對阿 3-954187 速記。CIF 書素國油法畫畫

大坑青年中心* 課程:電腦結構、電腦語言簡介及應用資料處理 微型電腦簡介及質習 時間:星期二或星期四晚上時半至九時 期間:全期二月共八騰(包括實習) 本中心地址:香港銅鑼灣道121號二樓 查詢電話:5-7954638

中

中業學校招生

德誠烹飪學院 師資最好★學科最多★教授最認與★ 八週年紀念半費優待

速記 出入口班 商業信扎 電腦 TELEX

大環山街坊福利會中 文打字訓練中心 交打字 九龍紅磡大環道第四座52號

電話:③330408

英文速成班同時招生港生大陸生均合歷年成績優越只餘少數名額欲補英文報名從建

電話12一275092 展開工價錢特平有現貨 度等打匙牌各種鑄件來 等等其 等等等。 中文打

大地 日日 246 古今 文 46 上 李 174766星期 1747766星期 1844 字 18236208①297820 息 18236208①297820

員爲閣下服務,歡迎電詢或駕臨指頭敦道242號一樓立信大厦23室

民

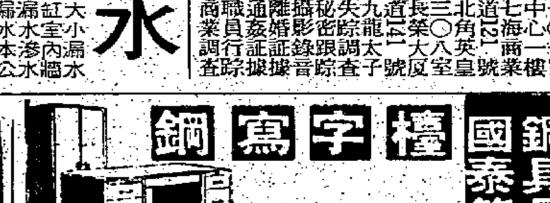
37437438 37411603

京縣村縣 大河東 大河東 大河東 大河東 大河東 大河東 19803 大河東 19803

選料上乘・並有保證 H 785375H 786509

切經免膠本字司一身如不多一

金華公司 K 684421

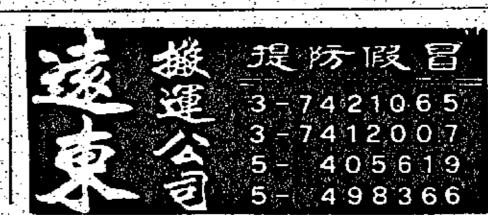


自動續期存款行情

5-704084











美國 900 加拿大 970 英國 850 荷蘭 1500 台灣團 750 曼谷團 1490 星馬團2050 歐洲團5200 **紐約1350 椰加達 700 日本 720 巴西3500** 美加團4650

非島團 900

西雅圖 1550**次 州** 來3200 英 國 990**次 州** 回 星加坡 850 台北 450 馬 馬尼拉 400 亞 庇 800 曼谷 650 椰加達1050 東 京 800 溫哥華1690

★美加回港特價機票乘747機在港付款在本公司或美加各地公司取票安全妥當

特快100

台北來回機票630

星加坡 670 台北 390 南美2250 馬尼拉 350 曼谷 650 巴黎 1350 5-456566

中環國際大厦320室 台泰証券証100線印均可 美加澳洲墨馬印尼日韓菲島 菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價

合時機合時旅行社主辦 精選者外綫10、11月豪華酬賓航空團 昆明·石林新錢7天\$2480 桂林·柳州·南寧7天\$2280 上海·南京·鎮江·無錫·蘇州·杭州 十天\$2980 省內綫1月份上旬已爆滿下旬名額無多 星湖·川湖、從化·新興,佛山、廣州 四天\$470 五天\$560 上天\$740 惠州,西湖,湯泉 兩天\$190 三天\$350 廣州、星湖、從化、佛山、西樵 、天 \$495 四天 \$680 六天 \$835 液機返港 航空團 10・11月 每週出發 桂林、陽朔、從化、廣州 ·精 選 五天 \$1395 六天 \$1590 三程飛機 總社:北角英皇道512至612號健威花園商場109 室 電話:H-632104-5

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊・澳門旅遊 廉 一質 機 票 台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機票 星馬旅遊·菲島旅遊直接發售歡迎垂詢 專用電話 5,447130

歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大厦1702室 電話:5-447|37

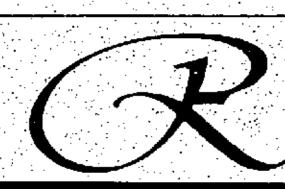
旺角彌敦道 607 新興大厦1817室電梯按18字 ③849562③851245③859555(歡迎同業託辦) 得其利旅行社 12ES 水客,批發及出口另有更平價 地址:九龍西洋菜街5號(好笔角) 大厦)十二樓(電梯按12)七座 (彌敦道荷李活戲院、大人公司後面) 麗莎電子錶廠 電話(3850786(3840380

出口價 _ C D 錶20元起 35元男压表 40元計時秒表(零售價) 女庄麦,頸鏈掛表,太陽能表及隨表 頸鍊掛鍊、開鐵 太陽能電子錶 1/100秒計時秒錶 超薄型電子錶

惠刋本報分類廣告 請撥電話5-221583

康樂旅遊公司 中環先施公司對面 ⑤443055⑤441531

郭日橋業



總統大酒店 THE REGENT **OFMANILA**

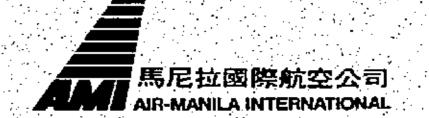


the baron travel corporation

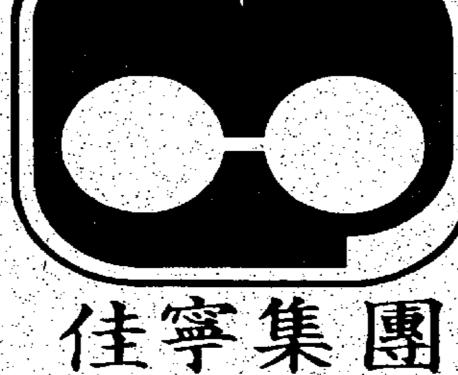


夏宫假日大酒店 TROPICAL

五萬元



專家策劃專業導遊專人領隊



集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理



請認明商標,參加者三年內已逾88,000人

天特級貴賓團 全程住宿五星級大酒店,一流膳食,多 晚夜總會,經驗豐富領隊,旅遊局認可 **粤語導遊。全新豪華觀光巴士。**

第一天:香港一馬尼拉

5-227916

第二天:市區近郊一文化村(菲島縮影) 一臘像館一蘇魯夜總會 第三天:馬尼拉一碧瑤(乘國內航機)

第四天:碧瑤一馬尼拉一艾蘭廸 第五天:百勝灘一海上遊船"富麗號" (全港首創)神秘隱谷

第六天:大高地(火山湖)一蠔島樂園一

請向各大旅行社查詢 第七天:馬尼拉一香港

11月3,5,10,12,17,19,24,26日 12月1,3,8,10,15,17,22,24,29,31日 ● 乘搭 馬尼拉國際航空公司及菲律賓航 空公司豪華噴射客機。

●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關 機構聯合鼎力贊助,無論食、住、行 均勝一籌。

令行程精心策劃,盡善盡美,保證絕無 舟車勞頓之苦。

●超值豪華享受,多晚不同情調夜總會 嘗盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目

●毎晚均爲團員安排餘興節目。

嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。 ●聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿 途粵語講解。

●出發前茶點招待,詳述當地之一切風 土人情。

七天豪華遊 \$3980 - \$4980

12月19日 1月24日 2月4.5日

香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字標

多明尼加 代辦多明尼加居留特快簽証

富麗北京 八天豪華團\$2988

報名處:5-772013 5-7908531 軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903 德輔道中51-57號其昌人壽大厦地一 旅行社有限公司 **元** 5-763344

廣州從化蛇讌野味三天遊

逢星期五出發席設廣東迎賓館

包括蛇讌免費宵夜一晚浸溫泉

毎席蛇酒一支毎位紙收HK\$380

開源旅遊有限公司 5-261686

豪曼谷七天團\$1830星 華星馬七天團\$2200期 灣七天團\$1700六 **州七天團\$2950**出 選菲律賓七天團\$1398發 特快台缸\$130

代理各國特廉機票 歡迎電索行程參閱 四年尼詩 首458 集全縣 在文中心1401

\$1080

\$ 700

通達 H449838 H449759

代訂酒店廉價機票及各國特快簽證

多來美旅運

菲律賓碧瑤七天遊 \$1590

台灣環島七天遊\$1890

日本本州八天遊\$2990

英航歐洲15天遊\$7890

夏威夷檀香山七天遊\$3490

新航美洲西岸十天遊\$6289

馬星八天遊 \$ 2488

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690

台 七天高級遊(包証)\$1800 灣芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮 專 九天高級遊\$1980 線阿里山、溪頭、花蓮、六福村、日月潭

專辦台灣入出境証\$110] 中環德輔道中130號大生銀行大厦605室

①來往泰國,最佳選擇泰航,機樂價錢最貴

②全程飛機、香港、曼谷一清邁一香港、減少行車。

②行程全港獨一無二、早去晚返時間足・節目最豐富

核城馬星泰12天豪華團 \$3390

選菲律賓七天團\$1398發

特快台缸\$130

韓國板門店 4天豪華團 \$1790逢星期三、五、六、日

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

日本九州本州10天豪華国 \$ 4280逢星期五、日

※**優待本報讀者・凡持本廣告報名**

一律減收\$100·請剪存永遠有效。

夏威夷 7 天渡假滑透遊 争 3490起母大巧可田贺

H-739228-9 H-8911325

七天團\$1830星

天 国 \$2200期

天 国 \$ 1700 六

天 團 \$2950出

④三晚芒堤雅·舒適豪華·二晚住假日大酒店·

一晚住最高級 ROYAL CLIFF HOTEL

毎日班次最多・方便停留返港。

七

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室 達明 5-456686(6線)

廣州·佛山 一日兩晚週末團

歡迎集體組團 名額有限、請早報名 上海探測星湖・鼎湖・佛山・廣州

旅行團天天出發

四天至九天任選

222822 5-22851 222300

旅運企業有限公司

5)257148-9-0 **⑤224765**

台北四天三宿自由團 台証 由\$760至\$1280 機票十酒店十機場接送

-433384

K-301988

遊 \$1680

H-442777

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

星湖一從化

五天

逢星期四

\$ 595

西湖遊

(二天)

逢星期六

早上出象

\$ 195

柱林 一陽朔 一廣州

选型期日 \$ 1480

北京十天遊

逢星期一 \$ 2780

節目豐富

服務一流

舒適妥當

直接安排

以为其自庆 \$ 55 0 0 0 7 0 A 3-889734

全台灣環島觀光團 爭 \$ 1390 美 \$ 16 10 美\$ 17 90 住圍山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日 十二月廿四日

星馬雲頂高原 日本富士山 七天\$2280 八天 \$ 2980 (冰穴)出發:逢星期六 出發:逢星期六

全程十一天 11月17日

12月22日(聖挺朝聖團

九龍尖沙咀彌教道東英大區 207室

\$1790 韓國 華克山莊、民俗村 逢星期五、六出發 日本機票十酒店(三晚四日)\$1890 日本八天 \$ 2890 馬星七天 \$ 2088 九州觀光八天 \$ 3480

代舊倫敦、美加廉價機票 代辦各地旅遊特快簽証

代理各國特廉機栗 歡迎電索行程參閱 香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室。 研敦道748號 A 始創行803室

WONGS ______ 5-765017 (兩段) 清邁九天 \$2150 逢星期六・日出發(早去晚返)

台北一樂園飯店\$65起 馬星六天 \$ 2288 馬星泰\$2888 夏威夷\$3488 九州觀光 \$ 3388 菲律賓\$1588

\$ 4288 夏威夷羣島八天 \$ 5688 美國西岸九天 夏威夷•西岸十四天\$7388 日本公英 \$ 3088 \$ 2988 \$ 1588

台灣環島九天 \$ 1688 菲律賓碧瑤七天 \$ 1388 尖沙咀星光行 1.1.22 案》

₩3.7442282

九能失沙咀加到或老道21號A德立大區四字 K - 6949718-4 K - 695545-8

星湖、從化、廣州 5×\$680 (逢星期四出發) 星湖、西樵、佛山、從化、廣州 6天\$735 (逢星期二出發)

(逢星期一出發) 【桂林、陽朔、廣州5天\$1480

→ 德輔道中61 就華人銀行大厦16字 清邁·曼谷·芭堤雅逢星期一、三、六出發

桂河橋·古都大城 七天\$1950,九天\$2150 八 \$1690 六 \$2090 乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1,100 雙程內陸機 四晚夜總會 全港最平

住圓山等一流大酒店 天天出發 分社直營·獨立成團·專人領隊

H-431331-3

台北機票十酒店 \$ 880 東京機票十酒店 \$1645 日本本州八天 \$2990 逢星期六出發| \$3380 逢星期六出發 韓日八天 星馬泰十二天 \$3390 逢星期日出發 \$1980 逢星期六出發 台灣九天

承中旅社委托代辦各團。

德輔道中 185-195與李曾椿大廈 103字。

3-886133 旅行社

逢星期六 \$3280 日韓八天豪華遊 逢星期五 \$2990 本州八天豪華遊 逢星期日 \$3380 益 九州觀光八天 T中 九州本州觀光十天 逢星期五 \$4180

代理廣州、東京、大阪各地機票及酒店 九出鴉敦而518-520號彌敦行七樓

泰倫旅遊 **置通旋運** 3-965097 3-969861 電話: 3-854736 3-854673

台灣豪華團 台灣環島團 馬星7天達週四 九天\$2150 六天\$1590 日韓8天 逢週六 逢週一出發 逢週六出發 韓國豪華團 台灣急證 <u>菲律賓 6 天逶逦三⋅六 \$ 1588</u> 四天\$1790 \$ 150 注意:剪下此廣告,再可享有特價優待 濟州 \$ 2090 十天出證

雙重優待,欲免向隅,報名從速 特快台証130泰証80廉價機票 精美行程表,電索即寄 台北機票十酒店十接送\$950天天出發 九龍彌敦道582-592號信和中心806A室 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

3-677450 3-678734 3-696729

\$2380

\$ 3330

專售英美加學生移民機票 日本、本州八天豪華團 馬星、雲頂高原七天遊 \$ 2280 南京上海無錫蘇杭十天 \$ 2880

德輔道中185-195號李寶椿大厦1215-6室

3-938220 3-938229 杭州、蘇州、南京、無錫、上海十天遊

\$2880 逢星期一 桂林、陽朔、廣州五天 \$ 1480 (三程飛機,一直通車)逢星期日 桂林、陽朔、從化、廣州六天 \$ 1590 (三程飛機・一直通車)逢星期日 廣州、星湖、從化五天 \$680 逢星期四 廣州、從化三天 \$395 逢星期五 惠州、西湖、湯泉兩天 \$250 逢星期六

九龍彌敦道655號胡社生行1010A

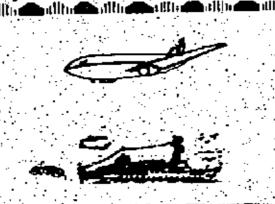
進三、六出發 每月四團出發 类洲 迈岸十天豪遊團\$5989 英航歌遊園十五天\$7650 毎月兩團 量谷芭堤雅六天\$1650 進星期日、二、四、六出發 韓日富士山七天\$3230 進星期六出發 達星期五·六出發 韓國環島四天\$1690 日本南北九州七天\$3220 造星期五、日出發 日本本州當士山八天\$3100 逢整期六出發 全台灣環島九天\$1800 達星期二·四·六·日出疆 菲律賓發塔七天\$1490 達星期二·三·大出發

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

(CHENINE 七天行程九天享受五天收费 特快 \$130 乘莒光火率往花蓮飛機返台北 住區山澤濱明潭松柏芝麻城中央 二三次 \$130 建星期一出稅 整修新年日百加班 二 百旦 十天出證 \$150

台北機票十酒店景\$ 799 永安 東路 麒麟 天成 中央飯店 、天田發導人接機住宿三晚豐人套房

聖經新年酬賽團台灣九天\$1790 12月20,22,25日 旺角彌敦道636號銀行中心905室3-306331~4





擇旅遊 讀者 便

專人辦理,行李過磅,離境登機手續。 華籍領隊,沿途照應,表格代填。

• 檀香山、三藩市、洛杉磯入境過關,協助辦理

陸上交通,專人安排。 ●代理內陸機票·由三藩市、洛杉磯前往芝加哥

紛約、多倫多、溫哥華及各人城市。

協助辦理入境簽証。 ●逢星期六出發。

新航贊助照顧妥。專人响導免操勞 詳情請向各大旅行社查詢或電熱線3-7212371

移民探親·旅遊留學 專人領隊·協助轉機

新加坡航空公司逢星期六派出專人响導

क्षेत्र गण प्रेड भेर्त ब्रह्म स्था

檀香山

洛杉磯 溫哥華 芝加哥

多倫多

增加成本200元,兩程內陸機

*乘日航·早機去·晚機返 * 国国獨立・分社經營・ 達馴がいー 出發 ★持證參加者送銀行現金禮劵一份★ 、雲頂高原

*全程節目最豐富。

*住宿一流豪華大酒店 *星加坡航空公司贊助

*獨立成團、專人領隊 逢星期六、一出發



華航足八大 \$2890 高級豪華團 \$2890

*乘華航747機,停羽田機場, 節省行車來回9小時。 *回程可自由停留台北·不另收費。

*全程高級豪華,內容充實,專人領隊 逢星期六出發 12月19,22,28日

日十月一十年〇八九一曆公年九十六國民華中

三藩市

古都大城 清邁、芭堤雅

各大城市

小童收成本\$1000全港最平 * 節目全港最多、六晚夜總會 *乘泰航、早機去、晚機返。 * 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL.

*團團獨立、分社經營。 逢星期一、二、六、日出發 12月20,22,24日

遍遊:曼谷,皇宮,玉佛,鱷魚潭,芭堤雅 珊瑚島,玫瑰花園,水上市場,鄭皇廟等。 特點:住宿一流大酒店,節目豐富,來回均乘 噴射豪華客機,回程可延期留後及代訂酒店。

穩健妥當,賓至如歸

逢星期四、六、日、一出發

是言味道法

香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室 记语: 5-220069 5-210189 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時 泛法

7天只收 \$ 4880

巴黎之歌劇院,聖母院,凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。 特點:團團獨立,專人領隊。住宿一流,節目豐富,來回均乘

出發日期: 十月1日,12月20、22日,1月17日 簽證須時、報名從速)



(Philippine Airlines

遍遊檀香山,三藩市,洛杉機,荷里活影城,廸斯尼樂園 聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、溫哥華等、住宿一流 10月23日、11月20日、12月18,25日 大酒店,專人領隊

特價\$4590-\$7990 夏威夷七天列島豪華團

七·八·九天團\$ 1650 起

①泰國分社九週年誌慶,奉贈價值50元之

平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。

②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店,獨家安

③全程五次最高級夜總會,享乳豬全席

逢星期二、五、六、日早機出發,晚機返港

排遊覽與世隔絕之苗族蠻荒。

<u>④三種最佳獨有行程,傲視全港。</u>

特價\$4690 中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0/266498-0/

行程包括:清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺 玫瑰花園、泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場、 大皇宮・玉佛寺・芭堤雅・珊瑚島・四臉神・古城文 化邨、鱷魚湖·多晚夜總會、兩晚芭堤雅、住夏宮、 暹灣·曼克頓·納萊大酒店·淸邁住素里旺大酒店 逢星期一、三、四、六、日出發 簽証只收\$25元

七天貴賓團\$1690起 淸邁八天團\$2150 2

六天特價\$1550 七天特價\$1650

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場

機,團團獨立,非包機可比。專人領隊,依時出發

※ 全港首創獨有達湖火山奇峯遊※

百勝灘急流瀑布・多晩夜總會・住宿馬尼拉五星文華

及凱悅大酒店。本團並採用菲航A300型豪華噴射客

是這樣透過

票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公 之人 上入:統語 阿芝溪墾

一一一八字 山城頭丁 九天最高級遊\$2090

獨家提供全港最佳行程 737 內陸機:高雄→花蓮 花蓮→台北 增加成本 300 元,少行長途車共900 里 酒店:全程最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元,享受極盡高級豪華 逢星期二、四早機出發,晚機返港

漢仁華民 **草辛** 型 台灣城川山村

專業旅遊,確勝一籌

四·七·九天團\$1790起

①最豐富節目,遍遊漢城市、華克山莊 民俗村、自然農園及歷史勝地一仁川。 ②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店 ③韓國回程可象遊台灣,韓台兩地風光文 物互異,各具特色,一覽無遺。

乘巨型直升機遊覽雲頂高原

逢星期五早機出發,晚機返港

歷史悠久・信譽卓著

白维斯特河

香港中區干諾道中60號紐約行11字全層

5-444007 至 444000

3-7211178 至 7211170

九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室

星期日九龍分社全日照常服務)

有限公司

• 全部房間中央空氣調節,私家浴室,滿鋪地毡 並有雪柜,彩色電視機及音响設備。

• 房內電話可直接打回香港, 快捷方便。

• 地點適中, 交通方便, 鄰近火車站及機場。

• 擁有龐大的士車隊, 無遠弗至。

餐廳服務,全日開放。店內附設商店,郵局,銀行。預訂房間,可免除住宿憂慮,令你旅途更加愉快。

香港皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

江南名城豪華遊八天特價\$25907 11月16日起逢星期日上午出發

乘搭中國民航直航班機,香港一南京,杭州一香港,省時方便。

遍遊江南最美麗的四大名城南京、無錫、蘇州、杭州。 全程高級享受,舒適寫意。

住宿一級賓館,有空氣調節及私家浴室。 • 乘坐豪華遊船,暢遊太湖及西湖。

品嚐各地名菜,如南京活魚,洋澄湖大閘蟹,蘇州點心小食,杭 州教化雞,龍井蝦仁,醋溜魚等。

• 專人領隊,隨團服務。 經驗導遊,沿途粵語講解各地名勝古蹟。

歷史悠久*專業旅遊

原表质结节症 有服公司

根票库特的 5-240064 3-7213381

建期日金田科学综合 电传电象元群会

香港代理

星旅遊有限

全港獨有最新行程,獨家主辦

節目全港最豐富·遊遍泰馬星名勝 本豪華旅行團特别適合

清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞

芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城 全程住宿一流大酒店

S Thai 泰航贊助 新婚夫婦渡蜜月旅行

行程介紹



黎日橋華

便讀者 選擇



本團特點

3. 住宿東京太陽城等一流大酒店

每日三餐全膳中菜爲主 5. 旅程完畢再設高級華筵欵客聯歡

||天細賭城

7.只辦一團,名額25位,額滿即止 ★11月15日前報名另送本公司禮券50元

飲食與旅遊●步世界一流



本團特點: 1.早機去夜機返,時間充裕。節目豐富 2.住宿圓山新館等一流大酒店

自月改大饭店 第五天:阿里山—竹山—水里—海頭一旦月次 敬華人依据 第六天:百月次一文武啊一点装造一彩大大佛一台中 統帥大飯店 第七天:台中一型山平東西横貫公路---花部一門美族文化村 **第八天:花**莲一内软度一台北一陽明山一野柳一夜**想**育 **第九天:台北一陸阁一中正慶均一**番港

间由大飯店

芝麻天飯店。

松柏大飯店

阿里山雀館

九龍美孚新邨百老滙街85號 電話: 3-7426004 3-7426400 3-7423693

第一天:香港一台北一中正紀念堂一局來一夜總會

第二天(台北一政府一也到柯一次福村一芝和城)

第四天:嬴郎一佛光山一春秋周一站龙一阿里山。

第三天。芝麻城一石門水杯一台前一高雄一進清湖

提倡旅遊大衆化 SUMDED 旅遊部電話:5-432277 保障 票務部電話:5-451094

*中環國際大厦2204室 *

大四洋吸 (果岸新婚吸) 10天 \$7,890

\$6,290. 行程創新,遍遊恝約、大西洋城 濁創觀光 (RENO)利來市世界 華盛頓、水牛城、尼加拉加瀑布 養城及多倫多。(機票有限期一年 11月6日, 12月18日 11月13,27日、12月11.25日

8天阿里山

\$ 2,050 首創三程內陸客機 最大細賭城及MGM豪華表演 聖誕節加班12月22,23,24,25日 逢星期日出發

7天 \$1,650 乘座三星式 廣體豪華客機

逢星期三、六出發

泰馬星 特價酬賓團

7天\$2,550 逢星期日出發 聖誕節加班12月23,24,25,日 新航 8天\$ 2,890 逢星期五出發

四天\$1390七天\$1590 飛機往花蓮・火車回台北

九天遊\$1980 上阿里山兼遊墾丁公園 住宿圓山,財神,芝麻等大飯店 專人領隊・團團獨立

逢星期三、六、日出發

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES MO

菲馬星

獨家主辦・節目豐富・膳食全包 五晚不同情調夜總會 - 住總統酒店 馬星七天\$2390

逢星期一早機出發 **菲馬星九天\$2890**

早機往・晩機返・逢星期六出發

豪華八天遊 \$2890

美加多夜總會、回程可停留台北 ▲ 逢星期二、四、五出發

東京住宿京王巴喇沙大酒店

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 菲律賓七天遊

飛機來回碧瑤 早機往·晚機返 逢星期日\$1590

逢星期五\$1690 (I) Philippine Airlines

全泰國·清邁·芭提雅

桂河橋八天\$1750 十一天遊\$3290

12天 \$ 3.390

乘坐新航豪華客機

逢星期日出發

逢星期六早機出發 馬星七天遊\$2750 馬星、馬星泰逢星期三出發 秦國國際航空公司特別贊助 《3

THAI INTERNATIONAL

住宿一流酒店,多次夜總會 新加坡航空公司鼎力贊助

清邁八天\$1790

SINGAPORE AIRLINES 逢星期三·六出發

日本遊覽團全部精心策畫,獨

立成團 本州 珍珠岛八天遊 HK \$ 3190.00 23/12, 26/12, 3/2, 4/ 參觀海女探珠之過程·行程爲个港獨有。

本州七天高級豪華遊HK \$ 3650 20/12 24/12, 31/1, 6/2, 採用日航機直飛大阪: 新幹 (線 (子弾車) 省時舒適・令閣下無舟車が頓之感・時 宿性屬精選。東京住宿。最新落成之凱伦大酒店。 美國西岸十天HK \$6,389 4/12, 18/12,

夏威夷七天 HK \$4,690 逢星明日

九州本州海陸空十天遊 HK \$4090

19/12, 6/2 ・全港首創、行程温遊南北九州・本州各 大名勝,九州縱內海往大阪採用日本著名豪華客輸 ・雙人套房・設備齊全・包括泳池・豪華發斃、球 場及各種康樂設備更可欣賞沿岸綺麗風光及日田景色 北海道七天賞雪團 HK \$4300.00 25/12, 3/2, 7/2

楊遊東京、札幌、洞流湖、大和滑雪場、雪祭場 富士急遊樂園・一年上度名額有限 美加十四天豪華遊 HK \$8,400 6/12.20/12, 24/12, 3/1, 17/1, 31/1, 14/2, 20/2 酒店套票品類多、豪華廉美任君選

三晚酒店連早餐・範圍由東南亞遠至澳洲等各

百福旅遊有限公司 Citizens Travel Agency Ltd

九龍彌敦道134號 45號永隆銀行大 厦八樓(按8字 5-259241

5-250361

美麗華酒店商場 7670091至

英國倫敦七天遊覽團 HK \$3980.00-4980.00 19/12, 24/1, 4/2, 5/ *来回選乘英航 747底惯客機、回程可自由選定日 期,以方便採稅,商務及繼續前往歐州大陸旅遊人士 *全程任宿倫敦第二大酒店 TARA HOTEL 李至面性遊覽倫敦及近郊各名勝。專人粵語講解爲

*專業領隊、隨國服務主保証實室如歸。 台灣九天環島高級遊 HK \$2180,00 7/11, 21/11,5/12,25/12,9/1,23/1,3/2,4/2,5/2, 遍遊寶島・幽美風光・包括所發吸之六幅村・野生 動物園及中正紀念堂洋压的財神、全國等大酒店 台灣七天環島(包証)

馬星七天高級遊 HK \$3290.00 22/12, 26/12, 10/1, 3/2, 4/2, 5/2全程採用内航機・勇奔波が錄之首、膳食一流 泰星馬、星馬遊 HK \$ 2980.00 10/12. 25/12, 14/1, 28/1, 2/2, 3/2, 6/2, 25/2 2380.00 13/12, 25/12, 17/1, 1/2, 6/2. 9/2, 28/2 /打積緊凑·除比邦各大 名物外,加遊古城馬木里及海灘勝地波德中港。

曼谷芭提雅七天豪華團 HK \$ 2280 曼谷芭提雅·卡天酬賓團 HK\$ 1790 21/12, 28/1, 8/2

菲律賓六天豪華遊 HK \$1750.00

在智凱税・梯田大酒店

逢星期二出發桑菲航A.300条機、非塞價包機。



九大超秘蒙垂遊

逢星期六出發

第一天 香港、桃園、中正紀念堂、豪 華夜總會 第二天 台北、陽明山、故宮、(國內 機)、花蓮、太魯閣、天祥 第三天 花蓮、(北迴鐵路)、台北 野柳、石門水庫、芝麻城

第四天 芝麻城、野生動物園、高雄 澄清湖、佛光山 第五天高雄、鵝鑾鼻、墾丁公園、高雄

新加坡航空公司贊助心 第六天。高雄、台南、珊瑚潭、溪頭(阿里山

第七天 溪頭、竹山、日月潭 第八天。日月潭、中與新村、萬佛山、台 中、台北、雙溪公園、中華陶瓷廠 第九天台北、忠烈祠、中正機場、香港 住宿:台北芝麻,花蓮統帥,石門芝麻

,松柏大飯店,溪頭 漢光樓,日 月潭觀光大飯店,三德大飯店 12月20,21,22,23,24日

足七天行程、早機去、晩機吃 大著名酒店,等級衆多,豐儉隨意

包括個人入台証

3-856038 (三線)

九龍旺角彌敦道 582-592 號 信和中心 903 A 室

\$1990

第一天 香港、桃園、忠烈祠、烏來 、豪華夜總會 第二天 陽明山、故宮博物館、〔國 八機)、花蓮、天祥 第三天 花蓮、鯉魚潭、台東、知本、

第四天 墾丁公園、澄清湖、高雄 第五天 高雄、春秋閣、佛光山。台南 一、日月潭

第六天日月潭、中興新村、彰化、台中 、野生動物園、芝麻城

第七天芝麻城、野柳、夜總會、國父紀 念館、香港 住宿:台北芝麻,花蓮統帥,優美大飯 店,華閩大飯店,涵碧樓,石門

芝麻大酒店。 12月20,21,22,23,24日

彌敦道582 — 592 號信和中心1303 B

《星期一至六上午九時至下午七時‧假日照常》

3-882492 **3-320408** 3-320409 **3-320400**

特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較 9月8,10,15,17,22,24,29. 10月1,6,8,13,15,20,22,27,29. 11月3,5,10,12,17,19,24,26. 碧瑤夏蓮娜・蠔島火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店・菲航內陸機往碧瑤四次夜總會 非島尊様・星輝首選 逢週一、三上午出發・晚機返港

乘搭華航 747珍寶客機·行程足七天 芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店 9月20.23,27,30. 10月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28, 11月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29. 12月2,6,9,13,16, 分社直營·團團獨立遼週二·六上午出發·晚上返港

10月6, 13, 18, 20, 25, 27 11月1, 3, 8, 10, 15, 17, 22, 29 12月1,6,8,13,15,20,22,27,29 1月3,5,10,12,17, 獨立成團*逢週六一出發

①乘搭 747 波音客機高級享受 ②八天邊遊南洋風光檳城名雕 ③獨家暢遊星加坡野生動物園 ④行程膳食敢誇一流絕無自費 ⑤回程停留星馬曼谷任君選擇

星加坡・聖陶沙島

吉隆城・雲頂高原

韓國四天 \$1990

逢週六乘國泰三星機出發,早 機去,夜機返。回程停留台北 **木另收費。住宿漢城巴喇沙及** 華克山莊喜來登大酒店。

韓日八天 \$3380

逢週六出發·住宿一流酒 店,暢遊兩國之名勝風光 12月20,21(加班乘國泰) 2月1,2,3,4,5(加班乘國泰)

、五乘新航出發 九州本州 十天\$4280

南華快捷旅行社 有限公司

きんりんきん

菲律賓》

六天\$1550

七天 \$1650 逢週三、四、六出發 🖟 加開21/12 - 7 25/12

星馬 七天 \$ 2288 八天 \$ 2688

星馬泰12天 \$ 3390 逢週三、日出發

逢週一、六、日出發

美國西岸八天\$4590 美加13天。 \$7990

11月22,12月18,25

1月5,2月3,5,26 夏威夷七天\$4190

逢週日出發

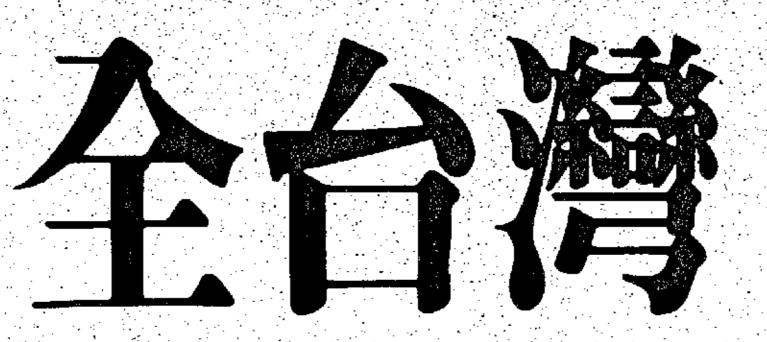
逢週四出發

美州西岸十天 \$ 6389 12月25 2月4,5,6,7 (加班) 22, 23, 24, 25. 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 12月23,24,25(加班) 電話:5-436311-5,5-431414,5-437067

眞正台灣專線

阿里山·六福村·珊瑚潭 頭·地嶽谷·墾

辦公:上午九時至下午六時(假日:上午十時至下午四時)



團團獨立 · 專人領隊

★逢週六出發★ 第一天:香港一台北一國父紀念館—中正紀念堂——夜總會 第二天:台北一故宫一忠烈祠一中军陶瓷一旦月潭一住: 第三天:日月潭一溪頭一瑞瑚潭一台南一高城一住:華園 第四天:高雄一型丁公園一機里具一高雄一住:華國大飯店 第五天:高雄一澄清湖一高鑫一阿里山一住:阿里山質轄 第六天:阿里山一彰化大佛一六蘊村一石門芝麻城一住:芝 第七天:芝麻城一內陸機一花選一大魯斯一天祥一阿美族那 舞一住:阿士都大飯店 第八天:花蓮一北國鐵路一台北一野柳一陽明山一地滋谷一 住:台北芝羅大酒店 第九天:台北一樣園一中正機塲一香港

(2)早機去晚機返足九天 (3)花莲內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 (7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島

★本團特點★

(1)全程住最一流大酒店

★★★首創旅遊大衆化★★★聖誕特别加班: 12月20, 21, 22, 23, 24, 25. (9)本公司職員直接領隊

獨寧

政治理状

東京 富士山 日光 名古屋 奈良

2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店·富士山山中湖酒店

大阪東急酒店

安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)、使行程更爲舒適。 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。(PANAM

事人領隊隨團出發・團團獨立・保証實至如歸。 ())) 超值豪華八天實賓團逢星期二,四、五、六、日出發中

星 吉隆坡 新加坡

高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏 中國眞古代名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、蠟像館、 海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景。 **憂谷、芭堤雅、古城、王佛寺、蛇園、珊瑚島、雙龍廟、玫瑰花** 園、水上市場、鱧魚湖等。住宿一流豪華大酒店,獨立成團

台灣環島 溪頭 野柳

阿里山 六福村

多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。

直接經營,穩健可靠,專人領隊,圍圍獨立 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

早機去・晩機返・觀光時間最充足 逢星期二、四、六出發。

星晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0,266498-0, 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

歷史悠久*專業旅遊 有服公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 機票部專線 5-240064 3-7213381 星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司 ROYAL CLIFF HOTEL

清邁、芭堤雅 曼谷、桂河橋

小量收成本\$1,100,全港最平 天天出發*全港獨有 参加人數全港最多,從星期一到星期日, 任君選擇,日日有團,團團獨立 節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住凱悅,芭堤雅住假日及最豪華之

阿里山 花蓮、高雄 ①六福村野生動物園②地獄谷溫泉 七天 \$1950 九天 \$2150

逢星期一、三、六出發 增加成本200元

班次最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 2 華航兩程內陸機(台北一花蓮·高雄一台北 3 早機去晚機返·足九天行程。

全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊 乘巨型直升機遊覽雲頂高原·節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 泰馬星 \$2990 馬星

逢星期六出發(早去晚返 京都、大阪、瓊塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會、子彈火車 乘搭華航747機、高級豪華、絕非廉價航機 2 東京獨家停市區羽田機場 節省行車四小時・免收機場稅 逢星期二、六、日出發 3回程可自由停留台北 4全程一流大酒店

安達旅運 5-266421 3-686231	高朋旅運 5-261151-4	大東旅遊 5-251101 5-230456	南華(快捷) 5-436311-5 5-431414
康誠旅遊 5-220069 5-210189	新旅遊 5-235 0 61	華通旅運 5-446022	捷威旅行社 3-308311-6 5-254596-9
星晨旅遊 5-243068 - 0 5-266498	永安旅行社 5-256243 3-846484	永恒旅遊 5-434308	怡安旅運 5-254431 - 6 3-886356



JOHHE 19

一期星

芭堤雅

● 13天美加西岸豪華觀光團 HK \$ 7,990

暢遊檀香山、三藩市、洛杉磯、 **廸斯尼樂園、聖地牙哥、墨西哥、** 拉斯維加斯及溫哥華。 出發日期:10月23日,11月20日 12月18日 - 12月25日

加勒比海假期 ● 13天美國東西岸加勒比海豪華觀光團

HK\$8,800 暢遊洛杉磯、荷李活影城、奧蘭度 邁亞美、聖簧市、百慕達、紐約、三藩市 出發日期: 10月29日, 11月26日

12月19日 12月24日

代訂國內酒店及機票	大地人	國內縱橫 *代訂國內酒店及機票*
	\$ 4888	桂林、陽朔五天航空團 逢星期四、日出發 \$13
	988	廣、佛·從·星·西樵七天遊·飛翔船往直通車返(逢星期六出發) \$ 8 mmm
杭州、上海、蘇州、無錫、鎭江、南京十天遊(直航)%(每十天出發) \$2888 昆明、石林, 六天遊(直航) (每六天出發) \$2488		廣州、從化三天 逢星期五出發 \$ 3
南寧、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發) \$2388 九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室 (假日照常營業)		才土 東莞、太平、虎門二天遊(逢星期六出發) \$ 2 ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE. 570 NATHAN ROAD.KOWL

5-254431-6

最新介紹特級豪華團

台灣(阿里山)豪華國九天 \$1,980 ●住宿芝麻、華園、海濱等大酒店

台灣環島遊七天 \$1,598 ●住宿中泰、世紀、涵碧樓等大酒店 台灣四天溫末遊 \$1,298 ●住宿芝麻、華園、海濱等大酒店

本州(新航旗遊園)八天 \$2,890 九州観光豪華國八天 \$3,480 曼谷芭埠雅温末遊五天 \$1.399 **曼谷芭堤獾八天** \$1.699

●遍遊泰國各地名勝。 馬堡豪藝國七天 \$2,288

馬星特變要壓圈七天\$2.888 ●住宿海灘酒店、美輪、雲頂新館及假日等大酒店 ■ 適遊檳城、雲頂、吉隆坡及星加坡各地主要遊覽區

馬星泰雪頂假期十天\$2,998 馬里雲頂假期六天\$2,390

乘搭中華航空公司豪華客機,回航停泰不另收費

●住宿美輪、雲頂新館、統一等一流酒店、膳食一流

◆行程包括吉隆坡、雲頂高原、聖淘沙島、飛窩公園等 ●多晚夜總會、雲頂雲華宮夜總會晚宴欣賞歌唱表演





中國民航 浙江省中國旅行社 桂林中國旅行社 雲南省中國旅行社

雲南風光

昆明石林六天遊 豪華團\$2,480 探親團\$1,900

遍遊石林奇景、滇池、西山龍門、大觀樓、金殿、翠 湖品嘗雲南風味田七汽鍋雞、雲南火腿、過橋米絲等 。保證住宿甲級,雙人浴室房間。

出發日期:10月29日 11月5,12,19,26日

是是是多了



★代訂全國機票及桂林漓江飯店冷氣房間。尙有其他各綫旅行團,歡迎查詢

請向下列各大旅行社報名接洽

出發日期: 11月225、8、11、14、19日

南寧旅遊局 江蘇省中國旅行社 柳州中國旅行社 上海中國旅行社



華東十天 精選豪華遊覽團 費用\$2,980

遍遊南京、鎭江、無錫、蘇州、杭州,住宿一流豪華 賓館,雙人浴室房間,全程飛機,品嘗江蘇及浙江兩 省風味。

出發日期: 10月31日

11月7,14,21,28日

船上旅行而有限公司

華東直航10天旅行團 \$2,960. 香港→杭州=上海=蘇州=

無錫=鎭江=南京→香港 啓程日期:11月4日,13日.22日 12月1日,10日,19日,28日 香港德輔道中88一98號華僑商業大廈1601室

電話: 5-432184 5-446884

順利旅遊

順德,石岐,翠亭邨 二天 \$ 310 逢星期六出發 二天 \$ 195 惠州,湯泉

逢星期六出發 三天\$295 惠州,博羅,羅浮山

逢星期五出發 清遠,從化,飛霞洞,藏霞洞 四天\$ 488 九龍油蘇地南京街 8 — 20號德惠行1303室 **電話:3-852188** 3-303818

你的旅行團中國旅遊 溴門賭城馬塲遊覽團兩天 \$185 \$ 300 **湊門、中山、石岐兩天團** \$145 西瀝週末洗假團 \$ 95 惠州、西湖、湯泉兩天團 \$ 200 從化、佛山、廣州四天遊 從化、星湖、鼎湖、肇慶、廣州五天遊\$599 北京直航八天團\$2988

尖沙咀漢口道38-40號漢與大厦三樓C座

加州山质进

香港直航北京

北京、東陵、南京9天 11/11 星湖返港 \$3290 北京、南京7天聖誕團 25/12/全程飛機 \$4380 北京、華東13天豪華團 20/12 杭州、上海、蘇州、無錫、南京 9天 23/11 \$2890 香港直航杭州・南京飛穗、星湖船返港

> 灣港軒尼詩道172號6樓 B 座按 5 字 電話:5-722668 5-740223

唔駛四圍揾 工友去旅行 服務平夾穩 **堼襯打工仔**

★北京直航來回八天遊\$2790. 日期:11月2.9,23.30日 12月7,14,28日 ★從化、星湖、鼎湖、廣州 五天\$645. 逢星期五直通車上 專營國內線,東南亞線 歡迎查詢 九龍牛頭角定安街114號永明標二樓B座 電話:3-411221 3-411331

厚當準派行派

歐洲團十五天7890元起 美加假期七天4950元起 風和日麗星馬八天 2488元 九州觀光八天 3480元 九州,本州觀光十天4280元

10月24 辦理各國旅行團,代訂各國機票 3-881591 3-321247 旺角荷李活購物中心M12

僑聯旅遊貿易公司 西樵、中山、翠亭 三天 29/10,28/11,27/12 \$380.水實船來回

從化、西樵、星湖、廣州 五天 \$600.火車來回 24/11, 27/12 、佛山、廣州 四天 1/11, 1/12 \$480.火車來回 順德、星湖、從化、廣州 五天 25/10, 26/11, 20/12 \$570. 火車來回 香港九龍彌教道六五五號胡社生大厦一〇〇七室

電話:3-934155, 3-950954, 3-960864, 3-967181

合榮旅遊

澳門酒店 十來回船票\$178.00 江門,新會,七星岩四天 HK\$530.00

11月2,8,16,22,30 12月6,14,22,24,26,31

香港中環皇后大道中158-164號華英昌大厦902室 電話:5-448059,5-458179

威信旅迎電話。-

清遠專綫聯運

天天出發,旅遊車接送 即日直達縣內各公社,大隊

九龍旺角上海街635號國祥商業大厦 | 1字樓

PKH 百好旅運際

泰國 **曼**谷、芒堤雅 \$1480

馬星。 雲頂、聖陶沙 \$2180 達星期四、六 **建星期一·日**

日本 東京、大阪 \$2920 **達星期五、六**、

特平機票 特快簽證

香港九龍旺角亞皆老街80-86號昌明大厦3樓G室 電話:3-922218, 3-928246